



# Himalayan Doctors and Healing Herbs

The Amchi Tradition and  
Medicinal Plants of Mustang



Lo-Kunphen Mensikhang





# Himalayan Doctors and Healing Herbs

The Amchi Tradition and  
Medicinal Plants of Mustang



Lo-Kunphen Mensikhang

Copyright©: Lo-Kunphen Mentsikhang & School

**Contact Address:**

Lo-Kunphen Mentsikhang & School

Lo-Monthang - 7, Mustang District, Nepal

P O Box: 23960, Kathmandu Nepal

Tel/Fax: (00977)-1-44285973

E-mail: lokunpen\_mentsikhang@yahoo.com

ISBN: 99933-643-5-5

Published by Mera Publications for Lo-Kunphen Mentsikhang

Tel/Fax: (00977)-1-4428752

E-mail: info@merapublications.com

Design & Printing: Format Printing Press, Kathmandu, Nepal

## Dedication

In loving memory  
of our late father  
Amchi Tashi Choesang Bista.

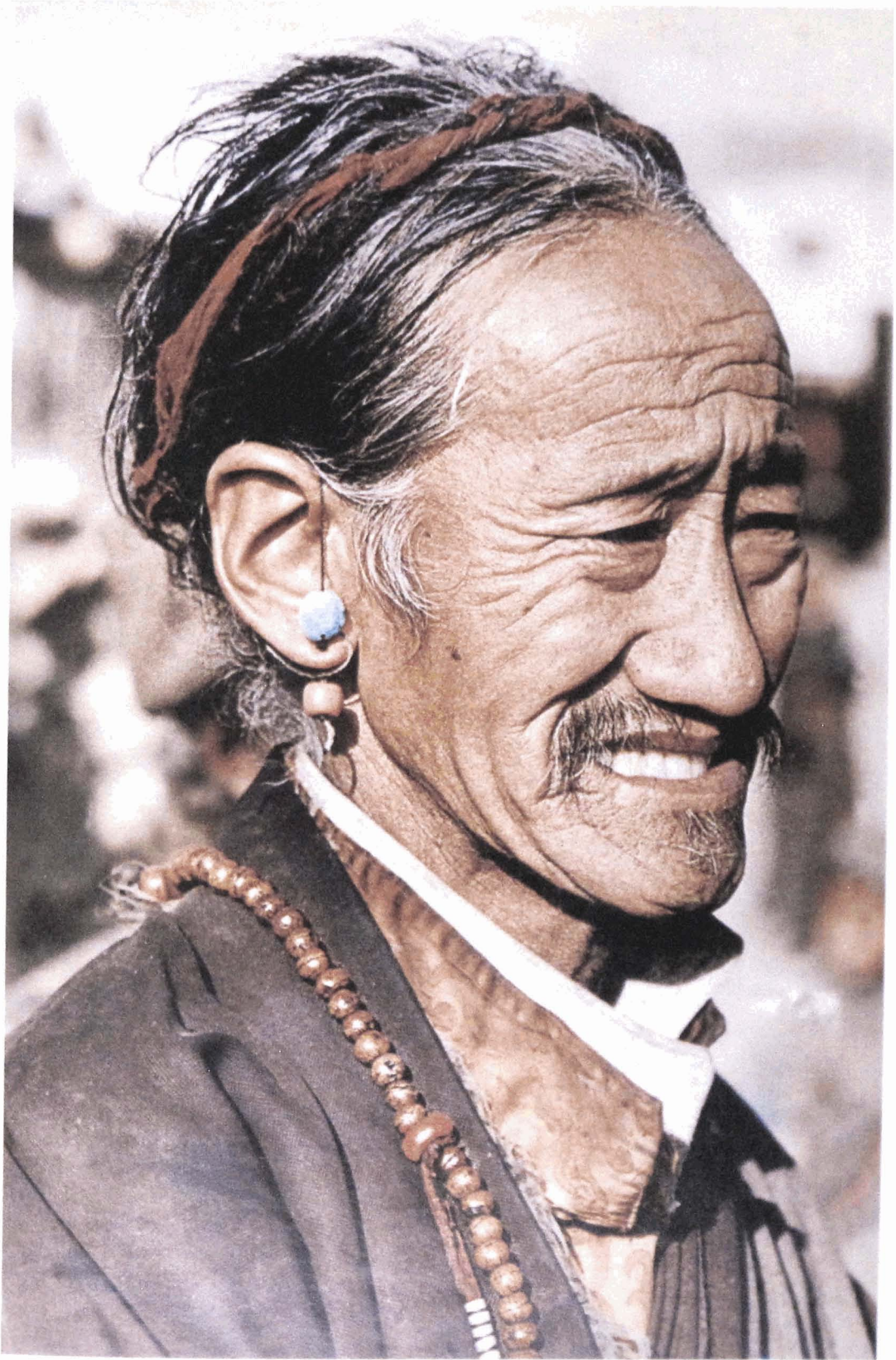




། ལྷགས་ཇེ་གུན་ལ་སྒྲོམས་པའི་བཅོམ་ལྷན་འདས།།  
 མཚན་ཅོམ་ཐོས་པས་ངན་འགྲོའི་སྤྱག་བསྐྱེལ་སེལ།།  
 དུག་གསུམ་ནད་སེལ་སངས་རྒྱལ་སྤྲོད་གྱི་ལྷ།།  
 བྱེད་ཅུ་ཡི་འོད་ལ་སྤྱག་འཚལ་ལོ།།

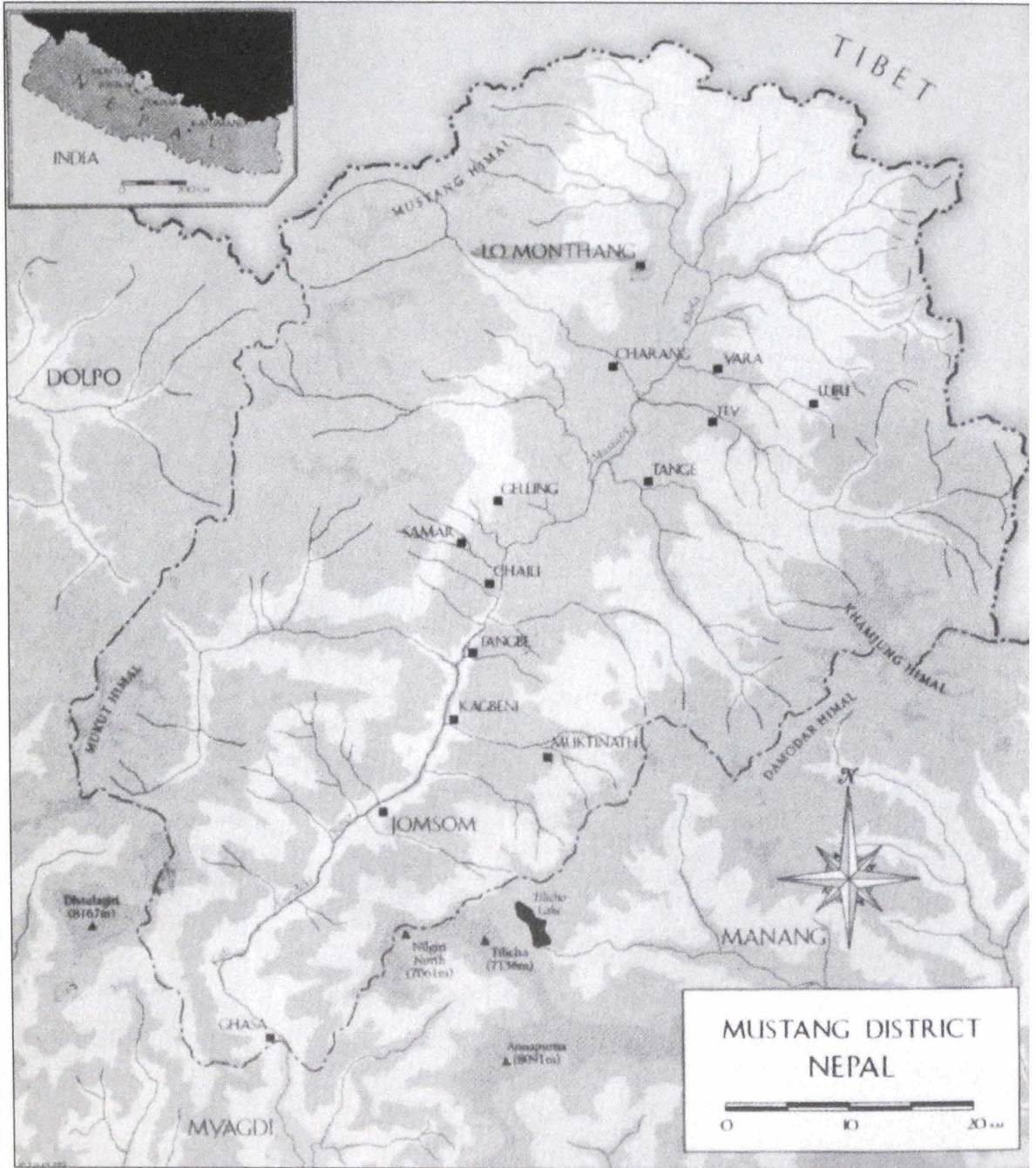






ལྷན་སྲུགས་བཀྲ་ཤིས་ཚེས་བཟང་

Amchi Lama Tashi Choesang Bista





# Content

Acknowledgements

Tibetan Briefing 1-34

Photographs of Medicinal Plants 35-40

Introduction 41

Medicinal plants of Mustang District:  
Fifty-One High Altitude Species 46

References 72

A Short Biography 73

Formal recognition and development of  
Amchi Medicine in Nepal: An Outline of the Process 89





ཨ་མ་གཙུག་རྒྱལ་རྒྱུ་རྩེ་ལྷན་ཁྲུང་ལྷ་མ་དགའ་ལ།

भिममी पलबर बिष्ट  
मुस्ताङ्गी राजा, प्र.से., सदस्य-राजपरिषद्

## Mustang King's Message

The Himalayan regions has been home for many traditional, cultures, architechures, religions, beliefs and indigenou knowledges, in addition they are also important in terms of safe living environments on which the mountain cultures and hoslistic healing practice depends.

As we approach to the 21st century such knowledge play a key role to protect and promote as well as conserve natural features and resources.

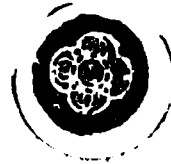
I am happy to learnt that Amchi Gyatsho Bista and Tenzin Bista has made their attempt to bring out a book on Himalayan Aromatic Medicinal plants of Mustang & a short biography of our renowned priest and personal physician

late Amchi Tashi Choesang Bista.

I believe it can help to bio logical diversity, conservation issues and sustainable harvesting of In danger high altitude Medicinal plants of Mustang district as well as it will be of benefit to all interested research scholars, students, academic physicians and pharmacologists.

I should encourage such more works and co operations in the future.

Hon. King Jigme Balbar Bista,  
Member Royal Standing Committee



December, 01 2005.



# CHHAKKA BAHADUR LAMA

Hon Assistant Minister for Local Development



His Majesty's Government

Phone : { 5549722 (Office)  
5526976 (Res.)

Fax No.: 5522046

Shree Mahal, Pulchowk

## Foreward

Nepal as being a mountainous country, it is rich in biodiversity. The hidden Himalayas in the mountain region are the natural gardens of herbal plants of high medicinal values and also the hidden treasure for the rich cultural heritage.

But important features of this region have been very much shadowed.

Briefly speaking, some of the main reasons of being so are as follows:

1. It's geographical remoteness and no easy access,
2. It's distinct way of life and cultural heritage,
3. Its people are illiterate and they have no capacity in influencing over national policy making.
4. At last, it is an issue to be addresses in the process of bringing into national mainstream.

So even in these circumstances, 'amchi' (Doctor) Gyatsho Bista and Tenzin Bista who are inspired by his late father, struggling in recording and documenting their important indigenous knowledge, which is based on local natural resources and which would really support for the healing health of the disadvantage group and backward communities in the high Himalayas, where there are no formal doctors and medicines. In this situation, Dr. Gyatsho family is the one of the rare ethno-botanists and herbal healers of the Sowa Rigpa Healing practice in the Himalayas. This tradition of Healing is still fully not accepted as formal Healing system in Nepal and so considered as the non-formal Healing system.

Therefore, this work is a chapter to the renaissance of Sowa Rigpa (science of Healing) system in the Nepal Himalayas and it will also be worked as manual for the interested students and the readers.

In the same, their work will help more and less to support in fulfilling the poverty reduction aim of the 10<sup>th</sup> national plan of HMG/Nepal.

So I mean, in their field, they are the rare outstanding personnel at this time, in the High Himalayan region of the kingdom of Nepal, to whom I may respect as the Buddhist treasure revealers (discoverers).

Therefore it is my pleasure to express some of my honorific words about their great contribution and this kind of their novel work may benefit all the sentient beings.

(Chhakka Bahadur Lama)

Date: 2005-10-27







# Acknowledgements

Sowa Rigpa (*gso ba rig pa*)<sup>1</sup> or the “science of healing” is an important practice of ancient Tibet. This book includes the detailed practice about *Sowa Rigpa* in the Mustang district of Nepal. It specifically identifies and describes the general pharmacology and characteristics of just over 50 types of medicinal plants found in Mustang.

In general terms, this book has been written to foster the well being of humanity and nature through proper identification of flowers and other medicinal plants. We hope this book will serve as a guide for students of *Sowa Rigpa*, so they are able to identify the medicinal ingredients available locally in Mustang. On the other hand, it is our hope that these novice *Sowa Rigpa* practitioners learn to foster the protection and promotion of not only these natural resources but also the entire holistic medical heritage of *amchi*, or traditional *Sowa Rigpa* doctors).

It is our goal that neither the *amchi* tradition, nor the medicinal plants on which it depends be degenerated. We hope that both senior and novice *amchis* will be concerned about the conservation of endangered medicinal plants. We see the interconnection of conservation issues and improved health care and delivery in remote, high mountain communities of Nepal, and have thus written this book.

The purpose of including a short biography of our father, late Amchi Tashi Choesang Bista, is manifold. He was a principal advocate and protector of *amchi* culture and tradition throughout his life.

In this publication, we have also included an outline of *Sowa Rigpa* and *amchi* development. Without a sense of both the history and future goals of *amchi* practice in Nepal, the larger efforts of this book would not be clear.

---

<sup>1</sup> Sowa Rigpa is also more popularly known as Tibetan medicine. The practitioners are known as *amchi*.

This book has been a result of collaborations to share the information and experiences of many individuals. However, we alone take responsibility for any mistakes that occur herein. We wrote this book without formal academic training so, we ask the readers to be patient and bring insightful observations to their reading of this book.

We must acknowledge Norbu Sangpo Lama for the initial translation of Tibetan and Nepali texts into English throughout the book. Zongsar Ngari Rinpoche and Sienna Craig should be highly commended for proofreading the Tibetan portions and editing the English versions respectively. We would like to thank Dr. Suresh K. Ghimire for the use of his photographs and checking the scientific names. We would also like to thank Frances Klatzel and staff of Mera Publications, and Anil Shrestha and staff of Format Graphic Studio of Kathmandu for their roles in preparing this book for publication. Without everyone's work and encouragement this book would not be able to take this form.

We must also thank Yeshe Choden Lama, WWF Nepal Program, and Sienna Craig of DROKPA, a US-based non-profit foundation for helping to finance the publication of this book.

Finally, we extend our heartfelt thanks to all our kith and kin, the school team, and our sponsors and friends in Nepal and abroad.

All profit from the sales of this book will be used for our school income generation activities.

**Amchi Tenzin Bista**  
**Amchi Gyatso Bista**

Lo Kunphen Mentsikhang and School, Lo Monthang, Mustang, Nepal

December 29, 2005

༡། །མོ་གུ་རུ་བྱི་རྒྱུ་ལ་མོ། །རི་ཆེན་རྒྱན་ཆུར་སྦྱིག་ཏུ། །བསྐྱར་བའི་འཕྲུལ་གྱིས་མཐའ་དག་  
འགྲོ། །ཉོན་མོངས་མ་ལུས་བསལ་མཛད་པ། །འབྲིན་མཛད་གླུ་མ་རྣམས་ལ་འདུད། །མཚན་སྒྲུབ་བདུད་རྩི་  
ཐིགས་པས་ཀྱང། །རྒྱ་འབྲས་ནད་ཀུན་སེལ་མཛད་ཅིང། །སྤྲུལ་པའི་རྒྱལ་པོའི་སྐྱམངའ་ལ། །བྱ་གྲུབ་གཙོ་བོར་  
གུས་ཕྱག་འཚལ། །རྒྱུད་བཞི་གསལ་མཛད་མ་དུ་གྱུར་ཞེས། །སྤྲུལ་རྒྱལ་གཉིས་པ་རིགས་སྒྲུགས་འཛིན་པའི་གཙོ།  
།ཡོན་ཏན་མགོན་པོ་ཞེས་གྲགས་གངས་ཅན་ན། །སྤྲུལ་བསམ་ལས་འདས་དེར་དད་ཕྱག་འཚལ། །གཞན་ལང་  
པར་ཆེན་རྒྱ་དགར་ལྷ་གཟིགས་རིན་ཆེན་རྒྱལ། །དཔལ་ལྷན་ལུས་མཁའ་དགོན་མཚོག་རིན་ཆེན་དཔལ། །སྤྲུལ་  
གུབ་རྒྱལ་མཚན་རྒྱ་བ་མངོན་དགའ་དང་། །དགོན་མཚོག་ཕན་དར་བྱེད་པོས་ར་ཞེས། །སྤྲུལ་སྤངས་སྤྲུལ་  
མཁའ་རབ་ལོ་རྒྱུད་ད། །བཀའ་བྲིན་འཁོར་མེད་ཅུ་བའི་གླུ་མ་དང་། །མིག་འབྲས་ལྷ་བུ་སྤོབ་དཔོན་རྣམས་ལ་  
སོགས། །སྤྲིང་ནས་འདུད་པས་རྒྱུད་འདིར་ནང་བ་སྤོལ། །དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོ་པདྨའི་སྤོང་བ་དང་། །བྲུ་མངོན་  
བཀའ་གཏད་ཞང་སྤོན་རྗེ་འདུལ། །སྤྲུལ་གྲུལ་སོགས་སྤྲུལ་གྱི་སྤྲུང་མ་རྣམས། །བཀའ་ཡི་མྱོས་ལ་སྤོངས་གྲོགས་  
མཛོད་ཅིག །ཀྱི། །ཞེས་པས་བསྤོངས་ཕྱག་དང་མཚོད་ཚོག་སྤོན་དུ་སྤུལ་ཏེ། །བདུད་རྩི་སྤོ་སྤྲུལ་གྱི་འབྲུངས་དཔེ་  
གསར་བྲིས་ཞིག་དགོས་ཞེས་སྤྲུལ་ཁག་སྤུལ་སྤྲུལ་མངའ་རི་རིན་པོ་ཆེ་དང་། །པ་རེན་སའི་གྲག་ཀུ་ཙལ་ཆེན་རམ་པ་  
མཚོག་དང་། །རང་པོན་གྱི་ཡི་ཏ་གསར་དང་། །ཡེ་མེ་རི་ཀི་འི་ཆོས་ན་ཅེས་དང་། །རང་ཡུལ་ནེ་པ་ལྷ་གྱི། །རང་  
ཡུལ་སྤུན་རིགས་དང་སྤྲུལ་བདག་རྣམས་གྱིས་བསྐྱལ་བལ་བརྟེན་ནས། །རང་ལོ་སྤུལ་ཏུ་སོ་གསུམ་ལོ། །སྤྲུལ་  
ལོ་༡༩༩༦ །སྤྲུལ་རྒྱུག་པའི་ཡར་རོའི་ཆོས་བཅུ་ལོ་རྒྱུན་སངས་རྒྱུས་གཉིས་པའི་སྤྲུལ་འབྲུངས་པའི་དུས་ཆེན་ཉིན་ནས་  
མགོ་བརྩམ་སྤེ་རིམ་པར་བྲིས་པལ། །སྤོ་སྤྲུལ་གྱི་འབྲུང་འབྲུངས་བཤད་རྒྱུད་རུས་པ། །སྤྲུལ་ཡུལ་མཐོང་མན་བཅས་  
གང་དང་གང་དུ་སྤྲུལ་ཏུ། །བདུ་དུས་རྣམ་བུ་སྤོང་པོ་ལོ་མ་མེ་ཏོག་འབྲས་བུ་སོགས་སོ་སོར་རྒྱ་དུས་དང་མཐུན་པར་སྤུབ་  
དགོས་པའི་དུས་ཚོད་དང་། །ངོས་འཛིན་ལུགས་བཀུ་ལུགས་སྐྱམ་ལུགས་ཉར་ཚགས་བྱེད་སྤྲུངས་དང་བདེ་སྤོང་ནད་  
གང་ལ་གང་ཕན་གཏོང་ལུགས་དང་རོ་རུས་ཚེ་བ་དང་གང་བ་རོ་རུས་སྤོ་མས་ཅེས་སོ་སོར་ཡང་རིམ་ལེ་ཆོན་གཟིགས་  
འཚལ། །དེའང་རྒྱུད་དང་པོ་རྩལ་བའི་རྒྱུད་གྱི་སྤྲུལ་གྱི་སྤོར་དང་། །རྒྱུད་གཉིས་པ་བཤད་པའི་རྒྱུད་དང་། །རྒྱུད་  
གསུམ་པ་མན་དག་ཐང་སྤོར་སྤོར་དང་། །རྒྱུད་བཞི་པ་སྤོར་མེ་མཐུག་དོན་དང་བཅས་པ་ལས། །བཤད་རྒྱུད་རུས་པ་  
རྒྱུད་སེལ་ནང་ནས་གསུང་བ་ལྟར་རིན་པོ་ཆེ་སྤྲུལ་དང་ཤིང་སྤྲུལ་རྩལ་བ་ནས་འབྲས་བུའི་བར་དང་སངས་རྒྱལ་ཆོས་སྤོང་  
རྣམས་སྤོན་དུ་སྤུང་ཏེ། །སྤོ་སྤྲུལ་འབྲུང་འབྲུངས་ཅུང་ཟད། །སྤོ་རྒྱུད་ལེབ་བཅུ་གཉིས་པ་ལས། །དང་སྤོང་ཡིད་ལས་  
སྤོས་གྱིས་འདི་སྤོང་ཞུས། །ཀྱི་དང་སྤོང་ཆེན་པོ་རིག་པའི་ཡེ་ལེས་ལགས། །ཞི་བྱེད་སྤོ་བརྒྱུད་རིན་ཆེན་སྤོར་བ་རྣམས།  
།གསོ་བྱའི་ནད་ལ་མི་སེལ་འགའ་མེད་ཀྱང་། །ནམ་ཞིག་སྤོ་བརྒྱུད་དུས་སྤོ་བ་ཅམ་ན། །དེའུལ་བའི་ནད་པ་  
རྣམས་གྱིས་བསྐྱར་རི་ཐིག །མཐའ་འཁོབ་ཡུལ་དུ་བཅའ་བས་རྟེན་པ་དགའ། །ཐག་རིང་ཡུལ་དུ་བཅའ་བས་ནད་  
པ་འཚོར། །དེ་སྤྲིང་ས་ལ་སྤོ་བའི་སྤོ་རྣམས་ཀུན། །སྤོས་ཚད་མཐོང་ཚད་སྤྲུལ་དུ་སྤྲུར་ཐབས་ལྷ། །འཚོ་མཛོད་  
སྤྲུལ་པའི་རྒྱལ་པོས་བཤད་དུ་གསོལ། །ཞེས་ཞུས་པ་ལས། །སྤོན་པ་གསུང་པ། །ཀྱི་མ་ལེགས་སོ་དང་སྤོང་ཡིད་  
ལས་སྤོས། །སྤོང་གྱིས་ཞུས་པའི་གཏམ་ལ་དེ་ག་བདེན། །ཤུ་བརྒྱའི་དུས་ཡི་ཐམས་སྤོབ་པའི་ཚོ། །སྤོས་ཚད་

མཐོང་ཚད་སྐྱེད་དུ་མ་འཁོལ་ན། འུས་ལྡན་དགོན་པས་བཅའ་དུ་ག་ལ་རྗེད། འདེར་ན་ལྷ་དང་ལྷ་ཡི་འོར་བུ་དང་།  
 རྗེད་ཀྱང་དབུལ་པོའི་ནད་པས་ཅི་ལ་ཐེག། འདེར་ན་ཚོག་མེད་ཚོང་དུས་འབྱམས་པ་འདྲ། འདེར་ན་མཐའ་འཁོབ་  
 དབུལ་པོའི་ནད་བསལ་སྟེར། འབྲམས་པའི་སེམས་ཀྱིས་སྲོ་ཡི་སྲོར་བ་བསྟན། འོན་ཀྱང་རུས་པ་ཅི་པས་སྲོར་མེད།  
 འག་བུར་ཉིད་ཀྱང་ཟིལ་གྱིས་གཞོན་པར་རུས། སྲོ་མི་སྲིས་པའི་ཡུལ་ནི་གཅིག་ཀྱང་མེད། འདེ་ལ་གཅེས་པའི་ཡན་  
 ལག་བདུན་ལྡན་དགོས། སྲི་སར་སྲིས་དང་དུས་སུ་བཏུས་པ་དང་། སྐྱམ་གསེད་ལེགས་དང་སོ་མ་རྗེད་སེམ་པ་དང་  
 ། འདྲུག་འདོན་འཇམ་བཅའ་འཕྲོད་པར་སྦྱར་བའོ། སྲི་སར་སྲིས་གཙང་ཉམས་དགའ་བུ་རྒྱས་བཅགས། འག་ཤིས་  
 ཡོན་ཏན་ལྡན་ཞིང་ས་གཞི་གཤིན། འགངས་ཅན་འབྲིགས་བྱེད་བསེལ་དྲོད་རང་གནས་སྲིས། ཉི་ཟླའི་སྟོབས་ལྡན་  
 སྲི་སར་སྲིས་ཞེས་བྱ། འབཏུ་དུས་ཙུ་བ་ཡན་ལག་སྲོང་པོ་གསུམ། སྲོང་པོའི་རིགས་ཡིན་དུས་ཙུ་བ་ནད་སེལ།  
 སྲོན་དུས་ཙུ་སྐྱམ་དུས་སུ་བཏུ་བར་བསྟགས། འལོ་མ་ཞོ་དང་སྟུ་གུ་རྣམ་པ་གསུམ། འལོ་མའི་རིགས་ཡིན་སྲོང་རྒྱང་  
 ལྡན་སེལ། འདབ་རྒྱས་རྒྱུ་མི་དུས་སུ་བཏུ་བར་བསྟགས། མེ་ཏོག་འབྲས་བུ་ཙུ་མོ་རྣམ་པ་གསུམ།  
 འབྲས་བུའི་རིགས་ཡིན་མིག་དོན་མགོ་ནད་སེལ། སྲོན་སེར་སྲིན་པའི་དུས་སུ་བཏུ་བར་བསྟགས། འབྲོགས་པ་  
 བར་ལུན་རྩི་བ་རྣམ་པ་གསུམ། འལུན་པའི་རིགས་ཡིན་སྟགས་རྒྱས་ཡན་ལག་སེལ། འབ་བུས་དཔྱིད་ཀྱི་དུས་སུ་  
 བཏུ་བར་བསྟགས། འབཤལ་སྐྱེན་ཙུ་སྐྱམ་རུས་པ་གཉིད་འགྲོའི་དུས། སྐྱུགས་སྐྱམ་ཁ་འབྲས་བུ་རྒྱུ་འདོན་དུས་སུ་  
 བཏུ། འབྲུད་པར་རྒྱ་བ་ཡར་པོའི་དུས་བཟང་ལ། འགཙང་མའི་གྱིས་པ་བྱུས་བྱས་མཛེས་པར་བརྒྱན། འག་བྱུངས་  
 སྟགས་རྟེན་འབྲེལ་སྲིད་པོ་བརྒྱ་ཞིང་བཏུ། ཅེས་དུག་འཕྲལ་སྟེབ་སྲོར་སོགས་གསུངས་པ་འདིར་མ་གཏོག་པོའོ།  
 འདེ་མན་དཔལ་ལྡན་རྒྱར་ཁ་པའི་སྲོ་སྐྱེན་གྱི་འགྲུབ་པ་ལས། སྲོན་འདས་པའི་དུས་འཕགས་པ་འཇིག་རྟེན་དབང་ལྷག་  
 དེས། སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ལ་ཚད་མེད་པའི་སྲིད་རྗེས་འབྱུངས་པའི་དུས་ཀྱི་སྐྱེན་རྒྱུ་མཁས་གཞིར་སྦྱངས་པ་ལ།  
 འགྲོ་དོན་འགྲུབ་པའི་སྲོན་ལམ་བཏབ་པའི་མཐུལ་བརྟེན་ནས། འགྲོ་བའི་གསོལ་སྟུ་འགྲུར་བའི་བདུད་ཅི་བསམ་གྱིས་  
 མི་ཁྲུབ་པ་མངའ་ཡང་། གཙོ་པོར་གྱུར་པ་རུས་མཐུད་དང་ལྡན་པས་འཆི་བའི་སྲོག་བསྟུ་བ། རྒྱ་ཞེ་སྲོང་གིས་བསྲིད་  
 པའི་ཚ་བའི་ནད་མ་ལུས་པ་འཇོམས་པ་ལ་འགྲན་རྒྱ་མེད་པ་ནི། ཡབ་ཤེས་རབ་ཚུ་སེལ་འོར་བུ་དང་། ཡུམ་བདུད་  
 ཅི་ཟིལ་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་གཉིས་ལས། གནས་གངས་དགར་ལྷའི་མགུལ་འདབས། གཡའ་སྲང་སྐྱེན་གྱི་སྲོང་དུ།  
 སྲོན་རྒྱར་བ་སྟེའུའི་རྒྱ་བ་ལ་སྐས་མོ་བདུན་འབྱུངས་པ་ནི། རྒྱ་བའིལ། སྲོང་ཟིལ། གང་ག་རྒྱུད། རྟོང་  
 ལེན། ཉི་ཟླ། བོང་དགར། སྲང་རྩི་དོ་བོ། སྟེ་སྟེའི་ལྷ་མོ་བདུན་མོ། འདིར་ལ་ཡང་རིགས་མཐུན་གྱི་  
 སྐྱེན་དུ་འགྲུར་བ་མང་ཞིང་། རྒྱད་པར་སྲོང་ཟིལ་གྱི་སྐྱེན་བདུན་མཛེས་པ་ནི། སྲོང་རི་ཟིལ་པ། སེའུ་ཟིལ་བ།  
 གཡུ་འབྲུག་ཟིལ་བ། གནམ་ལྷགས་ཟིལ་པ། ཅི་དམར་ཟིལ་པ། སྲོ་སྲིན་ཟིལ་པ། སྲུ་བཟང་ཟིལ་པོ།  
 འདེ་ལ་སྲོང་རི་ཟིལ་པ། ཞེས་པའི་མིང་དོན་ནི། ཚོས་རྒྱལ་བྱི་སྲོང་སྟེའུ་བཅེན་གྱིས་སྟོགས་མཐའ་དག་གི་སྐྱེན་པ་  
 ཚེན་པོ་རྣམས་སྐྱེན་དངས། གསོ་བ་རིགས་པའི་གཞུང་དང་གདམས་པ་བསམ་གྱིས་མི་ཁྲུབ་པ་བསྟུར། ཁོང་  
 རྣམས་དབུའི་མཚོད་གནས་སུ་བཀུར་ཏེ། རྒྱེད་རྣམས་སྟུལ་པའི་སྲིས་མཚོག་ལེགས་པས་སྲིགས་མའི་དུས་ཀྱི་ཚོ།  
 འགྲོ་བ་སེམས་ཅན་རྣམས་ལ་ནད་མང་ལོངས་སྲོད་དབུལ། ཚོ་ལ་སྲོ་བུར་ཡེ་འགྲོག་རྒྱར་འབབ་ཅིང་། རྒྱད་

ཕར་ནད་ཀྱི་བསྐྱལ་པ་དང་བའི་དུས་སྟེ། ནད་ཐམས་ཅད་བསྐྱལ་ན་ཚ་གྲང་གང་དུ་འདུ། གཉེན་པོའི་སྤྲུལ་ཐམས་ཅད་  
 བསྐྱལ་ན་གང་དུ་འདུ། ཚིགས་རྒྱུང་ལ་དོན་ཆེ་བ། རྩོད་སྟེང་ལ་ཕལ་ཆེ་བ། གྲངས་སྤྱང་ལ་རུས་པ་ཆེ་བའི་  
 གང་མས་པ་ཟབ་མོ་སྤྲུལ་མོང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་ལུ་དགོས། ཞེས་གསུངས་པས། སྤྲུལ་པ་རྣམས་ན་རེ། སྤྲུལ་པ་  
 རྣམས་ཀྱིས་བཀའ་གྲོས་མཛེད་པས། ནད་གཞི་བསྐྱེད་ལུ་ཤེས་ཀྱང་གཉེན་པོ་སྤྲུལ་མང་དུ་མ་ཚོགས་ན། རྩོད་སྟེང་  
 ཕན་ཆེ་བ་གཅིག་གིས་ནད་མང་པོ་འཇོམས་མི་རུས། བདག་ཅག་རྣམས་ལ་དེ་ལྟ་བུའི་གཞན་དོན་མ་མཚིས་ཏེ།  
 སློབ་དཔོན་པུ་འབྲུང་གནས་ཐམས་ཅད་མ་བྲིན་པ་འདི་ལྟ་བུ་བཞུགས་ལུས་ཤིག། ཚེས་ཁ་འཕང་སོ། དེར་ཚོས་  
 རྒྱལ་ཚེན་པོས། ཨོ་རྒྱུན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་བསྐྱེན་བཀའ་ཞབས་ཏོག་འབྲུལ་བ་སོགས་བསམ་གྱིས་མི་ཁྲུབ་པ་མཛེད།  
 ཕྱག་དབུ་ཐོད་བྱུང་བྱུང་འཚལ་ནས་སྤར་གྱི་དོན་ལུས་པས། གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེ་དགེས་པའི་རྒྱལ་གྱིས། ཚོས་རྒྱལ་ཚེན་  
 པོ། འགྲོ་བའི་དོན་དུ་ལྷོ་བའི་ཁྱོད་ལེགས། འགྲོ་བ་དུག་གི་གཙོ་བོ་མིའི་ལུས་ལ། འབྲུང་བའི་ནད་ཐམས་ཅད་ཚ་  
 གྲང་གཉིས་སྟེ་མ་འདུས་མེད། དེ་ཡང་བསིལ་སྤྲུལ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བཅུད་ནི་བདུད་ཅི་སློང་རི་ཟླལ་པ་ཅན་ཞེས་བྱ་སྤྲུལ་  
 བདུན་དུ་འདུས། དེ་ཡང་མངའ་བདག་རྗེ་འབངས་དང་མ་འོངས་འགྲོ་བའི་དོན་དུ་བདག་གིས་ལེགས་པར་བསྤྲུལ་གྱིས།  
 སྤོན་འབྲིང་བུའི་རྒྱལ་བའི་གྲལ་ཚོས་བཅོ་ལྔ་ལ། མཁའ་འགྲོ་འདུ་བའི་གནས་ཚེན་འཆིམ་ཕུ་ཀའི་ཤོང་གི་རྩེ་ལ་གཤེགས་  
 གསུངས། དེར་ཡོན་མཚོད་རྣམས་བྱོན་པའི་ཚེ་འཇའ་འོང་མེ་ཏོག་གི་ཆར་སོགས་རོ་མཚར་བའི་ལྷས་སོགས་བསམ་  
 གྱིས་མི་ཁྲུབ་པ་བྱུང་སྟེ། དེ་ནས་གཡའ་སྤར་མཚམས་སུ་འཇའ་ཚོན་སྟེ་ལྟ་བུའི་ལེ་བཅིག་འདུག། དེར་ཡོན་  
 མཚོད་རྣམས་ཀྱི། ཚིབས་བཤའ་ཏེ་ཞབས་ཐང་ལ་བྱོན་ས་འགོལ་བཅིག་ཏུ་ཕེབས་པ་ན། ཨོ་རྒྱུན་རིན་པོ་ཆེ་  
 དབུ་ལྷ་སྤང་ནས་སློབ་ཕྱིར་ཚིག་ལ་སྤྱག་འཚལ་གྱིན་འདུག་པ་དང་། ཚོས་རྒྱལ་ཚེན་པོས་འདི་འདྲ་ཅི་ལགས་ལུས་པ་དང་།  
 འདི་ནི་སྤར་བཤད་པའི་བདུད་ཅི་འཆི་གསོས་སློང་རི་ཟླལ་པ་ཅན་ཟེར་ལ། སློང་རི་ནི་སྤྲུལ་འདི་སྤྲུལ་རེ་གསེར་གྱི་དོང་རྩེ་  
 སློང་རེ་དང་། ཟླལ་པ་ནི་འདི་ལོས་ལོ་མ་ལ་དུས་རྒྱུན་དུ་དུལ་གྱི་ཟླལ་པ་ཁྲུབ་པོ། འདི་ལ་འཕགས་པ་འཇིག་རྟེན་དབང་  
 ཕྱག་གིས་སྤྲུལ་ཆབ་ལས་འབྲུངས་པ་སྟེ། ཞེས་གསུངས་སོ། སློང་རི་སྤྲུལ་བདུན་འབྲུངས་དཔེ་རྒྱས་པ་གཞན་དུ་བཤད།  
 དེ་དུས་རེ་ཞིག་ན་སྤྲི་མཐུན་པ་བསོད་ནམས་ཀྱི་གཞལ་ཡས་ཁང་ན། བདུད་ཅི་སློབ་པའི་སྤྲུལ་བདུན་པོ་དང་གི་ཡབ་ཕུ་མ་དང་  
 བཅས་རྒྱལ་བའི་རོ་མ་སོགས་བདུད་ཅིའི་བཟའ་བཏུང་འདྲིན་ཡོན་དུ་མ་ལོངས་སློང་ཅིང་བདེ་བར་གནས་པ་ལས། རྒྱུན་ཤེས་གྱི་  
 བུ་ཞེས་བྱ་བ་དང་སློང་མངོན་པར་ཤེས་པ་དང་ལྟན་པ་དེས། རྒྱ་འབྲུལ་འོད་གྲིས་རྣམས་མཁའ་ལ་བྱོན་ཏེ་སྤྲུལ་པ། རྒྱུང་  
 རྣམས་བདེ་སྤྱིད་སྤུང་སྤུང་ཚོགས་པར་གནས་པ་དགའ་ན་ཡང་གཞན་ཕན་སྤུབ་པའི་རུས་པ་མེད་ན་དགོས་པ་མེད་པས། རང་  
 ལ་འགྲོ་བའི་ནད་སེལ་བའི་རུས་པ་འདི་ཡོད་ཅེས་སྤྲི་ལོངས་ཤིག། ཅེས་གསུངས་སོ། །དཔེ་རིས་དང་སྤྱུ་གཤམ་དུ་  
 གཞིགས་འཚལ། འདིར་གོང་བཤད་རྗེས་འཇུག་རྣམས་ལ་ཕན་ཡིར་སློབ་སྤྲུལ་ལུ་ར་འདིར། རང་རེས་རྒྱལ་ཁབ་  
 རས་ཀྱང་ཇ་རི་བྱུ་ལེ་ཞེས་དོ་སྤྲོད་ཆེན་པོ་ལོ་ནས་མཛེད་པར་རྟེན། རང་གི་སློབ་སྤྱུག་དང་སྤྱིན་བདག་རྣམས་ནས་རིམ་  
 པར་སྤུལ་མ་འབད་པར་བརྟེན། རང་ལ་སྤྲུ་དང་སྟེབ་སྟེར་དག་ཆ་གང་ཡང་མི་ཤེས་ཀྱང་། སྤྲུལ་གཞུང་འདིར་སློབ་  
 དཔོན་སྤྲུ་དྲིན་འོག་སྤྲུལ་གཞུང་གི་དཔེ་ཆ་རྣམས་ལ་ལྟ་ཐོག་བྱེད་བཞིན་ནད་མང་པོ་ལ་ཕན་པ་ཆེན་པོ་བྱུང་བར་བསྐྱེད་སློབ་  
 སྤྲུལ་གྱི་འབྲུངས་དཔེ་གསུང་བཞེས་ཞིག་བཤོད་པའོ། །འོར་འབྲུལ་ཡོད་ཚེ་མཁའ་རྣམས་ཀྱི་སྤྲུལ་སྤར་བཤགས།

ཐོང་དགའ།

རྒྱུ་ལོ་ལོ་ལོ་ ༡༽

དང་ཐོ་ཐོང་དགའ་ལ། ལྷ་བ་དང་སེར་སྐྱུ་བོ་ལག་དོག་དགའ་ཐོ་ལོ་མ་སྒོ་ལྷུང་ཞེད་པ་གསེར་མདངས་ཅན། མེ་རྟོག་སྐྱུ་མེན་ནམ་སྐྱུ་མེ་ལྷུང་ལ་སྒོ་མདངས་ཅན་ཡོད་དོ།

སྐྱེ་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱང་༢༢༠༠ ནས་ ༢༢༠༠ བར་གྱི་རི་མཐོ་སའི་རྗེ་གསེབ་དང་རང་ཡུལ་དུ་གོ་གསེ་སམ་ཡུལ་སམ་ཐོང་ཡུ་རྗེ་ཤོང་གཞན་ཆར་ཆེ་དུས་གཡའ་ནགས་གང་དང་གང་དུ་སྐྱེས་པ་ལས་ངེས་མེད་ཞིག་གོ། བཀོ་ག་དུས།

སྤྱི་རྒྱུ་༧༤ བར་ལ་སྐྱུ་རྩ་ཆ་ཚང་བཀོ་ག་ཉེ་དག་པོ་བཀྱས་ནས་སྐྱམ་གསེབ་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ་ཆེ། རྩོ་བ་ཁ་ཉིག་དུག་ཤས་ཅུང་ཡོད།

ཕན་རྒྱས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རིམ་དུག་མཁྲིས་ཚད་སེལ། ཐོ་ཚད། མཚིན་ཚད་མཁལ་ཚད། ལྷ་ཚད། མཁྲིས་པ་དུག་མཁྲིས་ལ་སོགས་མཁྲིས་ནད་བཞི་བཅུ་ལ་ཕན་ཐུབ། བེད་སྒྲོད་གཏོང་ཚད་ ལྷ་མི་༧ནས་༢བར་ཡིན།

རྟོང་ལེན།

རྒྱུ་ལོ་ལོ་ལོ་ ༢༽

རྟོང་ལེན་ལ། ལུང་ཁྱེད་སྐྱུ་བ་དུན་གྱི་གསུངས་ལའདེ་ལས། གཡའ་གངས་རྗེ་མཐོ་འཛིན་པའི་གཡའ་རུག་མ། །ཟངས་ལུས་གཡུ་ལོ་མཚོང་གི་མེ་རྟོག་འཛིན། །རྐང་པ་ལྷ་བྱུའི་བདུད་རྩིས་མ་ཚད་སེལ། །རྒྱ་འཐུང་ཁྲག་མཁྲིས་འཐུགས་སེལ་བཅུ་མོ་ལེགས། །རྩ་བ་འབྲེལ་པ་ལ་སྐྱམ་པའི་དུས་བྱུ་བྱུ་ལྷུང་ལྷུང་ཡོད་པ་རྟོང་ལེན་གོང་མའི་རིལ་མ་འབྲེལ་པ་འབྲེད་པེ་རྒྱེད་ནས་གསུངས་པ་ལྷུང་ལ་ལོ་མ་ཁ་ཐོར་ཅན་ལ་མེ་རྟོག་རྗེ་འབྲུམ་ལྷུང་ཤར་བ་དེ་ཡིན།

སྐྱེ་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱང་༢༥༠༠ནས་༢༤༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས།

སྐྱེ་ཡུལ་ནི་རི་ཁ་བྱང་བསྐྱར་རྗེ་དང་བྱེ་མ་ཡོད་ས་དང་རང་ཡུལ་དུ། ཀ་རག་སྤྱི་རྒྱུང་ནད་དང་། གཞན་ཆར་ཆེ་དུས་ས་གང་དང་གང་དུ་སྐྱེ་གྱི་ཡོད།

བཀོ་ག་དུས།

སྤྱི་རྒྱུ་པ་ནས་༡༠བར་ལ་རྩ་བའི་རྒྱུང་ཐོ་བཀོ་ག་ཉེ་ལོ་མའི་སྐྱུ་གུ་མེད་པ་བཅོས་ཐོག་དག་པོ་བཀྱས་ནས་སྐྱམ་གསེབ་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ་ཆེ་བ། རྩོ་བ་ཁ་ཉིག་དང་སྐྱ་བ་ཡོད།

ཕན་རྒྱས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ཁྲག་སྐྱེམ་སྐྱེག་པོ་རྩ་ཚད་སེལ། ལུས་ལ་ཞན་པའི་ཚ་བ་དང་། ལྷོ་ནད་ཚ་བྱང་འཐབ་པའི་བཤལ་ནད། རྩ་བ་ཆེ་བའི་སྐྱུག་བཤལ། བྱང་མཁྲིས་མིག་སེར་པོ་ཆ་གསལ་པ་བཅས་བཅོས་ཐུབ། བེད་སྒྲོད། གཏོང་ཚད་ ལྷ་མི་༧ཚད་བར་ཡིན།

སྤང་ཕྱི་དོ་བོ།  
༼དཔེ་རིས་ ༢༽

སྤང་ཕྱི་དོ་བོ་ལ། ཟུར་ཁ་བའི་སྤྱན་བདུན་གྱི་བཤའ་པ་ལས། རི་མཐོ་སྤང་ལྗོངས་འཛིན་པའི་བའོ་བ། འཚོང་  
འདུག་ལུ་མོས་དུང་གི་རྒྱུ་བ་ཅན། རི་མས་དུག་ཚ་བ་གསར་རྗེང་དེག་གྲུམ་དང་། ལྷག་ནད་རྒྱ་གཞེར་འཛོམ་པའི་  
བདུད་ཕྱི་ཡིན། འདུད་པའི་སྒོར། སྤང་ཕྱི་མི་རྒྱན་མགོ་བོ་འདུ་ཞེས་པ་ ལྷ་བ་སྒོམ་ལ་འབབ་འབྲུངས་ཆེ།  
རྒྱ་བུན་བུན་དུ་ཡོད་པའོ། ལྷོ་  
གནས་ རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱང་༢༠༠༠ནས་༧༡༠༠བར་གྱིས་ཆར་སྤྱོ། མང་ཆེ་བ་ལྗོངས་ཡོངས་གྱིས་  
གནས་ལྷག་གི་རི་སྤྱང་རྩ་མང་ས་དང་། རང་ཡུལ་དུ་སྤིན་ཁར་ལུ་ཉ་འདུབ་བྱ་དང་། ཆར་ཞོད་ཆེ་དུས་གང་དང་གང་  
དུ་སྤྱོས་བར་འོང་།

བའོ་ག་དུས། སྤྱི་རྒྱ་ལ་ནས་ལ་བར་ལ་རྩ་བ་བཟོ་ག་ཉེ་དག་པོ་བཀུས་ནས་སྐྱམ་གསེང་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན། བསིལ་ཆེ་བ། བྱོ་བ། ལཱ་ཉིག་དང་། དུག་གས་རུང་ཡོད།  
ཕན་རུས། སྤང་ཕྱི་དོ་བོ་རི་མས་དུག་རྗེང་ཚད་སེལ། ཞེས་དང་། ལྷག་ཚད། ལུ་གསེར་གྱི་ཚད་དང་དུག་  
གྲུམ་སོགས། ཀྱང་སེལ། མདོར་ན་གཉན་རི་མས་ལ་ཤིན་ཏུ་ཟབ།  
བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་གྲུ་རམ། ༡ནས་༢བར་ཡིན།

སྤྱོང་ཟེལ།  
༼དཔེ་རིས་ ༣༽

སྤྱོང་ཟེལ་གྱིས་སྤྱུས་པ། གངས་ཞོལ་གངས་རྒྱུར་སྤྱུས་པའི་ག་བྱར་དང་། རིགས་མཐུན་གལ་འདབ་མཛོས་པའི་  
ལན་ཚར་མ། ལྷ་ལུ་རིན་ཆེན་མེ་ཉོག་འཕྲིང་བས་བརྒྱན། ལྷག་སེར་གྱི་རུ་ཞོས་ཚད་རི་མས་མ་ལུས་སེལ།  
ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར། དེ་ཡང་སྤྱོང་ཟེལ་རིགས་ཡལ་གམང་མེ་ཉོག་གསེར་ཟེལ་དདུལ་ཟེལ་ཞེས་དཀར་གསེར་སྤོ་  
བ་སོགས་ལོ་མ་ལ་ཁྱད་མེད།

སྤྱོས་གནས། སྤྱོས་གནས་བལ་ཡུལ་ཡོངས་སུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱང་༢༦༠༠ནས་༧༡༠༠བར་གྱིས་རྒྱེ། སྤྱོས་གནས་  
མང་ཆེ་བ་ལྗོངས་ཡོངས་དང་ས་གཞུང་ཚན་ཆེ་སར་སྤྱོས། རང་ཡུལ་དུ་དཔོན་པའི་བྲོག་པའི་རྒྱུ་ལ་སྤྱོས།  
བའོ་ག་དུས། སྤྱི་རྒྱ་ལ་ནས་ལ་བར་ལ་སྤྱན་རྩ་ཚ་ཚད་བའོ་ག་ཉེ་དག་པོ་བཀུས་ནས་སྐྱམ་གསེང་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྱོ་བ། ལཱ་ཉིག་ཆེ་བ་ཡོད།  
ཕན་རུས། རང་གི་རུས་པས་ཚད་པ་གསར་རྗེང་དང་ལུ་སེར་རུས་ནད་དོན་སྤོད་ལྱི་ནང་ཀུན་ལ་ཕན།  
བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་གྲུ་རམ། ༡ནས་༢བར་ཡིན།

ཁྱིལྱེ།

༼དཔེ་རིས་ ༥༽

ཁྱིལྱེ་ནི་ལོ་མ་ཁྱིའི་ལྷེ་འདྲ་ལ་ཚུ་རིས་ཀུན་ཏུ་བྱུང་བ་ཅན། མེ་རྟོག་རིལ་བ་སྤྱི་སྤྱུག་འདྲ། དཀར་པོ་བྱུན་པོ་ཅན་དུ་  
བཞད། འབྲས་བུ་གྲེས་ག་བྱེད་བཞིན་མོ། །ཞེས་པ་འདི་ལ་རིགས་གཉིས་ཡོད་དེ། རྟེན་དཀར་པོ་དང་དམར་པོ་  
གཉིས་ལ། མེ་རྟོག་གྲང་དཀར་དམར་གཉིས་སྤུ་བཞད། དཀར་པོ་རུས་པ་ཆེ་དམར་པོ་ཞེན་པ་ཡིན་མོ།

སྤྱེག་ནས། རང་ཡུལ་མཐོ་ཚད་མི་གྲང་༢༧༠༠ནས་༧༠༠༠བར་གྱིས་ཆར་སྤྱེ། ཁྱིལྱེ་དཀར་པོ་གྲང་དང་ནགས་ལ་  
སྤྱེས། རང་ཡུལ་དུ་ན་མ་ཆེན་མོར་དང་ས་གང་ལ་སྤྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་ ༥ ར་ས་༡༠པའི་བར་མེ་རྟོག་བཏུས་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་ནས་སྐྱམ་གསེང་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་ཁ་བ་རུང་མངར་བཅས།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་སྤྲོད་ཚད་ཚུ་མ་བྲིས་སེལ་བར་བྱེད། ཞེས་གསུངས། རང་གི་རུས་པས་སྤྲོད་ཚད་ཚུ་  
དང་ཤ་ལྡགས་ཚུ་སེར་འཛོམས། དྲིག་གྲུམ་ཚུ་དཀར་ལྡགས་ནད་མཛོད་དང་ཤུ་བ་ཟ་རྟོང་འབྲས་སོགས་དང་།

གཉན་དང་རུ་སེར་འཛོམས་རུས།

བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་སྐྱ་རི་༢་ནས་༣་བར་ཡིན། ཁོང་སྤྲན་དང་བྱུག་སྤྲན་ཕྱི་ནད་ཐམས་ཅད་ལ་ཕན་རིས་སོ།།

རྟ་སྤྱེགས།

༼དཔེ་རིས་ ༦༽

སྤང་དང་ན་ལ་འབྲུར་བ་སྤྱེས། སྤྲོ་ལེབ་མོ་གོར་ཆེན་འབར་བུར་རུང་ཡོད་པ་ཟེའུ་འབྲུ་དམར་སེར་ཅན་ཡོད་པ་དེ་ཡིན་མོ།  
ཤལ་སྤྲང་དུ། ཨོག་པོའི་གྲང་བ་ཡང་ཟེར།

སྤྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲང་༧༠༠་ནས་༧༢༠༠་བར་གྱིས་ཆར་སྤྱེས། སྤང་དང་ན་སོགས་གང་  
དང་གང་དུ་སྤྱེས་གི་ཡོད། རང་ཡུལ་དུ་དབྲུར་ཚད་དང་རྟོང་མེ་རིལ་སྤྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་ ༥ ར་ས་༡༠པའི་བར་ལ་སྤྲན་ཚུ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་ནས་སྐྱམ་གསེང་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་མངར་ལ་བསྐྱ་བ་ཡིན། བཟེ་རུང་ཚུ་ཡོད།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་སྤྲོད་ཚད་ཚུ་སེར་འཛོམས། ཞེས་གསུངས་རུས་པས་སྤྲོད་ཚད་ཚུ་སེར་དང་སྤྲོ་བ་ཤ་  
རུས་ཚུ་སེར་སེལ། བཤའས་ཆག་རྣམས་སྤྲོད་དང་རྒྱས་རུས་ཀྱི་ན་རྒྱུག་རྒྱུད་གི་རྒྱ་བ་འགགས་ན་རྟོང་པ་འཚུས་པ་བཅོས་

ཐུབ།

བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་སྐྱ་རི་༡་ནས་༣་བར་ཡིན། ཁོང་སྤྲན་དང་བྱུག་སྤྲན་ཕྱི་ནད་གཉིས་ཀ་ལ་ཕན།



སྤྲུག་ཤིང་།

༼དཔེ་རིས་ ༡༽

དེའང་འབྲུངས་དཔེར། གཉན་དུག་ཅེས་བྱ་སྤྱི་བ་མོར་སྤྲུག་ཤིང་། ལོ་མ་གཡུ་བུ་ན་ཐིབས་པ་འདྲ། །རྩི་རྩུང་ཟད་ཁ་  
བ་ཡིན། དྲི་དུག་ཆེ་བས་གདོན་རྣམས་འདུལ། ཞེས་རི་སྤྲུག་དང་ལྷང་སྤྲུག་གཉིས་ལས་ལྷང་དུ་སྤྲུག་པ་དཀར་པོ་  
དང་མེ་ཏོག་སྤོ་དམར་ཅུང་རྒྱབ་ཉམས་པོང་བྱ་རྒྱར་གསུམ་སྒོམ་བྱ་འདྲ་བ་རོ་མང་རུ་འབྲུར་བག་ཆེ་བ་དེ་དང་། ཡང་རི་  
ལ་སྤྲུག་པ་ནག་པོ་སྤོ་ལྷང་ལ་རིང་ཞིང་མཐོ་བ་འདྲིལ་ནས་སྤོད་པ་བྱུང་རྒྱུ་བ་དྲི་དུག་ཆེ་བ་དེ་གཉིས་ཡིན།

སྤྲུག་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༡༠༠ནས་༢༢༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྤྲུག། སྤྲུག་གནས། མཐོ་  
ཚད་སྤིབ་གྱི་རི་དང་། རང་ཡུལ་དུ་ཤར་རྩམ་རྩེར་ཀུར་རི་ལ་སྤྲུག་ཡོད། བཀོག་དུས། སྤྲི་རྒྱ་༤ནས་༧བར་ལ་  
མེ་ཏོག་དང་ལོ་མ་ཆ་ཚང་བཀོག་ནས་དག་པོ་བཀྲུས་གྲིབ་སྐྱམ་བྱེད་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་ཁ་བ་དང་མངར་བ་ཡིན་པ་ལ་དྲི་དུག་ཆེ་བ་ཡོད།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་མ་འདྲུབ་གཉན་གསོད་དུ་གནད་སེལ། རུས་པས་གཉན་གསོད་ཚད་པ་སེལ། སྤྲུངས་  
པ་འདུལ་ཞིང་སྤོག་པ་གསོད། དེ་ཉིད་གྱི་མ་འདྲུབ་ཅིང་ཚ་འབྲུ་གཅོད་སྤྲུགས་པ་འདྲེན་གཉན་གསོད། སྤྲུངས་བ་  
འདུལ་དུ་གནད་ཀྱང་སེལ། དྲི་དུག་ཆེ་བས་གདོན་རྣམས་འདུལ།

བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་ལྷ་རམ་༡ནས་༢བར་ལ་ཡིན་མང་ན་བཟི་ཁ་ཡོད།

སྤྲང་རྒྱུན།

༼དཔེ་རིས་ ༢༽

འབྲུངས་དཔེར། སྤྲང་རྒྱུན་དཀར་སྤོ་སྤང་ལ་སྤྲུག། །ལོ་མ་རྒྱུང་ལ་མེ་ཏོག་རྒྱས། །རྩི་ཁ་ལ་ཚད་རིམ་སེལ།  
།ཞེས་པ་ལྟར་ལོ་མ་ལྷང་བྱ་རྒྱུང་བ་འཛོང་ཞིང་རྒྱང་བ་མེ་ཏོག་གི་དབྱིབས་དཀར་སྤོ་སྤང་གསུམ་དུ་འདོད་པའང་མཆིས།  
དཀར་པོ་རུས་པ་ཆེ་ཡང་དཀོན་སྤོ་སྤང་གཉིས་མང་། སྤྲུག་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ནས་  
༢༦༠༠སྤྲུག་གནས་ནི་སྤྲང་རང་ཆེ་བའི་སྤྲང་རི་མཐོ་ས་དང་། རང་ཡུལ་དུ་ཤར་སྤོགས་རི་ཀོག་ཅོལ་སྤྲུག།  
བཀོག་དུས། སྤྲི་རྒྱ་༤ནས་༧བར་ལ་ཚུ་བ་དང་བཅས་སྤྲན་ཚ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་སྐྱམ་གསོད་གཏོང་  
དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ་ཆེ། བྲོ་བ་ཁ་ཏེ་ཡོད།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་གྲི་དང་དུག་ཚད་སེལ། ཞེས་གསུངས། རུས་པས་གྲི་ཚད་སྤོག་ནད་སྤྲང་འགགས་  
དང་དུག་ཚད་རིམས་དང་སྤོ་ནད་མཆིན་ནད་བཅས་ལ་ཕན།

བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་ལྷ་རམ་༡ནས་༢བར་ལ་ཡིན།

ཚོར་སྡོན།

༼དཔེ་རིས་ ༩༽

ལུངས་དཔེ།      ཚོར་སྡོན་ཞེས་བྱ་སྡོལ་རིགས་ལོ་སྡོང་ག་དྲུག་རྩུབ་ཚོར་མ་ཅན།      མེ་ཏོག་སྡོན་པོ་རི་ནི།  
 །རང་གི་རྩལ་པས་རུས་ཚང་སེལ།      །ལོ་མ་དང་སྡོང་པོ་ཚོར་མ་རྩུང་དུའི་བྱུབ་པ།      མེ་ཏོག་སྡོ་སང་ཟེ་འབྲུ་སེར་པོ་  
 དབྱིབས་རྒྱ་མཚན་ལྟ་བུ་འཆར་བ་དེ་དང་།      རི་ཐང་མཚམས་སུ་སྐྱེས་བ་ལོ་མ་དང་མེ་ཏོག་གོང་དང་འབྲུ་ལ་རྒྱ་སྐྱེག་པོ་  
 མདོག་རྩུང་ཟད་སྐྱེ་བ་དེ་གཉིས་རྒྱང་རུས་ཆགས་གསོ་ལྟ་བུ་འཁྲུང་བ་འཛིན།      སྐྱེས་གནས།      རང་ལུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་  
 གྲར་༢༠༠༠ནས་༣༠༠༠བར་གྱིས་ཆར་སྐྱེས།      སྐྱེས་གནས་མང་ཆེ་བ་རྒྱ་གསེབ་དང་།      རང་ལུལ་དུ་འགོག་སྐྱེགས་  
 གནས་གསེབ་དུ་སྐྱེ་གི་ཡོད།

བཀོག་དུས།      སྤྱི་ཟླ་༥ནས་༩བའི་བར་ལ་སྐྱན་རྩུ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་སྐྱེས་གསེབ་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསིལ།      བྲོ་བ་ཁ་བ་དང་བསྐྱབ་བ་ཡིན་རྩལ་པ་བསིལ།  
 ཕན་རྩལ།      བཤད་རྒྱུད་དུ་རུས་པ་གསོ་ཞིང་ལྟ་བུ་འཛིན་པ་ཞེས།      རང་གི་རྩལ་པས་རུས་ཚང་སེལ།      མགོ་  
 ཆགས་མ་ཡིང་ར་ཡ་ཀན།

བེད་སྡོད།      གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ཨ་བྲུག

༼དཔེ་རིས་ ༡༠༽

ཨ་བྲུག་ལ་སྤྱིར་མིང་གཅིག      དེ་ཡང་ལོ་མ་སྡོལ་སྡོན་ལ་རྩུབ་པ།      སྡོང་པོ་ག་དྲུགས་གྱི་ལུ་བ་འབྲུ་བ་རོ་ཁ་པ་ཡིན།  
 མེ་ཏོག་སེར་པོ་ག་དྲུགས་ལུ་བ་འབྲུ་བ་དེ་ཡིན།  
 སྐྱེས་གནས།      རང་ལུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲར་༢༠༠༠ནས་༣༠༠༠བར།      ས་མཐོ་སའི་རྒྱ་གསེབ་དང་།      རང་ལུལ་  
 དུ་རྩུམ་བུ་ལྟ་བུ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས།      སྤྱི་ཟླ་༥ནས་༩བའི་བར་ལ་སྐྱན་རྩུ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་སྐྱེས་གསེབ་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསིལ།      བྲོ་བ་རོ་ཁ་བ་ཡིན།  
 ཕན་རྩལ།      བཤད་རྒྱུད་དུ་མགོ་ཆག་གསོ་ཞིང་གྲུད་པ་གསོ་བ་དང་།      ཞེས་གསུངས།      མགོ་ཆགས་གསོ་ཞིང་རྩུ་  
 སེར་སྐྱེས་པ་དང་།      གཟེར་རིམས་ལའང་ཕན་ནོ།      །

བེད་སྡོད།      གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ལུག་རུ།

༼དཔེ་རིས་ ༡༡༽

ལུག་རུ་དམར་སྐྱུག་ནི། ལུག་རུ་སྐྱུན་གསུམ་བྱ་བ་ནི། དམར་སེར་སྐྱུག་པོ་གསུམ་ཡིན་ཏེ། ལོ་མ་རིང་ལ་ཉལ་  
ཅན། མེ་ཏོག་ལུག་གྱི་ར་འཁྲིལ་འདྲ་མེ་ཏོག་ཐལ་ཏེ་དང་གཉིས་ཡོད། ཁ་ཅིག་ཐལ་ཏེ་ཡང་ཟེར། མེ་ཏོག་  
དཀྱིལ་དུ་ཟེའུ་འབྲུ་ལུག་ཐུག་གི་ར་འཁྲིལ་པ་འདྲ།

སྐྱེ་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ནས་༧༤༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེ། དམར་པོ་ནི་ས་གཞུང་ཚན་ཆེ་  
བའི་ནང་དང་། སྐྱུག་པོ་ནི་རྫོང་ལོག་གསེབ་ལ་སྐྱེ། རང་ཡུལ་དུ་ན་མ་ཆེན་མོར་དང་དགོན་ཤོག་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦ནས་༩བའི་བར་ལ་སྐྱུན་རྩ་ཆ་ཚང་བཀོག་ནས་དག་པོར་བཀྱུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་ཁ་བ་དང་སྐྱ་བ་གཉིས་ཡིན།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རྩ་འབྲུང་རྩ་རྒྱུག་བྱེད་པ་དང་། དུག་སྐྱུས་ཤ་དུག་སེལ་བར་བྱེད། བད་ཀན་སྐྱུག་པོ་  
དང་ཤ་དུག་རྩ་ཚད་རྣམས་སེལ། ཆ་འཁྲུའང་གཅོད་པ་དང་། སྐྱ་སྐྱེས་ཞིང་དཀར་པོ་ནག་པོར་གཏོང་།

བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་ལྟ་རམ་༢ནས་༣བར་ཡིན།

ལུག་རུ་སེར་པོ།

༼དཔེ་རིས་ ༡༢༽

གོང་གི་དམར་སྐྱུག་དང་འདྲ། སེར་པོ་ནི་མེ་ཏོག་སེར་པོ་ལུག་རུ་འདྲ།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་༢༣༠༠ནས་༣༠༠༠བར་གྱི་ས་གཞུང་ཚན་ཡོད་པའི་ནང་དང་རང་ཡུལ་དུ་ན་མ་ཆེན་  
མོ་ནང་དུ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦ནས་༩བའི་བར་ལ་སྐྱུན་རྩ་ཆ་ཚང་བཀོག་ནས་དག་པོར་བཀྱུས་ནས་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་ཁ་བ་དང་སྐྱ་བ་གཉིས་ཡིན།

ཕན་རུས། དུག་རྣམས་སྐྱུད་པའི་སྐྱུན་དུ་བཤད། །རྣག་ནི་རྒྱ་མཚོ་ཅམ་ཡང་འབྲུང་།

བེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་ལྟ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ཉར་ཚགས། སྤོད་གྱི་ཁ་བ་གསུམ་རྩན་མེད་བསིལ་སར་འཛོག་དགོས།

སེ་བའི་མེ་རྟོག།

༼དཔེ་རིས་ ༡༢༽

ལའུངས་དཔེ་ལས། སེ་པའི་སྤོང་པོ་ཕུང་བ་ལ། ཚེར་མ་དག་གི་ཐམས་ཅད་ལྷབ། ལོ་མ་སློར་རྒྱང་རྒྱང་ཟད་  
རྩུབ། མེ་རྟོག་དཀར་ལ་འབྲས་བུ་དམར། ཞེས་གསུངས།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༧༠༠༠ནས་༧༦༠༠བར་གྱི་ས་རྒྱོད་གཞའ་ཚན་ཆེ་བ་དང་། རང་  
ཡུལ་དུ་ཟར་རུ་རྩུ་ཡུར་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༤ནས་༡༠བའི་བར་ལ། མེ་རྟོག་ཆ་ཚང་སྐྱུག་ནས་དག་པོ་བཀྲུས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་སྐྱུར་མངར་སྐྱུམ་པ་ཡིན།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་མ་ཁྲིས་སེལ་རྒྱུང་ཁ་གཞོན། བྲོད་ཁོག་སྐྱོས་པ་དང་རྩུ་མ་འཁོག་ཞིང་བཤལ་བའི་ནད་  
བཅས་ལ་ཕན།

བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་ལྟ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ཉར་ཚགས། སྤོད་གྱི་ཁ་བཀའ་རྩུན་མེད་བསིལ་སར་འཛོག་དགོས།

ཉང་ཀུན།

༼དཔེ་རིས་ ༡༣༽

ལའུངས་དཔེ་ལ། ལོ་མ་ཕྱ་སིབ་སྐྱུག་ནག་ལ། སྤོང་པོ་རིང་ལྷུ་མ་ཡལ་ག་རྒྱང་། །ཞེས་དཀར་ནག་གཉིས་ལས་  
དཀར་པོ་རྒྱང་རིང་ལ་གསེར་མདངས་ཅན་དེ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༧༠༠༠ནས་༧༧༠༠བར་གྱི་ས་མཐོ་སའི་སྤང་རི་ལ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་  
དུ་རིག་འཛིན་ཕུར་པའི་རི་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༤ནས་༡༠བའི་བར་ལ་རྩུ་བ་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྲུས་རྩུ་ཕྱན་མེད་པ་བཟོས་ནས་སྐྱམ་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་ཚ་ལ་དྲི་མི་ཞེས།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་སྤིང་གི་ཚད་པ་དུག་ཚད་སེལ། རང་གི་རུས་པས་བད་རྒྱུང་སྤིང་ཚད་སེལ།

བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་ལྟ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ཕྱག་ཚེད།

༼དཔེ་རིས་ ༡༣༽

འབྲས་བུ་དཔེར། ལྷ་ཕྱག་ལོ་བཟང་འབྲས་བུ་ལྷན། །མཁལ་ནད་ཚུ་སེར་ཐམས་ཅད་སེལ། །མེ་ལ་བཏང་ན་  
སྤྱར་དུ་འཚོ། །སྐབས་འདིར་བསྟགས་པ་ནི། སྤོང་པོ་རྩུང་ཞིང་ཚོར་མས་གང་བདེ་ཡིན་ནོ།།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ ནས་༢༠༠༠་བར་གྱི་བྲག་དང་ས་མཐོ་བའི་རིའི་སྤང་ལ་  
སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་ཤར་གྱི་རི་མ་བྱུ་ཞེས་བྱ་བའི་ས་ལ་སྐྱེས།

བཞོག་དུས།

སྤྱི་ཟླ་༧་ནས་༩་བའི་བར་འབྲས་བུ་དང་ལོ་མ་གཉིས་སྐྱུག་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ་ཚ་བ་གཉིས་ལ་བྱི་དུག་ཚེ་བ་ཡོད།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ། མཁལ་ཚད་དང་སྟོག་པ་སེལ་ཞེས། འབྲས་བུས་རྐང་ལག་གི་ཚ་བ་ཚུ་སེར་ཡང་  
སྐེམ་ལ་གཉིད་ཡང་བསྐྱང་བ་དང་། བརྒྱད་ལེན་གྱི་མཚོག་ཏུ་འབྱུང་། ལོ་མའི་དུགས་གིས་རྒྱ་ཞབས་ནད་དང་ཁྲ་

དན་འབྲེལ་བ་སྐྱུག་པ་སྤྲོ་བྲག་བཤལ་བ་བཅས་ལ་ཕན།

བེད་སྐྱོད། གཏོང་ཚད་སྟ་རམ་༢་ནས་༣་བར་ཡིན།

སྐྱེར་པ།

༼དཔེ་རིས་ ༡༤༽

གོང་དུ་བརྗོད་པའི་འབྲུལ་མེད་དེའི་མེ་ཏོག་སེར་པོ་དང་འབྲས་བུ་དམར་པོ་ཡལ་གའི་བར་མཚམས་ཚོར་མ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན།  
སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༤༠༠ནས་༢༣༠༠་བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། ས་རྒྱོད་ཚེ་བ་དང་གཞུང་

ཚན་ཡོད་སའི་ས་གང་དུ་ཡང་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་ནགས་གསེབ་མང་པོ་ཞེས་པའི་ས་ཏུ་སྐྱེས།

རང་བཞིན་བསིལ་ཚེ། བྲོ་བ་ལ་ཏིག་ཡོད།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་འབྲས་བུས་འབྲུ་བ་གཅོད། བར་ཤུན་གྱིས་མིག་ནད་མཁྲིས་ནད་རྒྱ་ཚད་འབྱུང་ནད་  
བཅས་ལ་ཕན།

བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦་ནས་༨་བའི་བར་ལ་འབྲས་བུ་དང་སྤོང་པོའི་བར་ཤུན་བཤུས་ནས་སྐྱེས་གསེབ་གཏོང་དགོས།

བེད་སྐྱོད། གཏོང་ཚད་སྟ་རམ་༢་ནས་༣་བར་ཡིན།

ཐང་ཕྱོམ།

རྒྱུ་ལོ་ལོ་ལོ་ ༡༡།

དེ་ལ་དཀར་ནག་གཉིས། དཀར་པོ་ནི་འབྲུངས་དཔེ་ལས། གཡལ་འཛི་སྤང་གི་མཚམས་ལ་སྐྱེས། ཅུ་བ་སྤོང་པོ་  
ལོ་མ་གསུམ། མེ་རྟོག་དམར་སྐྱུག་འབྲུག་པ་ལ། འབྲས་བུ་སོ་མ་རེ་འདྲ། ཞེས་པ་དཀར་པོ་ནི། རི་མཐོ་  
སར་སྐྱེ་བའི་ལོ་མ་ལྡང་ཁུ་སྤོམ་ལ་མེ་རྟོག་དམར་ནག་མཐུག་པ་གོང་བུ་ཆེ་ཞིང་འབྲས་བུ་སོ་མ་རེ་འདྲ་བ་དེ་ཡིན་ནོ།

སྐྱེ་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ནས་༢༧༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་མང་ཆེ་བ་གཡལ་འཛི་སྤང་ལ་སྐྱེས།  
རང་ཡུལ་དུ་དགོན་པའི་གྲོག་པོར་སྐྱེས།

བཤོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༥་ནས་༩་བའི་བར་ལ་འབྲས་བུ་སྤྱིན་དུས་འབྲས་བུ་སྐྱུག་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ། ཚ་བ་དང་ཁ་བ་ལ་དུག་གསལ་ཡོད།

ཕན་ཚུས། འཤད་རྒྱུ་དུ་སྤྱིན་ནད་སེལ་གསུང། ལྷོག་འབྲས་སོགས་སྐྱངས་རྣམས་འདུལ། བེད་སྤོད།  
གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༢་ནས་༢་བར་ཡིན།

ཐང་ཕྱོམ་ནག་པོ།

རྒྱུ་ལོ་ལོ་ལོ་ ༡༢།

སྤང་སུ་སྐྱེས་པའི་ནག་པོ་སྤོང་པོ་ཆེ་བ་ལ་ལོ་ལྡང་སྤོར་མོ་མེ་རྟོག་རྒྱ་དཀར་གོང་བུ་ཅན་དེའི་ནང་གསེས་རོ་ཅ་བ་དང་འདྲ།  
སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༧༠༠ནས་༣༥༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། འབྲུང་དཔེ་ལས། ས་  
གཞལ་ཚན་ཆེ་བའི་རི་རྒྱང་ཀུན་ལ་སྐྱེས། རོ་དང་རུས་པ་ཕན་ཚུས་རྣམས་གོང་དང་མཚུངས།

པར་པ་ཏ།

རྒྱུ་ལོ་ལོ་ལོ་ ༡༣།

འབྲུངས་དཔེར། པར་པ་ཏ་ཞེས་བྱའི་སྤྱན། ལོ་མ་སྤོམ་ལ་ཕུང་པོ་ཆེ། སྤོང་པོ་སྤྱ་རིང་མེ་རྟོག་དཀར། འབྲས་  
བུ་མོན་སྤན་དབྱིབས་སུ་འདུག། ཞེས་པ་ལྟར་ལོ་རྒྱུང་ལྡང་བུ་འབྲེད་དུ་སྐྱེ་ཞིང་གོང་བུ་པད་ཁ་འདྲ་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་  
འབྲས་བུ་མོན་སྤན་འདྲ་བ་ཡིན་ནོ།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༧༠༠ནས་༢༣༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། མང་ཆེ་བ་ཕྱུགས་ཀྱི་ལྷོས་  
ར་དང། དེ་མིན་ཞིང་ཀའི་ནང་རང་ཡུལ་དུ་ཕྱན་ཁར་གྱི་ཞིང་ཀ་ལ་སྐྱེས། བཤོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༧་ནས་༩་བའི་  
བར་ལ་སྤྱན་རླུ་ཆ་ཚང་བཤོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ། བྲོ་བ། རོ་ནི་ཁ་བ། ཕན་ཚུས། འཤད་རྒྱུ་དུ་རིམས་དང་དུག་ཚད་སེལ། ཞེས་  
གསུངས། མཁྲིས་པ་དང་ཁྲག་ལ་ཡང་ཕན་གསུངས།  
བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

5བ།

༼དཔེ་རིས་ 20༽

འབྲུངས་དཔེར། དུ་པ་ལ་ནི་རིགས་གཉིས་ཏེ། ལོ་མ་གནམ་ལ་བྱུག་པ་ཡིན། མི་རྟོག་དཀར་སེར་མདངས་དང་  
ལྗན། འབྲས་བུ་བྱུ་རྩུངས་པ་འདྲ། ཞེས་པ་ལྟར་ལོ་མ་རྣམས་ལ་མེ་རྟོག་གསེར་པོ་མདངས་དང་ལྗན་པ་འབྲས་བུ་  
དམར་ལ་བྱུ་རྩུངས་པ་ལྟར་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲར་༡༤༠༠ནས་༧༥༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། དུ་པ་ལ་རིགས་གཉིས་  
ཡོད་དེ། དུ་ཚོད་ནི་རི་ལ་མང་བ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་གྲིབ་ལྗེའི་ཡུགས་སུ་སྐྱེས།

བཞོག་དུས། སྤྱི་ཚུལ་ནས་༧པའི་བར་ལ་རྩ་བ་རྟོག་རྟོག་དེ་དག་པོར་བཀྲུས་ནས་རྩུ་ལ་སྤྲང་དགོས། ཉིན་  
རེར་རྩུ་ཐེངས་༡ནས་༢བར་བརྗེ་དགོས། བྱོ་བ་ཁ་ཚ་བ་དང་སྤྱིར་བཏེ་མ་ཡལ་བར་གོང་བཞིན་རྩུ་བརྗེ་དགོས་དེ་ནས་སྐྱ་  
སྐྱུག་རྗེན་པའི་ཁྱ་བའམ། ཡང་ན་མཚུར་རྩུ་ཉེན་བསྐྱེས་ནས་རྩུ་ཚོད་གསུམ་བཅོས་རྗེས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་དོད། བྱོ་བ། ཚ་ལ་ལྷུ་རྗེས་དོ།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་སྤྱི་ཚུལ་སེལ་བཟེར་འགོག ཞེས་གསུངས། རང་གི་རུས་པས་སྤིན་ནད་དང་།  
སྤྲངས་པ་དང་འབྲས་དང་གཙོ་འདུལ།

བེད་སྐྱོད། གཏོང་ཚད་སྐྱ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

སྤང་སྐྱོད།

༼དཔེ་རིས་ 21༽

འབྲུངས་དཔེར། ལོ་མ་ཡལ་བའི་ས་ལ་ཞག ལོ་མ་གཡུ་ཡི་གཞོང་འདྲ། སྤོང་པོ་སྐྱུག་ལ་མེ་རྟོག་རྩུས། ལུང་  
པ་རི་ཞིམ་སྐོས་རིར་གྱུར། འདི་ལ་ལྟ་རྣམས་རྟག་ཏུ་གནས། ཞེས་ལོ་མ་གཡུ་གཞོང་འདྲ་བ་སྤོང་པོ་སྐྱུག་པོ་མེ་རྟོག་  
དམར་པོ་རྩི་ཚ་བ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེ་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲར་༢༢༠༠ནས་༥༢༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། སྤིབ་གྱི་སྤང་ལ་སྐྱེས་པ་ཡིན།  
ཞེས་གསུངས། རང་ཡུལ་དུ་གྲུ་དཀར་སྤེལ་དུ་སྐྱེས།

རང་བཞིན་བསིལ། བྱོ་བ་ཁ་བ་དང་བསྐྱ་བ་ཡིན། རྩི་མ་ཞིམ།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ཚད་རྩིད་དུག་ཚད་སེལ། ཞེས་གསུངས། གཏོན་ལྗེའི་ནད་ལ་ཕན།

བཞོག་དུས། སྤྱི་ཚུལ་ནས་༡༠པའི་བར་ལ་སྤོང་པོ་དང་རྩ་བ་བསྐྱོགས་ཏེ་ལོ་མ་འི་ལྷག་འསྐྱོད་ཨ་ར་འདྲ་བའི་རྩ་བ་  
མེད་པ་བཅོས་དགོས་ཐོག་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས། བེད་སྐྱོད། གཏོང་ཚད་སྐྱ་རམ་༡ནས་  
སྐྱར་༥བར་ཡིན། ཉར་ཚགས། རྩི་དང་མ་ཤོར་བསྐྱེད་དགོས།

ལུག་མིག

༼དཔེ་རིས་ ༢༢༽

ལུངས་དཔེ། ལོ་མ་སྔོ་སྐྱ་རྒྱུང་ལ་སྒོར། སྔོང་པོ་སྐྱག་ལ་རིང་བ་ཡིན། འདབ་མ་ལྷུག་ལ་སྔོན་པོ་འདྲ།  
 སྔོང་པོ་ལུག་མིག་ལྷ་བྱུལ། མེ་རྟོག་འདབ་མ་སྔོན་པོ་ཟེའུ་འབྲུ་སེར་པོ་འཆར་བ་ཡོད།  
 སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༢༠༠ནས་༧༧༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦  
 ནས་༧་བའི་བར་ལ་སྔོང་པོ་དང་རྩ་བ་བཀོག་ཏེ་སྔོང་པོའི་ཡལ་ག་བཅད་ནས་དག་པོ་བཀྱས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསིལ། སྔོ་བ་རུང་ཟད་ཁ་བ་ཡིན། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་དུག་དང་རིམས་ནད་སེལ། ཞེས་  
 གསུངས། མཁྲིས་ནད་ལ་ཕན། བེད་སྒྲོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༢་ནས་༢་བར་ཡིན།  
 ཉར་ཚགས། བརྒྱན་གཤེར་ལ་འཛེམ།

མཁན་པ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༣༽

ལུངས་དཔེ་ལས། མཁན་པ་ལ་ཤོང་དབྲུར་སྐྱད་སྐྱེས། །ལོ་མ་ས་འབྲུར་སྐྱུ་ལ་སྐྱུ། རིང་ཐུང་མཚུབ་རེས་མཐོ་  
 རེ་ཅོམ། མེ་རྟོག་སེར་ཞིང་རྩི་མ་མངར། ཞེས་ལོ་མ་ཉག་ཅན་རྒྱུང་བ་རྐང་རུལ་ཞིང་མེ་རྟོག་སེར་པོ་འཆར་བ་ཡུལ་  
 སྐྱད་ལ་ཤོང་དགར་མོ་འབོད་པ་དང་།  
 སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༡༠༠ནས་༧༢༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། མཁན་པ་ལ་ཤོང་དབྲུར་  
 སྐྱད་སྐྱེས་གསུང་། རང་ཡུལ་དུ་ན་མ་ཆེ་མོ་དང་སྐྱ་རྩ་འདུ་སྐྱེས།  
 བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦་ནས་༧་བའི་བར་སྔོང་པོ་དང་ལོ་མ་བཀོག་ཏེ་སྐྱམ་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསིལ། སྔོ་བ་ཁ་བ་དང་བསྐྱ་བ་ཡིན། རྩི་མ་ཞིམ།  
 ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ཁྲག་གཅོད་ཡན་ལག་སྐྱངས་པ་འཛེམས། ཞེས་གསུངས། སྐྱངས་འདུལ་འབྲས་དང་  
 རྒྱ་ལོང་ཕན།  
 བེད་སྒྲོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།  
 ཉར་ཚགས། སྔོང་ཁ་བཀག་ནས་རྒྱན་མེད་བཞག



འོ་མ་བྲ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༡༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས། རྒྱ་ཤིང་འོ་མ་བྲ་ཞེས་བྲ་བ། སྤོང་པོ་སྐྱུག་ལ་རིང་བ་སྟེ། མེ་རྟོག་དམར་སྐྱུག་བྱུན་པོར་  
འབྲིལ། འོ་མ་སྤ་ཞིང་སྤོ་ལ་སིམ། ཞེས་པ་ལྟར་སྤོང་པོ་སྐྱུག་ལ་རིང་བ་མེ་རྟོག་དམར་སྐྱུག་བྱུན་པོར་རྒྱལ་བ་ལོ་མ་  
ལྷང་ཁྱུ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན་ནོ།།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ནས་༧༧༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། རྒྱ་སྤང་བྲ་མའི་ནང་  
དུ་སྐྱེས་གསུངས། རང་ཡུལ་དུ་མར་རྫོང་རྒྱ་འབྲམ་ལ་སྐྱེས།  
བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦ནས་༥བའི་བར་ལ་མེ་རྟོག་མ་ཤར་གོང་ལོ་དེར་སྐྱེས་པའི་ཡལ་ག་དང་ལོ་མ་གསར་པ་བཀོག་  
ནས་གྲིབ་སྐྱམ་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། རྩོ་བ་ཁ་ལ་མངར་བ་སྟེ། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་དུག་སྐྱར་སེལ། ཞེས་གསུངས།  
མ་གྲིས་ཚད་ལ་ཕན། འོ་བྱུ་བྲུག་པས་སྐྱར་ཡ་ལ་ཡང་ཕན།  
བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་ལྷ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ལྷུ་མ་པ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༢༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས། བོ་མོ་མ་ནིང་དབྱེ་བ་གསུམ་དུ་གསུངས། དེའང་ཕོ་རེགས་ཏེ་ལེ་མ་དོག་ལྷན་དུ།  
གགས་པ་ལ་འབྲུངས་དཔེ། མེ་རྟོག་ཏེ་ལོ་ཞེས་བྲ་བ། དཀར་སྐྱུག་ལོ་མ་ཉི་དགའ་འབྲ། ཞེས་པ་ལྟར་རྒྱང་རིང་  
ལ་ལོ་མ་སྤོན་པོ་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་འཆར་བ་ཞིག་དང་རྒྱ་དམར་འཆར་བ་དེ་ཕོ་རེགས་ཡིན།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༦༠༠ནས་༧༡༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། མང་ཆེ་བ་ལྷུ་མ་རའི་ནང་  
དུ་འཇུགས་དགོས། རང་ཡུལ་དུ་ཚོས་སྤེད་གོན་པའི་ལྷུ་མ་རར་སྐྱེས།  
བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༥ནས་༧བའི་བར་སྐྱུན་རྩ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་དོད། རྩོ་བ་མངར་ལ་བསྐྱབ་པ་ཡིན།  
ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རྒྱ་འབྲམ་སྐྱོམ་དང་འབྲུ་བ་སེལ། ཞེས་གསུངས། རང་གི་རུས་པས་རྒྱ་འབྲམ་ས།  
མ་རྟག་སྐྱེམ་ལ་ཁ་མི་སྐྱོམ། མ་ཁལ་ཚད་ལ་ཡང་ཕན།  
བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་ལྷ་རམ་༢ནས་༧བར་ཡིན།

མ་ནིང་ལྷུ་མ་པ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༦༽

མ་ནིང་ཉི་དགའ་ལ་འཁྲུངས་དཔེ། ཨ་ཇ་ཀ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ། ས་ཁད་དམའ་བའི་ཡུལ་དུ་སྐྱེས། ལོ་མ་ཉི་དགའ་  
ཞེས་ཟེར་ཞིང་། འབྲས་བུ་ཨ་ཇ་ཀ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ། ཅུ་བ་སྤོང་པོར་བཅས་པ་ལ། ལྷུ་མ་པ་ཞེས་ནི་མིང་དུ་  
བཏགས། ཞེས་པ་ནི་ཡོངས་གྲགས་ལྷུ་མ་བ་ལོ་མ་ཟེར་བ་རྐང་སྤྲ་ལ་ལོ་མ་སྒྲོར་མོ་མེ་ཏོག་དཀར་པོ་འཆར་བ་དེའི་  
འབྲས་བུ་མཚོག་ཏུ་བསྟགས་པ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༦༠༠ནས་༧༠༠༠བར་གྱི་ས་ཁད་དམའ་བའི་ཡུལ་དུ་སྐྱེས། ཞེས་  
གསུངས། རང་ཡུལ་དུ་སྐྱེ་བའི་ཞིང་དུ་སྐྱེས།

རང་བཞིན་སྟོང་ས། བྱོ་བ་མངར་ལ་བསྐྱབ་ཡིན། བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༤་ནས་༧་བར་ལ་སྐྱུན་རྩ་ཆ་ཚང་བཀོག་  
ཏེ་སྐྱུ་མ་གསེད་གཏོང་དགོས།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རྩ་འགག་སྟོང་དང་འཁྲུ་བ་སེལ། ཞེས་གསུངས་རང་གི་རུས་པས་རྩ་འགགས་དང་།  
མ་ནིག་སྐྱུ་མ་ལ་ཁ་མི་སྟོང་། མ་ཁལ་ཚད་ལ་ཕན།

བེད་སྤྱོད་ གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༢་ནས་༧་བར་ཡིན།

གྲ་མ་ཤིང་།

༼དཔེ་རིས་ ༢༧༽

འཁྲུངས་དཔེ་ལས། གྲ་མ་ཞེས་བྱ་ཚེར་མ་ཅན། ལོ་མ་ཚེར་མའི་སྤོང་པོར་བྱུབ། མེ་ཏོག་སེར་པོ་མདངས་མི་  
གསལ།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༧༠༠ནས་༧༠༠༠བར་གྱི་ས་གཞལ་ཚན་ཆེ་སའི་རི་ལ་སྐྱེས། རང་  
ཡུལ་དུ་དགོན་པ་འབྲུག་རི་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦་ནས་༧་བའི་བར་ལ་མེ་ཏོག་རྣམས་བཀོག་ཏེ་གྲིབ་སྐྱུ་མ་གཏོང་དགོས། སྤྱི་ཟླ་༤་ནས་༡༠་བའི་  
བར་ལ་རྩ་བ་བསྟོགས་ཏེ་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་སྐྱུ་མ་གསེད་གཏོང་དགོས། རང་བཞིན་བསེལ། བྱོ་བ་ཁ་ལ་རུས་པ་

བསེལ། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་འཚད་རྩ་ཚད་སེལ། ཞེས་གསུངས། མེ་ཏོག་གིས་མགོ་ཡུ་འཁོར་བ་རྩ་  
བཀྲུར་བ་མིག་རབ་རིབ་བྱེད་པ་བཅས་ལ་ཕན། སྤོང་པོས་འཚད་རྩ་ཚད་སེལ། ཞེས་གསུངས། བེད་སྤྱོད།

གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

རྩ་བ་གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༢་ནས་༣་བར་ཡིན།

མཚོ་མོ་གིང་།

༼དཔེ་རིས་ ༢༥༽

དེ་ཡང་འབྲུངས་དཔེ་དང་རོ་མ་འབྲོད་ཀྱང་། གིང་ཚོར་མ་ཅན་གྲ་མ་ལས་ཆེ་བ་བ་སྐྱུ་དཀར་པོས་ཁྲབ་པ་མེ་ཏོག་སེར་པོ་  
སྤིང་པོ་ཅན་དན་དམར་པོ་ལྟ་བུ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ནས་༢༢༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་ཤར་གྱི་རི་  
དང་གསུམ་གྲག་སོགས་རི་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༤ནས་༧བའི་ལ་མེ་ཏོག་རྣམས་བཏོག་ཏེ་གྲིབ་སྐྱམ་གཏོང་དགོས། སྤྱི་ཟླ་༥ནས་༧༠བའི་བར་  
ཅུ་བ་བསྔོགས་ཏེ། དག་པོ་བཀྱས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ། ལྷོ་བ་མངར་ཁ་བསྐྱ་བ་ཡིན།

ཕན་རྒྱུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ཁྲག་འབྲུག་འདུ་ཞིང་ཁྲག་ཚད་སེལ། ཞེས་གསུངས། མེ་ཏོག་མགོ་དང་དབང་པོའི་  
ནད་སེལ། སྤོང་པོས་ཁྲག་འབྲུག་དང་ཁྲག་ཚད་ལ་ཕན།

བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་མེ་ཏོག་གླ་རམ་༧ནས་༩བར་ཡིན། ཅུ་བ་གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༩ནས་༧བར་ཡིན།

འཕང་མ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༦༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས། འཕང་མ་ཞེས་བྱ་ལོ་མ་ལ། སྤོང་པོ་རྩུང་ཟད་ཆེ་བ་ལ། འབྲས་བུ་སྐྱུག་པོ་རི་ནི་མངར།  
།རང་གི་རྩས་པས་སྤིང་ཚད་སེལ། ཞེས་པ་ལྟར་ལོ་མ་ལ་སྤོང་པོ་སྤྱངས་པ་འདྲ་བ་སྤོང་པོ་རྩུང་ཟད་སྐྱུ་པོ་ཆེ་ཞིང་ཡལ་ག་  
ཐད་སོར་ཐོན་པ་འབྲས་བུ་དམར་སྐྱུག་སྐྱུ་མ་ཅན་འབྲུང་བ་དཀར་ནག་རིགས་གཉིས་སུ་འང་ཡོད་པ་ཡིན།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༧༠༠བར་གྱིས་མཐོ་ཚད་པོ་སྤང་རི་དང་རང་ཡུལ་དུ་དཀར་རག་དང་གྲིབ་  
ལས་ནང་དུ་སྐྱེས། བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༧ནས་༧༠བའི་བར་ལ་འབྲས་བུ་དང་ལོ་མ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྱས་

ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ། ལྷོ་བ་མངར་བ་ཡིན། ཕན་རྒྱུས། བཤད་རྒྱུད་སྤིང་ཚད་མོ་ནད་སེལ། ཞེས་གསུངས།

བེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༧ནས་༩བར་ཡིན།

མཚོ་ལྗེ་མ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༠༽

འབྲུངས་དཔེར། མཚོ་མོ་བྲག་སྐྱེས་མེ་ཉོག་དམར། །འདབ་མ་རིལ་མོ་རོ་ཁ། །རིང་བྱང་མཐོ་རི་རྒྱང་རེ་ཅམ།  
༼སྒོ་དང་སྐྱེན་བཤེན་སྐྱངས་པ་འདུལ། །ཞེས་པ་ཅུ་བ་གཅིག་ལ་འདབ་མ་རིལ་མོ་ཚོགས་མང་ཞིང་མདོག་ལྡང་གུ་རྒྱང་  
གི་རྣམ་པ་དང་། འབྲས་བུ་དམར་པོ་ཡོད་པ་དེ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠ནས་༢༢༠༠བར་གྱི་བྲག་གསེབ་ལ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་ཤར་  
གྱི་རིལ་སྐྱེས།

བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༩ནས་༡༠བའི་བར་ལ་སྐྱེན་རྩ་ཆ་ཚང་བཞོག་ཉེ་དག་པོ་བཀྲུས་ནས་གྲིབ་སྐྱེས་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། རྩོ་བ་ཁ་བ་བསྐྱ་བ་ཡིན། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ཅུ་ཡི་ཁྲག་གཅོད་མཚིན་ཚད་སེལ།  
ཞེས་གསུངས། ༼སྒོ་དང་སྐྱེན་བཤེན་སྐྱངས་པ་འདུལ། ༼སྒོ་དག་ཁྲག་ཅེ་ནི་ནད་ལ་ཡང་ཕན།  
ཤེད་སྤོད། གཏོང་ཚད་རྩ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

ཤོ་མང་།

༼དཔེ་རིས་ ༢༡༽

འབྲུངས་དཔེར། ཤོ་མང་རིགས་སུ་ཤོ་མང་ན་དང་ས་འཇམ་སྐྱེས། སྤོང་པོ་དམར་པོ་རྩལ་ཅིང་སྤྱང་། འབྲས་  
བུ་གཟེ་མ་ར་མགོ་འདྲ། སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༢༠༠ནས་༢༢༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས།  
ས་གང་དང་གང་དུ་སྐྱེས་པ་ལ། རང་ཡུལ་དུ་འབྲུམ་ཐང་ནང་དུ་སྐྱེས།

བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༩ནས་༩བར་ཅུ་བ་ལོ་མ་ཆ་ཚང་བཞོག་  
རང་བཞིན་བསིལ། རྩོ་བ་མང་ར་དང་ཁ་བ་ཡིན།  
ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་མ་ཡིས་ཚ་བ་སེལ་བར་བྱེད། མཚིན་ཚད་སྤོ་ཚད་ཁྲག་ཡོང་བ་བཅོམ་པ་འགག་པ་སོགས་  
ལ་ཕན།  
ཤེད་སྤོད། རྩ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

པ་ཡག་ཅུ་བ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༢༽

པ་ཡག་ས་གཞི་མནན་པར་སྐྱེས། མེ་ཉོག་སྤོ་སྐྱེག་དམར་བའི་མདངས། འབྲས་བུ་སྤིང་གི་དབྱིབས་དང་འདྲ།  
སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༢༠༠ནས་༢༣༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་གཞའ་ཚན་ཡོད་ས་གང་དུ་ཡང་སྐྱེས།  
རང་ཡུལ་དུ་ཟ་རུ་རྩུ་ཡུར་འགམ་ལ་སྐྱེས།

བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༩ནས་༩བའི་བར་ལ་ཅུ་བ་དང་ལོ་མ་བཞོག་ སྤྱི་ཟླ་༩ནས་༡༠བར་འབྲས་བུ་རྣམ་བཞོག་གྱུ།

རང་བཞིན་བསིལ། རྩོལ་རུང་ཟད་མངར་ལ་ཁ། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་སློབ་གསོ་སློབ་ལྟོ་འདྲིན། མངལ་  
 སྐྱན་ལོག། འབྲས་བུ་རྒྱ་བྲག་དུས་ཐོག་མི་འབབས་པ་དང་རྒྱ་སྐད་ན་བ་བཅོག་པ་འགགས་པ་བཅས་ལ་ཡན།  
 བེད་སློབ། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་ཉ་ནས་ཉ་བར་ཡིན།

དབྱི་མོང་ནག་པོ།  
 རྩོལ་རིས་ ༣༢༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས། ལོ་མ་ནགས་ལ་རུང་ཟད་རྒྱལ། མེ་རོག་ནག་པོ་བྱང་བ་ནི། ཟུང་ནག་པོ་ཁ་རག་དང་།  
 དབྱི་མོང་ནག་པོ་ཞེས་བྱ་ཏེ། སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་ཉ་༡༠༠༠་ནས་༧༠༠༠་བར་གྱིས་ཆ་ལ་  
 སྐྱེས། མང་ཆེ་བ་ཞིང་ཀ་དང་རྩིག་འགྲམ་སོགས་ལ་སྐྱེས། བཀོག་དུས། སྤྱི་རྒྱུ་ལ་ནས་ཉ་༡༠་བར་སྤོང་པོ་བཀོག་  
 ནས་མྱིར་བཤུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏང་དགོས།  
 རང་བཞིན་རྫོང། རྩོལ་རུང་ལ་ཡིད་ཅམ་མངར། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རུལ་གཅོད་རྫོང་སྐྱེས་རྒྱུ་སེར་འདྲིན།  
 བེད་སློབ། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་ཉ་ནས་ཉ་བར་ཡིན།

གོ་སློབ།  
 རྩོལ་རིས་ ༣༣༽

ལོ་མ་ལྗང་འདབ་སྐྱ་ག་ཅན། སྤོང་པོ་ལྷ་ལ་རིང་བ་སྟེ། །མེ་རོག་དཀར་པོ་གདུག་ལྟར་ལུབ། །འབྲས་བུ་ལ་ལ་  
 ལུད་དང་འབྲ།  
 སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་ཉ་༡༠༠་ནས་༧༢༠༠་བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། བཀོག་དུས། སྤྱི་རྒྱུ་  
 ནས་ཉ་༡༠་བའི་བར་ལ་ཆ་ཚད་སྐྱབས་དགོས།  
 རང་བཞིན་རྫོང། རྩོལ་མངར་དང་ཁ་བ་ཡིན།  
 ཕན་རུས། གོ་སློབ་རྒྱུང་ཚད་དུག་དང་མི་གནད་སེལ།  
 བེད་སློབ། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་ཉ་ནས་ཉ་བར་ཡིན།

གཡལ་ཁྲི་མ།  
 རྩོལ་རིས་ ༣༤༽

གཡལ་ཁྲི་མའི་སྐྱུན་བདུན་གྱི་བཤད་པ་ལས། རྒྱ་ཟིལ་གྱིས་སྐྱེས་པ། གསེར་གྱི་པ་ཏུ་འབྲིལ་བ་སྐྱམ་འོད་འབར།  
 མེ་རོག་ཟེའུ་འབྲུ་རིན་ཆེན་ཕྱིང་བས་བརྒྱན། །ཁ་སིལ་མ་བྲིས་ཚད་ཞི་སྤོང་གཅོ་བོ་ལེགས་ཞེས་གསུངས་པ་ལས།  
 ལོ་མ་རྒྱང་རྒྱང་ལ་མེ་རོག་སེར་པོ་རྒྱང་དུ་ལ་བཀྲག་མངརས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །

སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲར་༦༠༠ནས་༧༢༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས།      རང་རིས་ཡུལ་དེར་དགོན་པ་དང་  
 རང་ཡུལ་དུ་རྒྱུ་རྩེ་རྒྱ་ཆར་གོ་དང་དེ་མན་སྤང་མཐོ་སར་གང་དང་གང་དུ་སྐྱེས།  
 བཀོག་དུས།    སྤྱི་ཟླ་༧ནས་༩བའི་བར་སྤོ་དང་མེ་དོག་བསྡོགས་ཏེ་དག་པོ་བཀྱས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསིལ་ཆེ།    བྱོ་བ་བསིལ་ཆེ།    ཁ་དྲིག་བསྐྱབ་ཅེས་ཡོད།  
 ཕན་རུས།    གཡལ་ལྷི་མའི་མཁྲིས་བཞི་སྤྱོད་བྱེད།    ཞེས་དང་མཁྲིས་ཚད་དང་མཁྲིས་སྐྱོན་ཞི་སྤྱོད་བྱེད་རུས་མཁྲིས་  
 ཉན་མ་ལུས་པ་སེལ།    བེད་སྤྱོད།    གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

འབྲུ་སུ་དང་།  
 རྒྱུ་ལོ་རིས་    ༢༦༽

དེ་ཡང་འབྲུངས་དཔེ་ལས།    ལོ་མ་རྩུབ་པོ་སྐྱོམ་མ་རྒྱ་མེ་དོག་སེར་ཞིང་རབ་མཚོག།    གང་བུ་སྐྱུ་ལ་སྒན་ལོག་འདྲ།  
 ཕོ་མོ་ལས།    ཕོ་རིགས་ལ་རྐང་ཕྱ་མོ་ཁྲད་པོར་སྐྱེས་པ་ལོ་མ་སྐོར་རྒྱུང་ལྷང་གུ་མེ་དོག་སེར་པོ་གང་བུ་མེད་པ་འབྲུ་ནི་  
 ལའི་རི་མོ་ཅན་ཕོ་ཚོས་སུ་འོང་བ་དང་།

སྐྱེས་གནས།    རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲར་༡༦༠༠ནས་༢༡༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས།    མང་ཆེ་བ་གྲང་ནང་སྐྱེས།  
 འབྲུ་སུ་དང་ནི་ཞིང་ནང་སྐྱེས།

བཀོག་དུས།    སྤྱི་ཟླ་༦ནས་༩བའི་བར་ལ་རྩ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀྱས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསིལ་ཆེ།    བྱོ་བ།    ཁ་དྲིག་ཡོད།  
 ཕན་རུས།    འབྲད་རྒྱུད་དུ།    ལྷོ་སྤྱིང་ཚད་པ་སེལ།    མཁལ་ཚད་དང་མ་ལ་ཕན།  
 བེད་སྤྱོད།    གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༢ནས་༢བར་ཡིན།

ཚར་བོང་དཀར་པོ།  
 རྒྱུ་ལོ་རིས་    ༢༧༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས།    བུན་བུན་ཆེ་ལ་ཡལ་ག་མང་།    འབྲས་བུ་མི་རྒན་མགོ་བོ་འདྲ།    ཞེས་དཀར་ནག་བྲིག་གསུམ་  
 ཡོད།    དཀར་པོ་ནི་ལལ་ག་མང་བ་འབྲས་བུ་མཁལ་པའི་འབྲས་བུ་འདྲ་དེ་མཚོག་དང་།

སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲར་༢༢༠༠ནས་༢༧༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས།    ས་ཉིན་དོུ་སར་དང་།    རང་  
 ཡུལ་སྐྱུ་རྩེ་དུ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས།    སྤྱི་ཟླ་༧ནས་༩བར་རྩ་བ་བསྡོགས་ཏེ་དག་པོ་བཀྱས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་གྲོ་བ།    རོ་ཁ་ཚ་དྲི་དུག་ཆེ་བ་ཡོད།    ཕན་རུས།    འབྲད་རྒྱུད་དུ།    བྲེ་བའི་ཚད་པ་སྐོར་ཚད་སེལ།  
 རང་གི་རུས་པས་ཚ་སྤངས་འཛོམས།  
 བེད་སྤྱོད།    གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༢ནས་༢བར་ཡིན།

ཚར་བོང་ནག་པོ།

༼དཔེ་རིས་ ༢༥༽

དེ་ཡང་འབྲུངས་དཔེར། མཁམ་རིག་ཚར་བོང་ཞེས་བྱ་བ། བུན་བུན་ཆེ་ལ་ཡལ་ག་མང་། འབྲས་བུ་མི་ཆེན་  
མགོ་པོ་འདྲ། དམན་པ་ཤིང་དང་ཕུའི་དབྱེ་བ་ལས་གཡོག་མོ་དང་འབྲུལ་སོ་ཆེ།

སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༢༠༠ནས་༧༡༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། ཉིན་ལ་མང་བསྐྱེས། རང་  
ཡུལ་དུ་ས་ཅེ་ཞིང་ལ་སྐྱེས། བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༡་ནས་༩་བའི་བར་ཕུ་བ་བསྐྱོགས་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་སྐྱམ་གསེད་  
གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་སྐྱོམས། བྱོ་བ་ཁ་ཚ་བྱི་དུག་ཆེ།

ཕན་ལུས། རང་གི་ལུས་པས་ཚ་སྐྱངས་འཛོམས། བྱི་བའི་ཚད་པ་དང་སྐྱོ་ནད་ཀྱང་ཕན་ནོ། །

བེད་སྐྱོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

སེ་ཚོད་དཔེ་རི།

༼དཔེ་རིས་ ༢༩༽

འབྲུངས་དཔེར། སེ་ཚོད་མེ་ཏོག་སེ་བ། ལྗར་དམར་འབྲས་བུ་མི་ཆེན་ན་སྤར་ལྟར་ཡིན་ནོ། །རང་ཡུལ་པ་སྐྱང་  
དུ། བོ་ཚས་ཟེར་པོ།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༡༠༠ནས་༢༤༠༠བར་གྱི་རོང་ནང་ལ་མང་པོ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་  
དགོན་པའི་བྱོག་པོ་དང་ཚོས་སྡེ་དུ་ཡོད།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༡་ནས་༦་བའི་བར་སྡོང་པོ་དང་ཡལ་ག་བཅད་དེ་བར་ཤུན་བཤུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

སྤྱི་ཟླ་༩་༡༠་བར་ལ་སྤྱིན་པའི་འབྲས་བུ་བཏོག་ཏེ་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་བསིལ། བྱོ་བ་བསྐྱབ་མངར་བ་ཡིན།

ཕན་ལུས། འགྲང་རྒྱུད་དུ་དུག་ཚད་མཚེན་ཚད་སེལ།

བེད་སྐྱོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

འབྲི་ཏ་ས་འཛིན།

༼དཔེ་རིས་ ༣༠༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས། འབྲི་ཏ་ས་འཛིན་ཞེས་བྱ་བ། འོ་མ་སྡོན་པོ་རྒྱུང་བ་ལ། སྡོང་རྒྱང་དམར་པོ་ས་གཞི་བྱུབས།  
མེ་ཏོག་དཀར་སེར་རྒྱུང་བ་ཡིན། སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༡༠༠ནས་༧༡༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་

སྐྱེས། ས་མཐོ་སར་གྲང་རར་ཆེ་བའི་ཡུལ་དང་། རང་ཡུལ་དུ་བ་ལེ་དུ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། དུས་སྤྱི་ཟླ་༡་ནས་༡༠་བའི་བར་ལ་སྤྱིན་ནུ་ཆ་ཚང་བཀོག་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།

རང་བཞིན་སྒོམ་ས། བོ་བ་རུང་ཟད་མངར་བ་ཡིན།  
 ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རྒྱལ་ཁྲིག་རྒྱ་སེར་འབྲེན། ཞེས་གསུངས། རུས་པས་སྒོང་དུ་འབྲེན་པར་བྱེད།  
 བེད་སྒྲོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༧་ནས་༡་བར་ཡིན།

བྲག་སྐྱ་ཏེ་པོ།

༼དཔེ་རིས་ ༧༡༽

འབྲུངས་དཔེ་ལས། ལོ་མ་ལེབ་མོ་མེ་ཏོག་ནི། སྒོ་ལ་རྒྱས་དུས་དཀར་བ་ཡོང་། ཞེས་འབྲུངས་དཔེ་ལས་ཞེས་  
 ལྟར་ལོ་མ་ཆེ་ལ་ཐུབ་པོ་ཉག་ཅན་བཟང་ནས་སྐྱེས་ཞིང་། མེ་ཏོག་དཀར་སྒོ་འཆར་བ་དེ་ཡིན་ནོ། །  
 སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀར་༧༠༠༠་ནས་༢༧༠༠༠་བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། ཏེ་པོ་བྲག་གི་ལོག་ལ་  
 སྐྱེས་གསུངས། རང་ཡུལ་དུ་གོག་སྐྱེ་བྲག་གསེབ་དུ་སྐྱེས།  
 བཞོག་དུས་ སྤྱི་ཟླ་༧་ནས་༥་པའི་བར་ལ་སྐྱེན་རྩ་ཆ་ཚང་བཞོག་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བསེལ། བོ་བ་ཁ་ལ་མངར་བ་ཡིན། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་དུག་དང་ཆ་འབྲུག་ལོང་། ཞེས་  
 གསུངས། རུས་པས་བསམ་སི་མཁལ་ནད་དང་། མ་རྒྱམས་འབྲུབ་ཅིང་དུག་ནད་སེལ།  
 བེད་སྒྲོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༧་ནས་༢་བར་ཡིན།

ཙ་མཁྲིས།

༼དཔེ་རིས་ ༧༢༽

དེ་ཡང་འབྲུངས་དཔེ། ནད་རྒྱུས་ཞི་བྱེད་ཙ་མཁྲིས་ནི། ལོ་མ་སྒོ་ལ་འཇམ་པ་སྟེ། མེ་ཏོག་སེར་པོ་འདབ་བཞི་  
 ཡོད། ཞེས་ལོ་མ་ལྗང་གྲུ་རྩལ་ལ་སྐྱེས་རྒྱུ་ལ་འདབ་དབྱིབས་ཁུར་མང་དང་ཕྱོགས་མཚུངས། མེ་ཏོག་སེར་པོ་འདབ་  
 བཞི་ཅན། བཅད་ན་འོ་མ་འཇག་པ་ཡིན་ནོ།།  
 སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀར་༧༢༠༠་ནས་༧༡༠༠་བར་གྱི་སྒང་རི་དང་ནགས་གསེབ་ལ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་  
 དུ་གོག་ལེ་སྐྱེབས་ལ་སྐྱེས། བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦་ནས་༥་པའི་བར་སྐྱེན་རྩ་ཆ་ཚང་བཞོག་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་ནས་སྐྱམ་  
 གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་བོྲོག། རོ་རྩི་ཁ་ལ་རུས་པ་རྩུབ། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་མཁྲིས་ནད་རིགས་ཀུན་སེལ། ཞེས་  
 གསུངས། མཁྲིས་སེར་ཅན་གྱི་མཆིན་ཚད། མིག་སྤྱིན་དཀར་པའི་གཉན་ཚད། ལུག་འི་གཉན་ཐོར་སོགས་  
 བཅོས་ཐུབ། བེད་སྒྲོད་གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༧་ནས་༢་བར་ཡིན།



ལྷག་ཚོས།

༼དཔེ་རིས་ ༧༢༽

ལོ་མ་ཉལ་ཅན་ས་ལ་འབྲུང་ཞིང་མེ་རྟོག་བྱུ་རྩའི་ཕྱང་པོ་འབྲུ་བའི་ནང་གི་ཟེབ་འབྲུ་རྩེ་རྩམ་པ་ཡོད་པ་གང་ལྟར་ཉལ་གྱིར་  
འབྲུལ་ལྟ་བུ་དང་འབྲུས་བྱ་རྒྱ་སྤན་འབྲུ་ཡོད།

སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༠༠༠་ནས་༧༠༠༠་བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༧་ནས་༩་བར་ཡིན།

རང་བཞིན་སྟོངས། བྱོ་བ་ཁ་ལ་མང་རབ་ཡིན། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ན་བའི་ནང་སེལ་སྟོངས་བསྟོང་།

ཤེད་སྟོང། གཏོང་ཚད་གྲ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

ལྷག་ཀ།

༼དཔེ་རིས་ ༧༣༽

ལོ་མ་སྟོར་མོ་ཉལ་ཅན་འཇམ་ལ་མཉེན། རྩོང་པོ་སྐྱིད་ནས་ཕྱོགས་བཞི་གྱིས། མེ་རྟོག་དཀར་ལྗོ་མདངས་མི་གསལ་  
བ་འབྲུས་བྱ་སྟོན་པོ་ལྷགས་ཀྱ་ཅན།

སྐྱེས་གནས་རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༦༠༠་ནས་༧༠༠༠་བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། མང་ཆེ་བ་གཞུང་ཚན་ཆེ་བའི་

ས་གང་དུ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་ཞིང་ཀ་སྟོད་སྤང་གང་དུ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༧་ནས་༩་བར་ཡིན།

རང་བཞིན་དོད། བྱོ་བ་ཁ་ལ་ཆ་བ་ཡིན།

ཕན་རུས། ལྷག་གཅོད་དོད་སྐྱེས་རྒྱ་སྤེར་འབྲེན། ཤེད་སྟོང། གཏོང་ཚད་གྲ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

ཐ་རམ།

༼དཔེ་རིས་ ༧༤༽

ཐ་རམ་ལ་སྤྱིར་མིང་བཞི་འདིར་བེ་བྱུར་དང་གཉིས། དེའང་འབྲུངས་དཔེར། ཐ་རམ་ཞིང་ནང་ལམ་ཁར་སྐྱེས།

ལོ་མ་ལྗང་གྲ་སྐྱུ་མ་འཛོང་ཅན། འབྲུས་བྱ་བྱུ་རུ་དམར་པོ་འབྲ།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མི་ཀྱར་༢༠༠༠་ནས་༧༠༠༠་བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྐྱེས། ཐ་རམ་རང་ཡུལ་དུ་ཞིང་ཀ་ལ་

སྐྱེས་ན་རམ་སྤང་རིས་རྒྱུ་ཆར་མགོ་ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༦་པའི་བར་ལ་སྤྱིར་རྩ་ཆ་ཚང་བཀོག་ནས་སྐྱེས་གསེད་གཏོང་དགོས། རང་བཞིན་བསིལ།

བྱོ་བ་མང་རབ་ཁ་བསྐྱ་བ་ཡིན། རང་གི་རུས་པས་བཤལ་བ་གཅོད། མ་རྩམས་སྐྱབ་ཅིང་རྒྱ་སྤེར་སྟོངས། ཐ་རམ་

རུས་པ་གོང་དང་མཚུངས། ཕན་རུས། རང་གི་རུས་པས་བཤལ་བ་གཅོད་ མ་རྩམས་སྐྱབ་ཅིང་རྒྱ་སྤེར་སྟོངས།

ཤེད་སྟོང། གཏོང་ཚད་གྲ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

སྣ་ལོ།

༼དཔེ་རིས་ ༧༦༽

ངོས་འཛིན། སྣ་ལོ་གསེབ་གྱི་རི་ལ་སྐྱེ། ལོ་མ་རུང་ཟད་རྩུབ་པ་ལ། སྤོང་པོ་དམར་པོ་རིང་ལ་ལྷེས། མེ་རྟོག་  
དཀར་པོ་སྤྱིན་ཕུང་གཏིབས། ཞེས་པ་ལྟར་ལོ་མ་རྩུབ་ཉམས་ཅན་སྤོང་པོ་དམར་པོ་རིང་བ་མེ་རྟོག་དཀར་པོ་སྤྱིན་ཕུང་  
གཏིབས་པ་ལྟར།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༢༧༠༠ནས་༣༡༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། རང་ཡུལ་དུ་བྲག་ནག་ཕུ་  
ལ་སྐྱེས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༥་ནས་༡༠་བའི་བར་ལ་རྩ་བ་བསྐྱོགས་ཏེ་དག་པོར་བཀྲུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྱོ་བ་རུང་ཟད་ཁ་སྐྱར་བ། ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་རྩ་ལོང་སྤོང་གྱི་ཆ་བ་སེལ། ཞེས་

གསུངས། རྩ་ཅི་གསེ་ཞིང་བཤལ་ནད་གཅོད་པར་ཕན།

ཤེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་གྲ་རམ་༢་ནས་༡་བར་ཡིན།

རྟོག་ཏུ།

༼དཔེ་རིས་ ༧༧༽

ཟུར་ཁ་བའི་བྱུང་ཚོས་ཕྱོ་སྤྱན་གྱི་བཤད་པ་ལས། རྟོག་ཏུས་སྐྱེས་བ། གངས་ཅན་བྲག་ལྗོངས་འཛིན་པའི་སུམ་བུ་  
རྟོག་ ཞེས་དང་། དེས་དཔེ་རིས་ལྟར་སུམ་བུ་རྟོག་ ཟངས་རྟོག་ ལྷགས་རྟོག་རིགས་གསུམ་ལས།  
སུམ་བུ། རྟོག་རྩ་བ་གཅིག་ལ་ཡལ་ག་སྤོང་བ་ལྟར་མཛེས་པ་ལོ་མ་རྩུང་མེ་རྟོག་སེར་སྐྱ་ཅན་དང་། ཟང་རྟོག་རྒྱང་  
རིང་ལ་ལོ་མ་འཕྲ་བ་མེ་རྟོག་དམར་སྐྱ་ག་རྒྱང་དུ་ཅན། ཡལ་ག་རྒྱང་གི་མགོ་དང་ཀེད་པ་ཀུན་དུ་ཡོད་པ། ལྷགས་  
རྟོག་ཀྱང་འཕྲ་ལ་ལོ་མ་རྩུང་མེ་རྟོག་སྤོང་པོ་ཅན་ལོ།

སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱར་༡༠༠༠ནས་༢༧༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། ས་མཐོ་སྤྱན་རོང་དུ་སྐྱེས་  
པ་ཅམ་གྱིས་སྤང་ཐོབ་མདོག་སྐྱམ་པ་རོ་ཁ་ཅམ་ལས། རོ་བོ་ཟང་རྟོག་ཁོ་ཞེ་ཁོང་དུ་གཏོགས་དགོས།

བཀོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༧་ནས་༩་བའི་བར་ཡིན། ཆ་ཚད་བཀོག་ཏེ་དག་པོར་བཀྲུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
རང་བཞིན་བསིལ། བྱོ་བ་ཁ་རྟོག་དང་ཁ་བ་ཅམ།

ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་སུམ་བུ་རྟོག་གིས་མཚིན་མཁྲིས་ཚད་པ་སེལ། ཟངས་ལྷགས་རྟོག་གིས་མཁྲིས་པའི་  
ཚད་པ་སེལ།

ཤེད་སྤྱོད། གཏོང་ཚད་གྲ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

ཚུཅུག

༼དཔེ་རིས་ ༧༩༽

འབྲུངས་དཔེར། ཚུཅུག་ནི། ཅུ་བ་གཡུ་སྐྱུལ་འབྱིལ་བ་འདྲ། ལོ་མ་སྐལ་པའི་ལག་པ་འདྲ།  
 སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱང་༢༧༠༠ནས་༣༠༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། ཚུཅུག་ཚུ་འགྲམ་ལུ་མར་  
 སྐྱེས།  
 བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༧ནས་༩བའི་བར་ལ་སྐྱེན་རྩ་ཆ་ཚང་བཞོག་ཏེ་དག་པོ་བཀུས་ནས་སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་སྟོམས། བྱོ་བ་ཚུང་ཙམ་ཁ་བ་ཡིན།  
 ཕན་རུས། བཤད་རྒྱུད་དུ་ཚུ་མེར་ཚུ་འབྲུང་བྱིད།  
 བེད་སྟོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

མ་རྒྱ

༼དཔེ་རིས་ ༧༩༽

ལོ་མང་སྐྱེས་པའི་རིགས་ཅིག་རེད། ཅུ་བ་སྐྱུང་རིལ་དབྱིབས་ཤིང་གི་རྒྱར་གྱུར་པ་དེར་ཨ་ར་འདྲ་བའི་ཅུ་བ་ཡོད།  
 སྤོང་པོ་འདྲོང་པོར་སྐྱེ་བ། སྟོར་དབྱིབས་དང་། གཞུང་རིམ་དང་སྐྱ་གཉེན་པོ་ཡོད།  
 སྐྱེས་གནས། རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་ཀྱང་༢༡༠༠ནས་༢༩༠༠བར་གྱིས་ཆ་ལ་སྐྱེས། སྟོ་ཁ་སོགས་ས་གནས་  
 གྱི་ཞིང་འགྲམ་དང་། བྲོག་རོང་སོགས་ཀྱི་གཞུང་ཚན་ཆེ་སར་སྐྱེ་གི་ཡོད། རང་ཡུལ་དུ་ལྷུ་མ་ར་སོགས་སྐྱ་སྐྱེ་གི་  
 ཡོད།  
 བཞོག་དུས། སྤྱི་ཟླ་༥ནས་༡༠བར་ལ་ཅུ་བ་བཟོ་གས་ཏེ་སྤོང་པོའི་ས་རྒྱམས་མེད་པ་བཟོས་ཏེ་ལེབ་ལེབ་གཏུབ་ནས་  
 སྐྱམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན་སྟོམས། བྱོ་བ་ཁ་ཚ་ལ་ཁ་ཏིག་ཡོད།  
 ཕན་རུས། མཚེར་པ་དང་པོ་བ་གསོ་བ་ལུས་རྒྱུངས་སྟོམས་ཞིང་སུན་སྐྱུང་འཇགས་པ། ར་རྒྱག་གཅོག་པ་མང་ལ་  
 བརྟན་པོར་གནས་པ་བཅས་ལ་ཕན།  
 བེད་སྟོད། གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡ནས་༢བར་ཡིན།

བྱི་ཡང་ཀྱུ

༼དཔེ་རིས་ ༡༠༽

ལོ་མང་སྐྱེས་པའི་རྩ་རིགས་ཅིག་ ཅུ་བའི་སྤོང་པོ་རྒྱང་ལ་ཨ་ར་འདྲ་བའི་ཅུ་བ་མང་པོ་ཡོད། མདོག་ཁམ་ནག་ཡིན།  
 སྤོང་པོའི་སྐྱུང་ཆ་ནས་ཡལ་ག་མང་ཙམ་གཏོང་པ་བྱིའི་དབྱིབས་ཡིན། མདོག་རྩ་ནས་ཤར་བ་དང་ཡང་ན་ལོ་མའི་  
 མཚན་ཁུང་ལ་འཁོར་ནས་ཤར་ཏེ་སྐྱེས་དབྱིབས་ལྟར་ཆགས་པ།

ལྷོས་གནས།    རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲང་༢༠༠༠ནས་༧༢༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་མང་ཆེ་བ་ལྗོངས་ཡོངས་ཀྱི་གནས་ཕལ་  
 ཆེ་བའི་རི་མཐོ་སའི་སྤང་རི་ལ་སྤྲེས།  
 བཀོག་དུས།    སྤྱི་ཟླ་༡་ནས་༤་བར་ཡིན།  
 རང་བཞིན་བྱོབ།    རང་བཞིན་བསིལ་ཆེ་བ།    སློབ་མངར་ལ་ཁ་ཉིག་ཡོད།  
 ཕན་ལུས།    ཕོ་བ་གསེལ་ཞིང་མཚིན་རླུང་འཇགས་པར་ཕན།  
 བེད་སྤྱོད།    གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།

འབྲི་མོག།

༼དཔེ་རིས་ ༡༡༽

ལོ་མང་སྤྲེས་པའི་རྩ་རིགས་ཅིག་རེད།    སྤྲོང་རྒྱུང་ཡོངས་ལ་འབྲེགས་ཞིང་རིང་པོའི་སྤྱུ་ཚགས་དམ་པོས་བྲུབ་ཡོད།  
 གདུགས་གཏིབས་མེ་ཏོག་བང་རིང་ཤར་བ་མེ་ཏོག་ཆེ་ཞིང་མདོག་སྤོ་སྤྲེས་ཡིན།  
 ལྷོས་གནས།    རང་ཡུལ་དུ་མཐོ་ཚད་མི་གྲང་༢༤༠༠ནས་༧༢༠༠བར་གྱི་ས་ཆ་ལ་སྤྲེས།    མང་ཆེ་བ་ལྗོངས་ཡོངས་ཀྱི་  
 ས་གནས་ཕལ་ཆེ་བའི་རྩ་མང་སའི་དཀྱིལ་དང་།    ཉི་གཏད་རི་ལྗེབས་ལ་སྤྲེས་གོ་ཡོད།  
 བཀོག་དུས།    སྤྱི་ཟླ་༤་ནས་༧་བར་ལ་རྩ་བ་བཀོག་ཏེ་གཙང་མ་བཟོས་ནས་སྐམ་གསེད་གཏོང་དགོས།  
 རང་བཞིན།    བསིལ་ཆེ།    སློབ་མངར་ལ་ལན་ཚུ་བ་ཡོད།  
 ཕན་ལུས།    ཆེ་བ་དང་བྲག་ཚད་སིལ་བར་བྱེད་པ།    སྤྲངས་པོ་འཇགས་ཤིང་དུག་སེལ་བ་བཅས་ལ་ཕན།  
 བེད་སྤྱོད།    གཏོང་ཚད་གླ་རམ་༡་ནས་༢་བར་ཡིན།  
 ཉར་ཚགས།    རླན་མེད་བསིལ་སར་བཞག་དགོས།

### སྒོ་སྤྲོད་སྤྲུགས་བཀྲ་ཤིས་ཚེས་བཟང་གི་མཛད་རྣམ་མདོར་བསྡུས་བཞུགས།

ཨོ་སྤྲི། བྱགས་རྗེས་འགྲོ་བའི་དོན་མཛད་བཅོམ་ལྡན་འདས། །མཚན་ཅམ་ཐོས་པས་ངན་འགྲོའི་སྤྲུག་བསྡུས་  
སྒོ་བས། །དྲུག་གསུམ་ནད་སེལ་སངས་རྒྱས་སྤྲོད་གྱི་སྒྲ། །འི་རྒྱུ་ཡི་འོད་ལ་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །བདེར་  
གཤེགས་བརྒྱད་དང་རིགས་གསུམ་ཕྱོགས་བཅུ་ཡི། །སྤྲོད་གྱི་སྒྲ་མའི་ལྷ་ཚོགས་མ་ལུས་དང་། །སྤྲོད་པོན་བཅུ་  
གཉིས་ཞང་སྒོན་སྤྲོད་གྲུ་སོགས། །ཀུན་ལ་འད་ཕྱག་བྱས་བདག་ཅག་བར་ཆད་སོལ། །དངོས་གྲུབ་སྒྲོལ་ལ་བྱིན་  
གྲིས་བརྒྱབ་དུ་གསོལ། །མཚན་དཔེའི་དགྲིལ་ལ་འོར་ཡོངས་སུ་རྒྱུགས་པའི་མཁའ་མཁའ། །བྱགས་རྗེས་སྤྲོད་གྱི་དབང་  
པོའི་རྒྱལ་སྒྲོལ་པ། །རིས་མེད་འགྲོ་བའི་ཉེར་འཛེའི་ཚ་གཏུང་རྣམས། །འཛོམས་མཛད་གང་དེའི་བཀའ་དྲིན་གཞལ་  
བྱའི་ཡུལ། །གངས་རིའི་ཕྱོད་བས་རབ་མཛོས་བསིལ་སྤྱོད་ས་སུ། །གསོ་རིག་གཞུང་ལུགས་བརྒྱད་བཞི་རྒྱ་ཤེལ་  
དབང་། །ཐོག་མའི་སྒོལ་གཏོད་མཛད་པོ་གཡུ་ཐོག་པ། །ཡོན་ཏན་མགོན་པོའི་དྲིན་ལས་གཞན་དུ་ཅི། །ཁྱེད་  
པར་གསོ་རིག་གཞུང་ལུགས་བསྡུན་པའི་སྒོག་ །ཉམས་ཐག་འགྲོ་བའི་ནད་སེལ་སྤྲོད་གཅིག་པུ། །གཡུ་ཐོག་པ་  
སོགས་རིམ་བྱོན་སྤྲོད་པ་ལ། །བདག་ཅག་སྒོལ་གསུམ་གྲུས་པས་ཕྱག་འཚལ་ལོ། །འོད་གསལ་ལྷ་གཏུང་ཚོས་རྒྱལ་  
སྤྲོད་གྲུང་། །ལུགས་གཉིས་དཔལ་བཞེད་སེམས་ཅན་བདེ་ལ་འགོད། །ཚད་མེད་བཞི་ལྡན་ལས་བཞིས་དབང་  
བསྡུར་བ། །ཨ་ཏམ་ཡབ་སྲས་སྤྲོད་གཞལ་དུ་ཅི། །ཁྱོད་ཀར་གཏུང་འབྲུངས་སྤིང་རྗེའི་རང་གཟུགས་ཅན།  
ལྷོ་བྱུང་ཚོགས་རྒྱུགས་ཕྱིན་ལས་དབང་གྲུར་པ། །རྒྱལ་བསྡུན་སྤྲོད་ཁྱེད་ཀྱང་པར་ས་སྤྲོད་པའི། །བསྡུན་སྤྲོད་མཁའ་  
པོ་མཚུའི་མཚན་ཅན་དྲན། །སྤྲོད་ཚོགས་སྤྲོད་བྱུང་མདོ་སྤྲུགས་བྱགས་སུ་རྒྱུད། །རྒྱལ་བསྡུན་གཞན་པར་རིགས་  
གཞུང་ཁྱེད་པོར་མཛོད། །ལུང་སྤིང་སྤོན་མི་སྤར་སྤིན་མཐར་སོན་པ། །ཡབ་མཚོག་མཚུལ་རྣམ་རྒྱུད་སྤིང་ནས་དྲན།  
ཤེས་བསྤོད་ཚིག་མདོར་བསྡུས་སྤོན་དུ་ཕྱལ་ནས། །གང་འགྲི་བ་བྱེད་པ་ལ། །སྤྲོད་སྤྲུགས་དམ་པ་བཀྲ་ཤིས་ཚེས་  
བཟང་གི་མཛད་རྣམ་སྤྲོད། །དང་པོ་འབྲུངས་ཡུལ་ནི། །ཕུན་ཚོགས་དཔལ་དང་ལྡན་པ་སྤོ་བའི་ཡུལ། །འདོད་དགུ་  
མ་ལུས་འཛོམ་པ་སྤོ་བའི་ལྗོངས། །རིག་གནས་ཀུན་གྱི་འབྲུང་གནས་སྤོ་བའི་མཚོག་ །དམ་ཚོས་དར་པ་སྤོ་བའི་ལུང་  
དཀར། །ཞེས་སྤོ་བའི་ཡུལ་རྒྱ་མཚོའི་དོས་ནས་སྤྲོད་ཀྱང་། །ཉི་མ་ལ་ཡི་ལ་གྲུལ། །སྤོན་མངའ་  
རིས་པར་ཚེན་ཡབ་སྲས་སོགས་སྤོས་ཚེན་དུ་མ་འབྲུངས་པའི་གནས། །མང་བཀུར་རྒྱལ་རྒྱུད། །ལྷ་ནས་བཅོན།  
དཔུ་སོགས་ནས་མི་རྗེ་གྲུང་རྒྱལ་ཞེས། །ཨོ་རྒྱུན་པར་ལུང་བསྡུན་པའི་ཕྱག་ན་དེ་རྗེའི་རྣམ་འཕུལ་སྤོས་མཚོག་ཨོ་  
དཔལ་རྣམ་འཕུལ་གྱི་ཨོ་སྤོང་དུས། །རྒྱལ་ཁབ་རང་བཅོན་སྐབས་བཀའ་སྤོན་སྤོ་བཞི། །འཕྲོ་བཞི། །དཔལ་པོ་སྤོ་  
གསུམ་རིགས་གནས་སྤོ་བཞི། །བཅས་དང་འབངས་མངའ་སྤོལ། །སྤོ་བའི་བདུན་སྤོ། །རྣ་རྣ་ཕུན། །ཐག་  
སེས། །དོལ་ཤོག་གྲུ་བཞི། །སྤོ་མི་ཕུམ་ལ་སོགས། །རྒྱལ་ཁབ་དར་ཞིང་རྒྱས་པ་བྱུང་གྱང་། །སྤོན་བསགས་  
ལས་དང་། །རྒྱུང་རྒྱའི་དར་གྲུང་ཀུན་ལ་འབྲུང་སོལ་གྱིས། །སྤོ་བའི་འཕྲུལ་ལའི་འོག་དུ་ཤོར། །འཕྲུལ་ལ་ཤོ་རྒྱའི་

འོག་རྩུ་ཤོར་ནས། ཏུས་འདྲིར་ནི་པལ་རྒྱལ་ཁབ། རྒྱུལ་གི་རི་ཡམ་ཅལ་མ་སི་ཐང་རྫི་ལྷ། ལྷོ་སྐྱེན་ཐང་ལྷ་རྩི་ཤ་  
 ཏར། ཡོ་ར་བདུན་པའི་ནང་། བྱམ་ཐང་བཞི་མཚོ་སྐྱེན་སྤྲུགས་གོང་ནང་འབྲུངས། གཉིས་པ་རིགས་རུས་ནི།  
 རིགས་ནི་བསམ་སྒྲིང་དགོན་གྱི་བསྐྱེན་འཛིན་ཉི་མའི་གསུང་སྤུལ་ཡིན་པ་རྙིང་མའི་གྲུ་ཚང་སློབ་དཔོན་དཔལ་བཟང་ཚོ་རིང་  
 ལུང་བསྐྱེན། རུས་ནི། ཁྲོ་དཀར་ཞེས་སྐྱེན་སྤྲུགས་གཉིས་བར་མ་ཆད་པ་བྱུང་བའི་རུས། རྒྱུང་པར་ཁྲོ་དཀར་  
 བསྐྱེན་འཛིན་རས་པའི་གདུང་བར་མ་ཆད་པ་བྱུན་པ་ལས་ཡབ་མཚོག་ཀམ་དང་། ཡུམ་སློབ་འཛིན་སྤྲུག་མཛོད་ལུན་ཚོགས་  
 བཟང་པོའི་ཚ་མོ། སྤུས་མོ་ཚོ་རིང་དབང་མོ་གཉིས་ལས། སྤྱི་ལོ་༡༩༥༥ རབ་བྱུང་༡༦ ཐོག་མར་ཤར་བའི་ས་ཕོ་  
 འབྲུག་རྟོར་རྒྱ་ལ་པའི་ཚེས་༡༠ བཟང་པོར། ཡུམ་ལ་མནལ་ལམ་བཟང་པོ་ནམ་མཁའ་ལ་འཇའ་ཚོན་དང་། སྤུས་  
 རང་འབྲུལ་ཞིང་རྟགས་མཚན་བཟང་པོ་དང་བཅས་ཉེ་སྤྱོད་འབྲུངས། འབྲུངས་མ་ཐག་ཁོང་གི་སློབ་དམ་པ་དཔལ་བཟང་  
 ཚོ་རིང་གིས། དཀོན་མཚོག་ལ་གསོལ་འདེབས། ཚོས་སྤུང་ལ་འཕྲིན་བཅོལ་མཛད། བསངས་དང་ལྷུས་  
 གསོལ་རྒྱས་པ་མཛད་ནས་མཚན་ལ་བཀྲ་ཤིས་ཚོས་བཟང་གསོལ། གཟེ་བཙུང་ཚེ་བ་ཀུན་གྱི་ཡིད་འོང་དུ་གྱུར།  
 དགུང་ལོ་གསུམ་བཞི་ལ་ཤོག་བྱ་རྒྱུང་རྒྱུང་བསྐྱེན་ནས་ཀ་ཁ་ཟེར་བ་དང་། ལུས་རྩ་རེ་གཉིས་སྤྲུབ་ནས་སྐྱེན་ཡིན་  
 ལྷུལ་སོགས་མཛད་པས། སློབ་དམ་པས་ཡུམ་ལ་འདི་ནི་སྤྱི་ཚེན་དམ་པ་བསམ་སྒྲིང་དགོན་གྱི་སྤྲུ་མའི་ཡང་སྤིང་  
 ཡིན་པས་གཅོང་སྤྱུ་ཡག་པོ་བྱུང་དགོས། མ་འོངས་པ་ན་སློབ་ཅན་ནང་བསྐྱེན་སྤྱོང་བའི་ལུང་བསྐྱེན་སོགས་སྤུལ།  
 གསུམ་པ་རྒྱ་མ་དང་སློབ་དཔོན་བརྟེན་པ་ནི། དགུང་ལོ་ལྔ་པ་ལ་སློབ་དམ་པ་དཔལ་བཟང་ཚོ་རིང་གིས་ཡི་གེ་བསྐྱབ་  
 དབུ་རྒྱགས་ནས། དགུང་ལོ་བདུན་ཐོག་འབྲི་སློབ་མཁུན་པ་བྱུང་། འདི་ལོ་ཡབ་ཀམ་འབྲུང་བཞི་འབྲུགས་ལ་  
 བསྐྱེན་གཞི་དུག་པོ་སྐྱེན་བཅོས་སོགས་གང་གིས་མ་མན་པར་དགོངས་པ་རྫོགས། ཁོང་གི་མ་ཡུམ་ལ། ཁོང་གི་  
 གཅེན་མོ་བསྐྱེན་བཟང་ཞེས་པའི་སྤྱོད་མཚེད་གཉིས་ལས་མེད། དགུང་ལོ་དགུ་ནས་བཅུ་གཅིག་བར། སློབ་དམ་  
 པས་བྱང་གཉེར་སྤྲུབ་བསྐྱོར་རྣམ་གསུམ་གྱི་དབང་གནང་ནས། སློན་འགོ་ཞིབ་བཅོལ་གྲུབ། དགུང་ལོ་བཅུ་གཅིག་  
 ཐོག་སློབ་དམ་པ་རྩོམ་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་གཤེགས། ཁོང་ནི་རིག་འཛིན་གྱི་སྤྱི་ཚེན་དམ་པ་ཡིན་པས། ལྷོ་  
 བོ་ཚེས་རྒྱལ་ཚེན་པོས། དབུ་ཡི་མཚོད་གནས་དང་། ཅུ་ཡི་རྙིང་མ་གྲུ་ཚང་གི་དབུ་འཛིན་གནང་། དགོངས་  
 གཤེགས་དེ་ཉིད་སྤྲུགས་དམ་ལ་ཞབ་གསུམ་བཞུགས། ཡང་སྤིང་ཡང་འབྲུངས་པ་ད་ལྷ་སློབ་འཕྲིན་དཀར་གྱི་སྤྲུགས་པ་  
 པརྒྱ་རིག་འཛིན་འདི་ཡིན། དེ་ནས་ཁོང་གི་ཞང་པོ་སྤྱོད་ཤིག་གཉེར་དོན་ལྷན་སྤུས་བསམ་གྲུབ་ཚོ་བརྟན་མདུན་ནས།  
 དཀོན་སྤྱི་ འཇའ་ཚོན་སྤོང་དུག་གི་དབང་ལུང་རྣམས་ལུས། དགུང་ལོ་བཅོ་ལྔ་པར་ཁོང་གི་ཡུམ་གྱིས། ཡུ་ལྷ་  
 ཁྲོ་རིག་རྟོར་ཞེས་གྲུབ་སྐྱེན་མཁའ་པ་ཚེན་པོའི་སྤྱོད་མདུན་དུ་བྱིང་ནས་ལུས་པ། རོས་གྱི་དུ་སྤྲུག་པ་མེད་འདི། རུས་ནི་  
 སྐྱེན་སྤྲུགས་ཡིན་པས་ཤེ་ཞེ་ཞེ་ཞེ་སློབ་པར་ལུས་ནས་མིག་ནས་མཚི་མ་བྱུང་ལག་ཐལ་མོ་སྤུར་ཉེ་གསོལ་བ་བཏབ་པར་  
 ཞལ་བཞེས་ཐོག དེར་རྒྱུང་བཞི་ཐོག་མར་སྤུང་བརྩོན་གནང་། དེ་ནས་རིམ་པ་བཞིན་སློབ་དཔོན་གཞན་རྣམས་གྱི་  
 ཞབས་ལ་བཏུགས་པ་འབྲིས་གྱི་ཡུམ་ཞེ་སྤྲུག་ལོ་བ། སུ་ཡག་ཡུམ་ཞེ་ག་དགའ། ཁམས་པ་ཡུམ་ཞེ་ཡོ་རྫོང་དང་སྤྲུག་  
 ལུང་པ་གཉིས། བོད་གྱི་ཡུམ་ཞེ་བསྐྱེན་འཛིན་གྱིས་རབ། ཚོ་གྲགས། པརྒྱ་རིག་འཛིན། བྲག་དཀར་བ།

བསྟན་འཛིན་ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ་བཅས་མདུན་ནས། སྤྲོན་ཕྱོགས་དབང་ལུང་གི་དེ་ལོགས་མང་པོ་ཞུས། ཤེས་རབ་  
 དང་སྟོན་སྦྲངས་བཅས། ཉིན་མཚན་འབད་པས་མཁའ་དབང་དུ་གྱུར། གཞན་ཡང་པོད་གྲི་ལྷ་བྱིས་མཁའ་དབང་  
 དཔོན་རིན་པོ་ཆེ། དཔོན་རྗེ་སངས་རྒྱལ། ཤེས་བཟུང་དོན་ལོགས་ནས་ལྷ་བྱིས་སྦྲངས་བརྩོན་གནང་ནས་ལྷ་བྱིང་  
 མཁའ་དབང་དུ་གྱུར་པ་མ་ཟད། རེས་ལ་དཔོན་གྲི་ལྷ་ག་མཛོད་པད་དབང་། སྒྲིབ་འཛིན་དཔོན་ལྷ་རྒྱུན། ཤེས་  
 ལུང་རྩིས་དཔོན་ལོགས་ནས་རྩིས་སྦྲངས་བརྩོན་གནང་བས་མཁའ་དབང་དུ་གྱུར། གཞན་ཡང་རྒྱ་མ་བརྟེན་རྩྭ་ལའང་།  
 དཔལ་མ་རྒྱུ་པ་ཆེན་པོ་དག་དབང་ཀུན་དགའ་རིན་ཆེན། ཡལ་རྗེ་དག་དབང་མཐུན་ལོགས་དབང་ལུག་ རྒྱལ་དབང་  
 ཀམ་པ་བཅུ་དུག་པ་རང་ལུང་རིག་པའི་དོན། ཡལ་ལོ་རྒྱལ་བའི་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་མཁའ་དབང་ལྷ་བྱིས་མཁའ་དབང་  
 བཞིན་ནོར་བུ། སྤྲོན་སྦྲངས་མཛོད་འཛིན་པོ་ཆེ། སྤྲོན་སྦྲངས་མཛོད་བརྩོན་ལེན་པོ་ཆེ། རྒྱ་རིག་པོ་ཆེ།  
 མཚོག་སྤྱི་རིན་པོ་ཆེ། རྟོགས་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ། སྤྲོན་ལུང་རིན་པོ་ཆེ། སེར་རྩ་རིན་པོ་ཆེ། ཤང་པ་རིན་པོ་ཆེ།  
 ལོགས་དང་། རྒྱུད་པར་དུ། ཅུ་པའི་སྤྱོད་མ་དམ་པ་བྲག་དཀར་བཀའ་རྒྱུད་འགྲུར་མེད་བསྟན་འཛིན་ནོར་བུ་རིན་པོ་ཆེ།  
 བརྟེན་ནས་སྤྲོན་སྦྲངས་ལས་རྩི་དགའ་ལུང་གི་དབང་ལུང་གི་དབང་ལུང་གི་ལུགས་མང་པོ་ཞུས། སྤྲོན་པའི་གནས་ཁབ་ནི། སྤྲོན་སྦྲངས་  
 ལུག་པ། བསམ་བློ་བསྐྱོད་དཔོན་པ། བྲག་དཀར་ལུག་པ། བསམ་རྒྱུད་ལུག་པ། སྤྲོན་ཁང་རང་ཁང་། ཤེས་  
 ལུག་པ། སྤྲོན་རྒྱལ་ཁང་ནང་ལོགས་ལ་སྤྲོན་པ་མཐར་ཕྱིན་པ་མཛོད་པ་རྟོགས་ཐོན་པར་བྱུང་། གཞན་ཡང་རྒྱ་  
 གར་བལ་ལུལ། པོད་ལོགས་སྤྲོན་ལུག་པ་བཟུང་བས་དུས། དཔོན་སེའུ་རྒྱུད་དང་དཔོན་གནས་མང་པོར་འགྲིམ་པ་  
 མཛོད་དོ། བཞི་པ་ཕྱིན་ལས་སྤྲོད་རྩལ་ནི། དགྲུང་ལོ་༢༡་བར་སྤྲོད་ཆེས་རྒྱལ་ཆེན་པོ་ལ་དམ་བསྟན་འཛིན་དག་  
 འདུལ་གྱི་དབུ་ཡི་མཚོན་གནས་དང་སྤྲོན་པ་དང་། སྤྲོན་ཐང་ལུལ་གྱི་ལྷ་དཔོན་དང་རྩིས་དཔོན་འགན་བཞེས་ཐོག་  
 རྟོག་པལ་ལོ་༢༠༠༠་ལོར་དམངས་གཙོའི་ལམ་སྲོལ་ཞེས་ཅུ་གྲིས་ལས་ལུགས་པ་ཞེས་ཐོན་ནས་སྤྲོན་གྱི་ལུགས་གཉིས་ཀྱི་སྲོལ་  
 བཟང་རྣམས་མེད་པར་བྲག་པ་ལ། ལུགས་ལྲལ་ཆེན་པོ་ཉ་ཅང་གནང་བ་མཛོད། མཛོད་སྤྱོད་ནི་སྤྱིར་དཀོན་མཚོག་  
 ལ་དད་པ་ཆེ་བ། བོད་སྤྲོད་པོན་དང་བྲག་པའི་གསལ་ལ་གུས་པ་ཆེ་བ། མི་དམངས་ཀུན་ལ་ཉེ་འདྲིས་པའི་བྲམས་  
 སྤྲོད་ཆེ་བ། སྤྲོད་ཐབས་མཁའ་ཞིང་མཁའ་དབང་ལྷ་སྤྲོད་པས་ཀུན་གྱིས་སྤྱི་བོར་བསྐྱར་བའི་ལོས་སྤྲོད། དགྲུང་ལོ་༢༡་  
 པར་རྒྱུན་གཤིས་པོ་ཅེ་ལྷ་རུ་དགེ་སྤོད་བསོད་ནམས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གནས་ནས་བབས་ཡིག་གིས་དགེ་བསྐྱེད་ལ་བརྟེན། རྒྱ་  
 ཐང་བཞི་ཚོ་ནང་སྤྲོད་གནས་སྤྲོད་མཚོན་གསར་འཛུགས་གནང་ནས། ལོང་བའི་མིག་ལྷོ་ལ་སྤྲོད་དགེ་བ་ལ་རྗེས་སུ་  
 ཡི་རང་གིས་བཞི་ཚོ་བཞིར་སྤྲོད་གནས་བཞི་དང་། དེ་མིན་སྤྲོད་སྤྲོད་ནང་ལུལ་རིང་ལོ་རིང་བཞིན་སྤྲོད་གནས་སྤྲོད་  
 མཚོན་པའི་གསར་འཛུགས་གནང་བ་དང་། སྤྲོད་གནས་མང་པོ་མཛོད་པས་སྤྲོད་གནས་སྤྲོད་མཛོད་དུ་གསོལ།  
 པོད་རྒྱ་བཞི་པའི་ནང་སྤྲོད་གནས་བར་མ་ཚད་པར་མཛོད་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་དང་བྲག་པའི་སྤྲོན་ལམ་བཅས་པས་འགྲོ་བ་མང་པོའི་  
 སྤྲོད་ཆེས་ལ་བསྐྱུར། དགྲུང་ལོ་༢༢་ནང་པོད་བྱང་ཐང་འགྲོག་སྤོན་ཆེས་ཆེར་མི་དཔལ་ལུང་བྲག་ནང་། ཅུ་མཚོ་ལྷ་  
 དང་། ལྷ་པན་ས་གསུམ་སོགས། ལུལ་སྤོད་མང་པོར། དགེ་བའི་ཕན་ཡོན། རྟོག་པའི་ཉེས་དམིགས།  
 ལས་རྒྱ་འབྲས། ཚོ་མི་རྟོག་པ་སོགས་གསུང་ནས་འགྲོ་བ་མང་པོའི་སྤོན་ཆེས་ལ་བསྐྱུར། རྟན་པ་མང་པོ་སྤྲོད་གྱིས་  
 རྟན་ལས་གྲོལ། དོ་རིང་དམར་པའི་དྲིལ་བཅོན་མདུན་སྤྲོད་ལོག་སྤྲོད་སྤྲོད། བཅོན་གྱིས་ཕྱིན་ལས་སྤྲོད་པ་སོགས་

རྟགས་ཚེན་པོ་བྱུང་བས་ཀུན་གྱི་དང་པ་ལྷག་པར་སྐྱེས་ནས་འགྲོ་དོན་རྒྱ་ཚེན་པོར་སྦྱོང་། དགྲུང་ལོ་༢༠་བར་སྟོན་རྩེ་ཡི་  
 རྩིང་མ་གྲུ་ཚང་གི་རྟ་ཕྱག་དུས་ཚེན་ཞེས་རིག་འཛིན་ཚོ་དབང་ནོར་བུ་དང་། ཚོས་རྒྱལ་དངོས་གྲུབ་དཔལ་འབར་གཉིས་  
 ཀྱི་དུས་ཚེན་ཁྲུང་པར་ཅན་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་། བར་འདིར་ལོ་༢༡་ཅམ་རིང་མེད་པར་གྱུར། དེའི་ཚབ་ཏུ་སྟེལ་རྒྱའི་དུས་  
 ཚེན་རྟགས་དགོས་པའི་འབྱུང་གནས། འགྲོ་གསུམ་བྲག་དཀར་རིན་པོ་ཆེ་བརྒྱད། སློབ་ཚོས་རྒྱལ་ལ་ཞུས་ནས་  
 སྦྱིན་བདག་སློབ་ཚོ་བདུན་གྱི་བྲག་དཀར་རིན་པོ་ཆེ་དབུ་འཛིན་གྱིས་རྩིང་མ་གྲུ་ཚང་མགར་ཕུག་གྲུ་ཚང་། སློབ་ཚོ་  
 བདུན། བྲག་དཀར་བུ་སྟོབ་རྣམས། བོད་རྒྱ་༦་ཚོས་༥་ནས་ཚོས་༡༢་བར་གནས་སློབ་དགོ་དཀར་དུ་འཛོལ་ནས།  
 བྱང་གཏོར་སྐུབ་སྐོར་རྣམ་གསུམ་ནང་གསང་སྐུབ་གྲུ་རུ་མཐིང་ཀའི་ལས་བྱང་། སློང་གསལ་མཁའ་འགྲོ་སྟིང་ཐིག་གི་  
 ཆ་ལག་བྲག་པོ་རྟ་ཕྱག་ཁྲུང་གསུམ་ལས་བྱང་། བཀའ་སྲུང་གསེལ་ཁ་བཅས་མཛད་ལ་བར་མ་ཆད་པ་གནང་།  
 དགྲུང་ལོ་༢༢་ལ་སྟོན་མ་ཆི་གྲོང་ནས་དགུན་པོ་བོད་རྒྱ་༡༡་དང་༡༢་ལ་སྟོན་ཐང་བདེ་ཡང་དུ། ལྷ་མོ་འཁྲབ་སྟེལ་ཡོད་  
 ཀྱང་། དེའི་ཚབ་ཏུ་ཨ་རྩོས་འམ་སྐུ་བྲག་མ་ཆི་ཞེས་གསར་འཛུགས་སྐབས། སྦྱིན་བདག་སློབ་ཚོས་རྒྱལ་ཚོས་  
 གོགས་རྣམས་ནས་འཁྲབ་ཆས་འདུ་སྐུབ་གནང་། ཁོང་དང་སྲས་བསྟན་པ་གཉིས་ནས་འདུ་འབག་གསར་བཟོ་གནང་།  
 སྟོན་ཐང་ན་གཞོན་པོ་མོ་༡༦་ལ་སྟོབ་སྦྱོང་གནང་། ཨ་ལྷེ་ལྷ་མོའི་རྩོས་གར་གྱི་སྟོབ་དཔོན་གནང་ནས་དར་སྟེལ་ཐོག་  
 འགྲོ་མང་ཚོས་ལ་བསྐྱུར། འདི་ཁྲོམ་མང་ལ་ལོ་ཚེན་མ་ཆི་བསྐུལ་ནས་འཕྱིན་ལས་རྒྱ་ཚེར་སྟེལ། དགྲུང་ལོ་༢༣་  
 ལ་སྟོན་དབྱར་སྟོན་ཞེས་སྟོན་ཐང་དུ་བོད་རྒྱ་༥་པའི་ནང་རྒྱ་སྟོང་གཟུང་སྐར་བཟང་པའི་ཚོས་ལ་ཉིན་༦། ༧་ཅམ་རིང་ཕུགས་སྟོ་  
 སྟིང་ག་གནང་སྟེལ་ཡོད། ཉིན་དང་པོ་ལ་སློབ་ཚོས་རྒྱལ་མཚོག་ཏོག་གསུམ་དབུ་ལྷ་བཞེས་ནས་ན་བཟུང་ཆིབས་སྟོ་  
 གཟུང་སྟོང་ཐོག་སྐུ་བྲག་དམག་ཁྲུ་རྣམས་རང་རང་ལུགས་ཀྱི་གཟུང་སྟོང་དང་བཅས་ཐམས་ཅད་ཆིབས་ཐོག་ལ་སྟིང་  
 ཁ་ན་མ་ཚེན་མོ་རུ། དབུ་གྲུར་མཐོང་བ་རང་གྲོལ་ནང་ཚོས་རྒྱལ་དང་སྐུ་བྲག་རྣམས་བཞུགས་བསྟོད། འདི་མིན་གྱི་  
 ཐང་པ་སྟོན་སྐྱང་པ། པོ་སྟིང་པ། བུ་མས་ཐང་པ་སོགས་སོ་སོའི་དབུ་གྲུར་ནང་ཇ་ཆང་། བམར་ཐུད་  
 གསུམ་གྱི་གསེལ་བ་བཞེས་ནས། ཉ་རི་རྩ་བརྟུངས་པས་འབམ་རྩ་ཐངས་གསུམ་བརྟུངས་ཏེ་བདེ་གཏོར་ཚོས་རྒྱལ་ཚེན་  
 པོའི་དབུ་གྲུར་ནང་འཛོལ་ནས། ཇ་ཆང་མཚོད་ཅིང་སྦྱིད་པའི་གྲུ་དང་དགའ་བའི་ཞབས་བྱོ་བྱེད་ནས་དགོང་མོར་སྟོ་  
 རྟག་རྟུ་རྟུ་གྲུག་འབེན་རྒྱལ། འབེན་བཞི་ནི། དག་ཤལ་གལ། དདུལ་དཀར་མེ་ལོང་། གལ་གྲུང་  
 ཀའམ་བག་ལེབ། བཞི་ཡིན་ལ་དག་བོ་འདུལ་བའི་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་རྒྱལ་སྟེལ་ཡོད། ཉིན་གཉིས་པ་ལ། ཚོས་  
 རྒྱལ་དང་དམག་ཁྲུའི་ཁར་བུ་མོའི་དབྱར་སྟོང་ཞེས་རྒྱལ་མོ་སྐུ་ཞབས་མགུལ་རྒྱན་ཚེན་པོ་རྒྱན་སྟོས་དང་ཁྲིམ་མའི་དབུ་  
 རྒྱན་སོགས་རྒྱན་ཆ་བཏགས་པ་རྣམས་ཞབས་ཞུས་བུས་པ་སྟོན་ཉིན་ལྷར་མཛད། ཉིན་གསུམ་པ་ལ། སྟོན་ཐང་ཚོས་  
 སྟེ་དགོན་པའི་སྐུ་གྲུ་རྣམས་ལ་སྟོན་སྦྱིན་བདག་རྣམས་ནས་ཁྲིམ་ཆང་ཞུས། མཇལ་དར་གོར་བཅས་གྲུ་གཤག་སོ་སོར་  
 རང་འབུལ་བ་དང་། དགོང་མོར་ཆིབས་ཐོག་དབུ་གྲུར་ལ་ཐེབས་སྟེལ་ཡོད། རྟེན་ཐོག་ནས་འབེན་མ་ཐོག་པ་རྣམས་  
 མདའ་ར་ནང་དུ་སྐུ་གསུམ་རྣམས་ནས་མདའ་ལ་པི་རྒྱ་བསྐལ་ནས་མདའ་རྒྱབ་ནས་འབེན་རྒྱལ། རྟེན་འབྲེལ་ཟབ་རྒྱས་  
 གནང་སྟེལ་ཡོད་ཀྱང་། སྟོན་ཞུས་ལྷར་ལུགས་སྟེལ་རྣམས་ཉམས་ནས་མེད་པ་སོང་རྒྱུན། དགྲུང་ལོ་༢༤་བར་  
 སྟོན་ཐང་ལུལ་གྱི་རྟེན་པོ་འཛད་དུས། ལུང་པ་རྣམས་འཛོལ་ནས། དབྱར་སྟོན་གི་འབྱུང་གནས་འགྲོ་གསུམ་སྐོར་



གསུངས་ནས། དབྱར་སྟོན་སྐྱར་གསུང་འཕྲུགས་དགོངས་འདོད་ལ་ཀུན་ཡིད་མཐུན་ནས། སྐུམ་འབྲུར་རིག་  
 སོགས་ལུང་པ་ཀུན་གྲོས་འཆམ་ཐོག་ ཆོས་རྒྱལ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་ཞུས་ནས་དགོངས་མཐུན་ཐོག་ལོ་༡༨་རིང་དབྱར་སྟོན་  
 གསུང་འཕྲུགས་རྒྱན་སྐོང་གནང་། དབྱུང་ལོ་༢༦་བར། དཔལ་བཟང་སྟེན་པ་ཞེས་པ་སྟོན་ཐང་མི་ཚན་ཞིག་ལ་  
 སྐུ་ལྷ་མདུང་དམར་གཉམ་པོའི་འཁོར་རྟ་བདག་བརྒྱུད་ནང་གསེས་གི་སྐུ་བརྒྱན་ལྷ་བབས་ལུང་བསྟན་ཡང་ཡང་བསྐུལ་ནས་  
 བསྟན་པ་སྤྱི་རིམ་བྱུང་ན་ཡན་ཡོན་དང་། མ་གྲུབ་ན་བར་ཆད་འབྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་དང་། འདི་མིན་མི་མང་པོའི་རྗེ་  
 ལམ་འཚུབས་པ་མི་འདོད་པའི་རྒྱུན་བྱུང་བ་དང་། མདུང་དམར་ཆེབས་པ་ལྷ་རྟ་ཟག་པ་ཡང་། ལྷ་དཔོན་སྟོ་རུ་ཡང་  
 ཡང་ཐེབས་པ་ལུང་བྱུང་རྗེ་ལམ་རྟགས་མང་པོ་བྱུང་བ་དང་། དཔོན་འབངས་རྣམས་ལྷན་འཛོམས་ཐོག་ སྟེན་  
 སྐྱེགས་གིས་གསུངས་པ། བསྟན་པ་སྤྱི་རིམ་ཞེས་པ་འདི་སྟོན་ཆོས་རྒྱལ་གདུང་རབས་དགུ་པ་ཨ་དམ་བསམ་གྲུབ་ལ་  
 གདུང་སྐུམ་བདུན་བྱུང་ཡང་། བར་ཆད་མཐུ་གདུང་སོགས་ཀྱིས་རྒྱན་རྒྱས་ནས། གདུང་སྐུམ་དུག་སྐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་  
 དུས་སུ་འདས་གོངས་སོང་རྒྱུ་དང་། སྟོ་བོར་ནད་ལམས། ཆར་རྒྱུ་མི་འབབས་པ་སོགས་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་རྒྱུ་མང་པོ་བྱུང་བ་  
 སོགས་བརྒྱུ་ག་ཐབས། ལྷ་མ་རྟེན་མཛེ་སོགས་སྟེན་བྱངས་ནས། སྐུ་རིམ་ཕྱུར་པ་ཕྱིན་ལས་ཕྱུར་བརྒྱུ་དགོས་པའི་  
 ལུང་བསྟན། གང་ཞེན་ ལས་བཞི་སྐབ་པ། ས་དགེ་རྣེད་གསུམ་ བཀའ་འབྲུག་པོར་གསུམ་སོགས་ལ་  
 ཡོད་མོད་ཀྱང་སྐབ་པ་བཀའ་བརྒྱུད་ནང་གསེས་ཕྱུར་པ་འཕྱིན་ལས་ནི། སྟོན་སྟོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་པདྨ་འབྲུང་གནས་དང་།  
 ལས་ཅན་བལ་མོ་པུ་ཀྱའི་བ་གཉིས། ཕྱུར་བུ་གསུམ་བསྐྱབ་ནས། ལྷ་དག་པོ། གཞོད་སྟེན་དག་པོ། ཡལ་  
 རག་པོ་གསུམ་རྒྱལ་དུ་བརྒྱུ་གས། བོད་ཀྱི་ལྷ་སྟེན་གདུག་པ་ཅན་དམ་ལ་བདགས་པ་སོགས། བོད་དུ་སང་མི་མི་  
 བདུན་ནས་བར་མ་ཆད་པར་བྱུང་། འཁོར་དཀོན་མཆོག་རྒྱལ་པོས། རྣེད་མའི་སྐབ་བསྐོར་རྣམས་ མཚོད་རྟེན་  
 རང་དུ་སྐས་ནས་སྐྱེགས་གསུང་མའི་སྐབ་པ་ཁོར་མཛོད། ས་མིང་ཆོས་ལ་ཐོགས་ནས་སྐུ་བ་ཞེས་གསུང་འཕྲུག་  
 གནང་གྱང་། དཀར་བདུད་གཉིས་ཀྱིས་བར་ཆད་མཛོད་པར་བརྟེན། ཕྱུར་པ་འཕྱིན་ལས་སྐྱེགས་རྣེད་མ་གཅོད་རྒྱང་  
 མཛོད་དགོས་བྱུང་བ་བཞིན་ དཔལ་ས་སྐྱར་འདི་ཡི་ཕུག་རྒྱན་ད་ལྟ་བར་རྒྱུན་མ་ཆད་པ་མཛོད་སྟོལ་ཡོད་པར་བརྟེན།  
 སྟོན་སྟོབ་པོ་ནང་བོད་རྒྱ་བ་༡༢་ཆོས་༢༡་ རས་ཆོས་༢༩་བར་མཛོད་སྟོལ་ཡོད་གྱང་། བར་དེ་ལོ་༡༧་ལ་མ་བྱུང་རྒྱུ་།  
 སྟོན་བར་ཆད་མང་པོ་བྱུང་ ད་ལྟ་ལྷ་ཡི་ལུང་བསྟན་ཡང་ཡང་བསྐུལ་བ་དང་། སྟེན་སྐྱེགས་མཆོག་ལའང་།  
 མི་ལམ་ལུང་བསྟན་པ་ལྷ་རྟ་འོང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ཞུས་པས། དཔོན་འབངས་རྣམས་བཀའ་བགྲོས་གཅིག་ཏུ་ཞལ་མཐུན་དུ་  
 བྱུར་ནས། ཆོས་རྒྱལ་གཙོས་ ཨ་རྟེ་འཛིགས་མེད། དཔལ་འབར། སྟོན་ཆོས་མཁན་པོ་བཀྱ་གིས་བསྟན་  
 འཛོམ། སྟེན་སྐྱེགས་བཀྱ་ཆོས་གསུམ་ནི་སྟོ་བོའི་མཁན་སྟོ་བོ་ཆོས་གསུམ་ལྷ་བུ་ཡིན། ཁོང་རྣམ་གསུམ་གཙོས་སྟོ་  
 མེད་མངས་ནས་བསྟན་པ་སྤྱི་རིམ་བོད་རྒྱ་༢་ཆོས་༢༡་ རས་ཆོས་༢༩་བར་གསུང་འཕྲུག་གནང་། སྟེན་བདག་སྟོ་བོ་  
 བདུན། མཚོད་གནས་སྟོན་ཆོས་དཀོར་གྱི་འདུས་ཆོགས་ནས་ཆོས་༢༡་ལ་མཚོད་བཞེངས། ཆོས་༢༦་ལ་ཡི་དམ་  
 དཀྱིལ་ཆོག ཆོས་༢༧་ལ་སྟོན་ལས་བྱུང་རྒྱབ་སྐབ་པ་༥་འཆམ། ཆོས་༢༨་ལ་སྐྱུང་ལས་དག་བཞགས་བསྐུལ་བ་རུ་  
 འཆམ་སོགས་གཞན་ཡང་འཆམ་མང་པོ་འཕགས་སྟོལ་ཡོད། ཆོས་༢༩་ལ་གདོར་བརྒྱུ་གྱི་ལ་སྟོན་སྟོབ་པོད།  
 ཆོས་རྒྱལ་གཙོས་ལུལ་ཁག་གི་དབུ་འཛོམ་རྣམས་ནས་མེ་མདའ་མང་པོ་སྟོན་སྟོལ་ཡང་ཡོད། དགོང་མོར་རྒྱལ་ཁང་

རང་དུ་སྐྱེ་མ་སློབ་དཔོན་དབུ་འཛིན་གཉིས་གཙོ་བོ། རྒྱལ་གླིང་པ་གཉིས། བཅས་སྤྱིན་བདག་ཚོས་རྒྱལ་གཙོ་བོས་  
 ཡུལ་ཁག་གི་དབུ་འཛིན་རྣམས་ལ་དབུ་ལ་རམ་གཙུག་མར་ཡུལ་སྒོལ་བཅས་སྤྱི་ལོ་༡༩༦༩་ནས་གསར་འཛུགས་གནང་།  
 ལོ་གཉིས་རིང་གཙོ་བོ་མཁའ་རིན་པོ་ཆེ་ཡི་གནང་། དེ་ནས་ལས་རིམ་དབང་དང་བསྐྱེད་བསྐྱེད་མོང་བ་རྣམས་གྲགས་  
 རིམ་གྱིས་ད་ལྟའི་བར་རྒྱན་མ་ཆད་པར་གསར་འཛུགས་གནང་བའོ། །གཞན་ཡང་ཚོས་བཅུ་དུས་མཚོད། ཚོས་བཅུད་  
 མཚོད་པ་སོགས་ཐུགས་འགན་བཞེས་ནས་འགྲོ་བ་ཚོས་ལ་བསྐྱེད་བའི་ཐབས་ཁོར་ལ་བརྩོན་པ་བར་མ་ཆད་པ་གནང་བའོ།  
 །དགུང་ལོ་༦༩་ནི་པལ་རྒྱར་རྣམས་སྤོ་བྱིས་བལ་ཡུལ་ཡམ་བུར་གདན་ཞུས་བྱས་ནས། སྤྱི་མི་ལུས་ལ་དོལ་བོ་ སྒོ་  
 བོ་ སྤྱི་ཤར་ རུབ་རི་ རྩ་རྩིང་ སང་བུ་ སུ་ སོ་ལུ་བྱམ་བུ་སོགས་ནས་ཤེམ་ཇེ་ ༢༡  
 ལྟན་འཛོམ་ཐོག་ སྤྱན་རླབས་ མཚོག་ཉིང་ཉིན་བཅུ་རིང་ སྤྱན་གྱི་སྤོན་པ་སངས་རྒྱུས་གྱིས་གསུངས་ནས་  
 འཁོར་རྣམ་པ་བཞིའི་རང་རང་ལུགས་སུ་གོ་བ། བོད་དུ་བྱུང་བའི་རིགས་སྤྱན་པ་བེ་བྱི་དུང་གི་ཐོར་ཙོག་ཅན་བྱུང་།  
 གཡུ་ཐོག་གསར་རྩིང་གཉིས་སོགས་ནས་སྤྱན་རྒྱུད་བྱུང་སྒོལ། རང་ཅག་ནི་པ་ལའི་རིམ་ལ་ཡི་རི་རྒྱུད་དུ། ཤེམ་ཇེ་  
 ཞེས་འདི་ཡིས་མི་དམངས་ལ་ཕན་ཐོག་པའི་ལོ་རྒྱུས། ནི་གཞུང་ནས་ཤེམ་ཇེ་ལ་ཐོབ་ཐང་སྤོང་དགོས་པ་སོགས་  
 འཕྲུང་གནས་འགྲོ་གསུམ་མང་པོ་གསུངས་པས་ ཀུན་ཡིད་ཚེས་དང་ དད་པ་བྱུག་པར་སྤྱིས་ནས། རི་འིས་  
 རྒྱང་མཐོང་སློག་འཕྲིན། རང་སྤོན་པ་དང་རྒྱང་འཕྲིན་ཐོག་འཛོམ་གྱིང་ལ་བྱུང་བསྐྱགས་བྱེད་པ་བྱུང་། ད་ལྟའི་བར་  
 ལོ་ལོར་ལྷར་བལ་ཡུལ་དུ་ཤེམ་ཇེ་ཚོགས་པ་ཡོད། སྤྱི་ལོ་༡༩༩༩་ལོར་སྤོ་བོ་རྒྱལ་རྒྱང་བཅུད་ནི་གཞུང་ནས་བོད་སྤྱན་  
 བཟོ་ཚོགས་པའི་ལག་བྱིར་ཡང་ཐོབ་ནས། སྤོ་ཀུན་ཕན་སྤྱན་རྩིས་ཁང་ཞེས་པ་འཛུགས་ཚོགས་པའི་ལག་བྱིར་དང་། ནི་  
 གཞུང་ནས་སྤྱན་འབྲེལ་སློར་ཕུག་བྱིར་གཟེངས་བསྟོད་ཡང་མང་པོ་ཐོབ་ཡོད། སྤྱི་ལོ་༡༩༩༦་ལོར་ཨོ་ཀབ་ཨུ་ཕུར་  
 འཁོར་ལུག་སྤུང་སྤོང་ལས་རིམ་གྱིས་སུ་སི་ཐང་རྩི་བྱའི་ནང་ཤེམ་ཇེ་རྣམས་རྫོང་གསར་པར་འཛོམས་བཅུག་ནས་བཀའ་  
 བཏོས་ཚོགས་འདུར་ཤེམ་ཇེ་༢༡་ཕེབས་འདུས་ལ། སྤྱན་རླབས་མཚོག་གྲང་ཕེབས་ནས་བཀའ་སློབ་གནང་གསལ།  
 དང་པོ་རྒྱ་གར་དུ་སྤྱན་གྱི་གནས་གྱི་གྲོང་ངམ། རགས་གྱི་གནས་སམ་ རང་ལྷར་ལྷན་སུག་ཞེས་པའི་གནས་སུ་  
 སངས་རྒྱུས་སྤྱན་གྱི་སྤོན་པ་ལྷན་ཡི་འོད་གྱི་རྒྱལ་པོས་འཁོར་རྣམ་བཞི་ལ་རྒྱུད་བཞི་གསུངས། རྒྱ་ཀར་དུ་དར་བ་མཛོད།  
 བོད་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཐོ་ཐོ་རི་གཉན་བཙན་གྱི་སྤྱི་རིང་ ཤིང་ བྱི་ ཤིང་ཕག་ནས་བརྒྱུང་ལོ་ ༡༧༧༡་སྤོན་དུ་སོ་བྱང་  
 ཡུམ་བུ་སྤྱི་རྒྱང་མཁར་དུ། རྒྱ་དཀར་སྤྱན་པ་བེ་བྱི་དགའ་བྱེད་དང་། བེ་བྱི་དུང་གི་ཐོར་ཙོག་གཉིས་གྱི་ལོ་རྒྱུས་དང་།  
 གཡུ་ཐོག་གསར་རྩིང་གི་རྣམ་ཐར་ གཞན་ཡང་ བྱུང་བྱུར་རྣམ་གཉིས་སྤེ་སྤིང་སངས་རྒྱུས་རྒྱ་མཚོ་ མཁྱིལ་  
 རབ་ནོར་བུ་སོགས་བོད་གངས་ཅན་རྫོངས་སུ་གསོ་རིག་དར་བྱུང་བྱུང་རྒྱལ་ རུ་ཤར་པས་རྒྱ་ནག་ཏུ་གྲུ་བརྒྱ་བརྒྱ་ནས་ཁ་  
 ཚར་ ཏུ་ལ་བྱུ་རྩི་ནས་སུག་གཟིགས་ལ། ཁྱོ་མུ་རུ་ཙོ་ནས་དོལ་པོར་རྒྱུ་བྱི་ལ་ལས་བལ་ཡུལ་དུ་དར་བྱུང་བྱུང་བའི་  
 སྤོང་། སྤོ་བོ་སྤོད་སྤོད་ཀུན་ཏུ་སྤོན་རབས་ནས་གསོ་རིག་དར་བྱུང་བྱུང་མོད་ དེར་སྐབས་ཉམས་ཆགས་བྱུང་བའི་དུས་  
 འདྲིར་ རང་ཅག་ཤེམ་ཇེ་རྣམས་ནས་ཉམས་པ་སོར་རྒྱུད་ལྱིར་ཡར་རྒྱས་གྱི་མཛོད་པ་རྒྱར་བརྩོན་གནང་དགོས་རྒྱལ་དང་  
 ། དེ་དག་ལའང་རིན་པོ་ཆེའི་རོར་ལ་བདག་གཉེར་མེད་པ་དང་། རོར་བུ་བྱི་དོར་མེད་པ་ལྟ་བུ་ སོ་སོར་རང་རང་

གི་ཡུལ་ནས་ཀྱང་བརྗོལ་ལེན་གང་ཡང་མེད་པའི་མཐོང་རྒྱུ་བྱུང་གསོད་དུ་སོང་ཡོད་པས། དུས་ཚོད་དུས་ཚོད་ལ་ལོ་  
 ཐོག་ལ་དབྱིད་ན་ས་བོན་མེད་པ་སྟོན་ན་འབྲས་བུ་མི་སྲིན་པ་ལྟ་བུར་འབྱུང་སྲིད་པས། རང་རེ་འདྲིར་ཚོགས་ཚོས་གོགས་  
 རྣམས་ནས་ཡན་རྒྱན་འབྲིལ་བ་ཆེན་པོའི་སྒོ་བྲིས་ཏེ། ཤེས་ཡོན་ལ་དག་ཐེར་ཡར་རྒྱས་གཏོང་རྒྱ། སྤོང་རིགས་མེད་  
 པ་དང་མི་ཚང་བ་ཁ་གསོ་སྒྲོན་ལེན་བྱ་རྒྱ། དཔེ་རྒྱ་གསར་རྒྱུང་ཡན་རྒྱན་གཡར་ལེན་བྱེད་རྒྱ། རང་རེ་པ་མ་གཅིག་  
 གི་བྱ་རྒྱུད་ལྟ་བུར་གནང་དགོས་རྒྱ། སངས་རྒྱས་ཀྱི་བསྟན་པ་ལ་ཡན་པ། འགོ་བཙན་པ་མ་ཟད་སེམས་ཅན་གང་  
 དང་གང་ལ་ཡན་པ་ཡོང་བྱབ་པ། བསྟན་པའི་རྩ་ལག་དགེ་འདུན་ལྟ་བུ་ཡིན་པས། རང་རེ་ཨོམ་རྗེ་རྣམས་ལག་མེད་  
 སྒྲོད་པ་མཚོན་ཆར་སོགས་ལ་བྱུགས་གཟབ་གནང་དགོངས་རྒྱ། སྤོང་པའི་རྒྱུད་དུག་པོ་དུས་གཏན་དུ་སྤོང་ལ་འཚང་  
 དགོས་པ་བཅས་བཀའ་སློབ་གནང་བ་ཀུན་ནས་དད་བྱས་དབང་མེད་དུ་གཡོམ་པའོ། །དེ་ལྟར་སྤྱོད་ཀྱི་ལ་པོར་ཚོས་དང་  
 གཞན་ཡན་བྱང་སེམས་ཁོ་ནར་སྒྲོད་པས་སྒོ་བོ་ནང་བྱང་སེམས་མཁས་པའི་དབང་པོར་གྱུར་པའོ། །མ་འོངས་པར་སྤོང་  
 རྣམས་སྒྲོན་ཨོམ་རྗེ་ཚོགས་པ་ཨོམ་རྗེ་ཨོ་། N.G.O ། འཕྲུགས་དགོས་པའི་བཀའ་སློབ་ཡང་གནང་བའོ། །ལྟ་བུ་  
 དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་གཤེགས་པ། རེ་ཞིག་འདུ་བྱེད་རྒྱན་མོངས་རྣམས་ཚོས་ལ་བསྐུལ་བའི་ཕྱིར། སྤོང་  
 གཞི་བཞེས་ནས། དད་སྤྱིན་ཚོས་རྒྱལ་ཡབ་སྲས་གཙོས་སྤྱིན་བདག་བྱ་སྒོའ་རྣམས་ཀྱིས་གསོལ་བ་བཏབ་པ་བཞིན།  
 བལ་ཡུལ་སྤོང་ཁང་དུ་ཕེབས་བཞུགས་ཀྱིས་ཀྱང་མ་ཡན་པར། སྤོང་སྤོང་ཐང་རང་ལ་གདན་ཞུས་ཐོག་ ཞལ་ཆེམས་  
 བཀའ་སློབ་མང་པོ་གནང་། རྟག་པ་མེད་པ་མཇེལ་བཞེས་མཐོན་པོ་འདྲ། གསོག་ཀྱང་འཇིགས་པའི་ལོ་རྒྱུས་སྤོང་  
 ཅི་འདྲ། གཞན་ཡན་བྱང་སེམས་ཚོས་ཀྱི་སྤོང་པོ་ཡིན། །བཅས་བཀའ་སློབ་མང་པོ་གསུངས་ནས། ལེ་ལོ་ཅན་  
 རྣམས་ཚོས་ལ་བསྐུལ་ཕྱིར་དུ། སྤོང་ལོ་༡༩༧༦་མེ་སྤང་རྒྱ་བ་པ་པའི་ཚེས་༡༤ རྒྱལ་བ་ཀུན་མཁུན་སྤོང་ཆེན་རབ་  
 འབྲུམས་པའི་དུས་ཚོན་བཟང་པོའི་ཉིན། རོ་མཚར་དང་བཅས་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་གཤེགས་པའོ། །སྤོང་  
 ཡུང་གདན་ཞུས་སྐབས་དད་སྤྱིན་སྒོའ་མ་རྣམས་ནས་ཕྱག་རྒྱའི་ཁོལ་བ་གསུང་གོལ་ཞལ་འདོན་བསྐྱོད་གསུང་པ་རྣམས་  
 དངོས་སུ་ཐོས་པ་སོགས་མཚན་རྟགས་བྱུང་པར་ཅན་བྱུང་། གཞན་ཡང་གནམ་ལ་འཇེལ་བྱུག་པ་སྤོང་བྱི་འབྲུལ་བ་  
 སོགས་བྱུང་བས། སྤོང་རང་རྒྱུ་བཟང་པོའི་དཀའ་ངལ་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་སྤོངས་སུ་སྤོང་མེ་ལ་ལུལ་ནས་བཟུང་།  
 གནམ་ལ་འཇེལ་སྤྱིན་འཕྲུབས་ནས་ཆར་བབ་མགོ་རྒྱགས་པས་ལྷག་པར་རྟགས་བཟང་པོར་གྱུར་པས་ཀུན་ནས་དད་པ་  
 དབང་མེད་སྤོང་རྣམས་གསོལ་བ་སྟོན་ལམ་འདེབས་པ་མང་པོ་བྱུང་བའོ། །སྤོང་ཐང་མཁན་རིན་པོ་ཆེའི་དུས་སུ།  
 བསྟན་པའི་རྣམས་ དེ་མིན་སྤོང་ཚོས་དགོན་རྩ་རང་དགོན་ གད་སྤོང་དགོན་ སྤོང་དགེ་དཀར་དགོན་རྣམ་  
 རྒྱལ་དགོན་ མགར་ཕྱག་དགོན་ ཉི་ལུག་དགོན་ ལྟ་རི་དགོན་བཅས་ཀྱི་འདུས་པ་རྒྱ་མཚོ་རྣམས་ནས་བསྐྱོད་སྤོང་  
 ཟབ་རྒྱས་གནང་། ཨ་རྟམ་ཞབས་དུང་རིན་པོ་ཆེ་ནས་ཀྱང་བསྐྱོད་སྤོང་ཟབ་རྒྱས་གནང་། བཅས་བྱ་གཉིས་སྤོང་རྣམ་  
 སྤོང་ཚོགས་དགེ་འདུང་གང་འབྲུབ་ཞུས་པ་དང་། དད་སྤྱིན་རྣམས་ནས་ཀྱང་ཞབས་ཞུ་དགེ་བསྐུལ་གནང་བྱུང་བ་སོགས་  
 ལ། བཅས་བྱ་ནང་མི་རྣམས་ནས་སོར་བཅུའི་ཐལ་མོ་སྤོང་ཁང་སྤོང་རྣམས་སྤོང་ཐག་པ་ནས་བྱུགས་རྗེ་ཆེ་ཞུ་ལགས་སོ།  
 མཚུགས་བྱེད་ཀྱི་ག་པ་པོ། རང་ཉིད་ལ་ལྟ་སྟོམ་སྤོང་གསུམ། སྤོང་གཉེར་སོགས་ཆེར་མེད་རྒྱུན། སྤོང་དག་སུམ་  
 རྟགས་སོགས་གང་ཡང་མི་ཤེས་པའི་ལོང་བ་ལྟ་བུ་ཡིན་པ་དང་། ཡབ་རྗེ་དམ་པ་མཚོག་གི་འདོན་བྱས་པའི་སྤོང་སྤོང་

སོགས་མིན་པས་རྣམ་ཐར་གྱི་དགོས་པ་མེད་མོད།      དད་སྲིན་སློབ་མ་རི་ཕིན་མཁས་པ་ཨི་ཏ་སན་དང་ཨ་རི་པ་ས་ཡན་

པ་རེན་སི་པ་ནི་ཀོ་ལ་བཅས་ཕྱི་ནང་བུ་སློབ་མང་པོས་ཡང་ཡང་བསྐྱལ་བའི་ངོར།      རང་ཉིད་ལ་སློབས་པ་ཡོན་ཏན་གང་

ཡང་མེད་མོད།      ཚོས་བོགས་རྣམས་ཀྱི་བྱགས་སློ་ཚོམ་ཕྱིར་དུ།      བལ་ཡུལ་མཚོད་རྟེན་བྱམས་ཚེན་ལྷ་ཁང་གི་བཀའ་

འགྲུར་ལྷ་ཁང་ནང་དུ།      སྤུན་སྤྲལས་མིང་འཛིན་བཅས་བུ་རྒྱ་མཚོ་ངོ་མས་སྤྱི་ལོ་༡༩༩༧་མེ་གྲང་རྒྱ་བ་ར་ཚོས་ཟ་བཟང་

པོར་བྲིས་པར་ཉེས་འགལ་མཁས་རྣམས་སྤུན་སྤར་བཤགས་ཤིང་།      དགོ་བས་འགྲོ་རྣམས་ཚོས་ལ་འགོད་ནས་རྣམ་

མཚེན་གོ་འཕང་ཐོབ་པའི་རྒྱར་གྲུར་ཅིག      བུ་ཚྭ།      དགའོ།།      །།



1. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
1. *Aconitum naviculare* (Bruhl) Stapf



2. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
2. *Neopicrorhiza scrophulariiflora* (Pennell) Hong

Photo: Suresh K. Ghimire



3. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
3. *Ptercephalus hookeri* (C.B. Clarke) Diels



4. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
4. *Corydalis conspersa* Maxim



5. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
5. *Gentiana straminea* Maxim



6. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
6. *Lamiophlomis rotata* (Benth. ex Hook.f.) Kudo



7. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
7. *Oxytropis* sp.



8. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
8. *Gentiana strobilata* Edoew

Photo: Suresh K. Ghimire



9. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
9. *Meconopsis horridula* Hook. f. et. Thoms



10. གྲོ་མེད་ཀྱི་མེད་པ་ལྟ་བུ།  
10. *Chrysanthemum* sp.



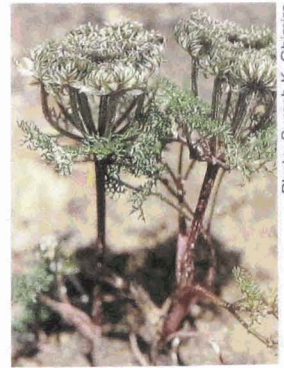
ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༡ ། ལུག་རྩུ།  
11. *Pedicularis siphonantha* D. Don



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༢ ། ལུག་རྩུ་མིང་པོ།  
12. *Pedicularis longiflora*  
Rudolph var. *tubiformis*  
(Klotzsch) Tsoong



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༣ ། སེ་བའི་མེ་ཏྲག།  
13. *Rosa sericea* Lindl



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༤ ། རྩང་ལྷན།  
14. *Sinolimprichtia alpina* Wolff

Photo: Suresh K. Ghimire



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༥ ། ལུག་ཚོང།  
15. *Juniperus squamata* Buch.-ham. ex D. Don



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༦ ། རྩུང་པ།  
16. *Berberis angulosa* Wall



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༧ ། ཐང་ལྷོ་མ།  
17. *Hyoscyamus niger* L.



ཏྲུབེ་ཇིས་ ༡༨ ། ཐང་ལྷོ་མ་རྒྱལ་པོ།  
18. *Anisodus tanaiticus* (Maxim) Pascher

Photo: Suresh K. Ghimire



ཏྲེལི་རིས་ ༡༩ ། ཡར་པ་ཏ།  
19. *Hypocoum leptocarpum* Hook. f. et. Thoms



ཏྲེལི་རིས་ ༢༠ ། ཏུལ།  
20. *Arisaema flavum* (Forsk) Sohott, *Arisaema jacquemontii* Blume

Photo: Suresh K. Ghimire



ཏྲེལི་རིས་ ༢༡ ། སྤང་སྤྲོས།  
21. *Nardostachys grandiflora* DC.



ཏྲེལི་རིས་ ༢༢ ། ལྷག་མིག།  
22. *Aster* sp.



ཏྲེལི་རིས་ ༢༣ ། མཉམ་ན་པ།  
23. *Artemisia* sp.



ཏྲེལི་རིས་ ༢༤ ། འོ་མ་གྲ།  
24. *Myricaria rosea* W.W.Sm.



ཏྲེལི་རིས་ ༢༥ ། ལྷ་མ་པ།  
25. *Malva verticillata* L.



ཏྲེལི་རིས་ ༢༦ ། མ་རྒྱེད་ལྷུ་མ་པ།  
26. *Malva* sp.



ཏྲའི་རིས་ ༢༧ གྲམ་ཤིང།  
27. *Caragana brevifolia* Komarov.



ཏྲའི་རིས་ ༢༤ མཚོ་མེའི་དྲིང།  
28. *Caragana gerardiana* Royle.

Photo: Suresh K. Ghimire

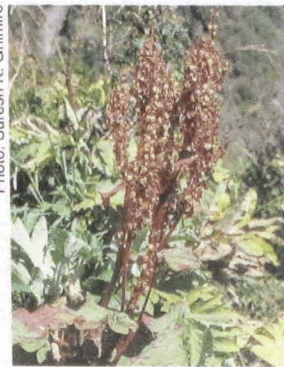


ཏྲའི་རིས་ ༢༩ འཕང་མ།  
29. *Lonicera* sp.



ཏྲའི་རིས་ ༣༠ མཚོ་ལྷུ་མ།  
30. *Ephedra gerardiana* Wall.

Photo: Suresh K. Ghimire



ཏྲའི་རིས་ ༣༡ ཤོ་མང།  
31. *Rumex nepalensis* Spreng.



ཏྲའི་རིས་ ༣༢ ཕ་ཡག་རྩ་བ།  
32. *Lancea tibetica* Hook.f. and Thoms.

Photo: Suresh K. Ghimire



ཏྲའི་རིས་ ༣༣ དུའི་མོང་རྒྱལ་པོ།  
33. *Clematis tibetana* Kuntze.



ཏྲའི་རིས་ ༣༤ ལོ་སྐྱོད།  
34. *Carum carvi* L.



ཏྲའི་རིས་ ༣༥ གཡམ་འབྲུ་མ།  
35. *Chrysosplenium carnosum* Hook. f. et. Thoms.

Photo: Suresh K. Ghimire



Photo: Suresh K. Ghimire



36. *Trigonella emodi* Benth.



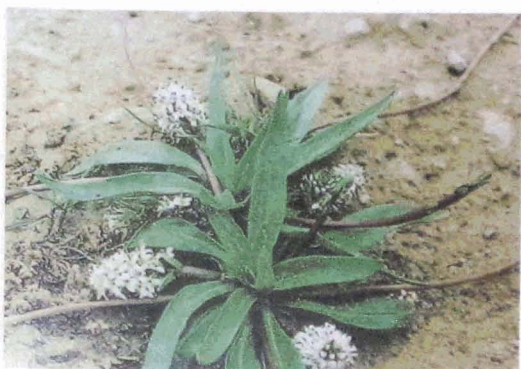
37. *Artemisia* sp.



38. *Artemisia* sp.



39. *Rosa macrophylla* Lindley.



40. *Lagotis brachystachya* Maxim



41. *Coraliodiscus lanuginosus* (Wall. ex DC.) Burt.

Photo: Suresh K. Ghimire



42. *Saussurea araminifolia* Wall.



43. *Incarvillea mairei* (H. Lev.) Grierson.

Photo: Suresh K. Ghimire

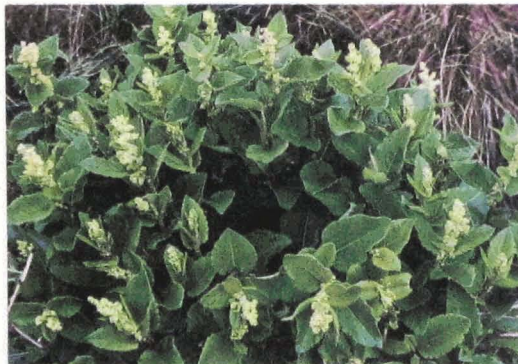
Photo: Suresh K. Ghimire



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ལྷུབ་ཀླ།  
44. *Anemone rivularis* Buch-Ham ex DC.



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ཐང་མ།  
45. *Plantago depressa* Willd.



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ལྷ་ལོ།  
46. *Aconogonum rumicifolium* (Royle ex Bab.) Hara.



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ཉིག་ད།  
47. *Swertia* sp.



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ལྷ་ལོ།  
48. *Halerpestes sarmentosa* (Adams) kom



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ མ་རྩ།  
49. *Inula racemosa* Hook. f.



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ལྷ་ལོ།  
50. *Dracocephalum tanguticum* Manim



ཏྲཱ་བེ་རིམ་ ལེ་ལོ་ ལྷ་ལོ།  
51. *Arnebia benthamii* (Wall. ex G. Don) I. M. Johnston.

Photo: Suresh K. Ghimire



## Introduction

In June 1996, we began writing this text on medicinal plants found in Lo (Mustang), Nepal. It was the auspicious birthday of Urygen Rinpoche (Skt. Padmasambhava) during the waxing phase of the moon on the tenth day of the month according to the Tibetan Calendar.

In this book, we explain the significance of some herbs, and their effectiveness in healing disorders as mentioned in the Explanatory Tantras (T. *bshad rgyud*) of the Four Medical Tantras (T. *rgyud bzhi*). We have also described these plants' habitats, and the locations of where they grow in and around Mustang district. We have noted the months of the year harvesting should occur, methods of collection, and instructions on using medicinal compounds, including what parts of the plant should be used and how they should be prepared. The book also teaches to identify the plants, to wash, dry, and safely store the plants for later use.

Furthermore, the book describes the medicinal qualities of each plant. It tells how each specimen helps balance disorders in specific ways. It is the plant's taste, potency, post-digestive qualities, and its relation to cold, hot, and mild climates and conditions that are described according to the Four Medical Tantras – the Root Tantra (T. *rtsa rgyud*), the Explanatory Tantra (T. *bshad rgyud*), the Quintessential Oral Instruction Tantra (T. *smen ngags rgyud*), and the Last Tantra (T. *phyima rgyud*).

However, we have not included details about medicines made from precious stones (T. *rim po che smen*), the roots and fruits of trees (T. *smen*), or soil and minerals (T. *rdos smen*). Nor does it describe medicinal ingredients derived from animal products (T. *smen*), as they are described in the Explanatory Tantra. This book focuses on details about the category of medicinal ingredients known as *ngo smen*, or herbal medicines.

To begin this book, we briefly explain the origins of *ngo smen*, as mentioned in the twelfth chapter of the Last Tantra. It is paraphrased below.

The sage Yile Kye asked:

*“Oh, great master Rigpa Yeshi, offer us the teaching on herbal medicines and remedies instead of teaching about the precious stone medicine because the latter are now rarely available. A time will come when poor people will not be able to obtain these precious minerals. So, let us learn more about the herbal medicines, which are abundant in nature and easy to obtain. Remote mountain people will not be able to use precious minerals easily. If one travels to find these rare ingredients outside the community, the consequence for the patient could be an untimely death. For these reasons, could you please tell us about the value and potency of medicinal plants?”*

*The great master Rigpi Yeshi answered, “Listen, Yile Kye, I agree with you. If we do not take timely action [in helping to cure a sick person], then the precious types of medicines will rarely be found to serve the ill-fated people. For example, this relationship is like jewels in the hands of deities and nagas, serpent spirits. When this sort of wealth is placed in the care of ill-fated people, they are not able to guard or handle such precious things, due to their bad karma. It is like a businessman going off to do business without any assets or money. Instead, I prefer and see the importance of teaching here about the herbal medicine, which are able to heal many sentient beings.”*

If we compare the potency of herbs with minerals, the latter generally has higher values and potency. Herbs are available everywhere on the planet — be it in the city or in remote areas. Yet one must be familiar with the seven principles and methods to use these medicinal plants. Namely, to know the plant habitat and harvesting period, to know how to properly harvest, clean, and dry medicines, and how to detoxify poisonous ingredients so that they may be used in medicines.

If one follows these processes, then pure medicines are likely to be prepared – medicines which are best suited for healing sentient beings with great effectiveness. Again, it is important to remember that the habitat of the plants, as well as the place where medicine is made, should be clean and cozy: an auspicious land with clean air, water, earth, and space. It could be at high altitudes or in the lowlands. We should gather plants where they are available, growing under both sunlight and moonlight, mirroring the circumstances under which herbs from cold and hot places grow.

Plants are usually harvested in the autumn. Roots, branches, and other parts of trees called tree medicine are used for bone, vein/blood, and flesh disorders. During summer, leaves, bark, germinating plants, and nugu types of plants are collected to cure the *\*snod drug* or disorders of the six hollow viscerae, *keang* disorders, and *lha ne* disorders. Flowers, fruits, and the tips of plants called seed medicines are collected in early autumn. They are useful for eye diseases, *\*\*don lnga* disorders, and headaches. Stems, bark, and tubers are all classified as bark medicine useful for skin diseases, *gyu wa*, and for aiding problems with appendages and other physical parts of the body. They should be collected during early spring. The herbs used to make anti-diarrhea or dysentery medicine should be collected in autumn for greater effectiveness. Anti-vomiting medicines collected in early spring tend to be very effective.

The harvesting period should coincide with auspicious days like the first fifteen days of the month, during the growing phase of the moon. The mindset of the harvester and medicine maker should be that of a *bodhisattva*. The person collecting should be clean—a bath before collection is recommended. While collecting herbs one must recite the medicinal mantras. For reasons coinciding with those paraphrased from the Last Tantra *phyima rgyud* above, we have chosen not to mention the processes of detoxification and details about compounding medicines.

According to the Zur Khawa herbal medicine legend, many aeons ago, when Buddha Avalokitesvara looked down on Earth, he saw immense suffering of sentient beings. His tears rained down on Earth and he prayed for the improved welfare of sentient beings. Two systems of knowledge were borne from his two teardrops in order to save sentient beings from an untimely demise from the causes of anger, which arise through different hot disorders.

---

*snod-drug* (The six hollow viscerae) Meaning

1. Small Intestine (*Rgu-ma*)
2. Large Intestine (*Lnga*)
3. Urinary Bladder (*Lgan-pa*)
4. Gall Bladder (*Mkhris-thum*)
5. Reproductive Organs of male and female (*Sam-Sen*)
6. Stomach (*Phoba*)

*\*\* don lnga* (The five solid viscerae)

1. Heart (*Snying*)
2. Lung (*glo-ha*)
3. Liver (*Mchin-pa*)
4. Spleen (*Mcher-pa*)
5. Kidney (*Mkhal-ma*)

In order to subdue these causes of anger, the incomparable father Sherab Salsil Norbu and mother Dutsi Sikwai Chugun (*bdud rtsi sil wa'i chu gun*) living in the magical abode between the slopes and meadows, bore seven daughters, also known as the seven goddesses of herbs — *Dasil, Tongzil, Ganga Chung, Honglen, Tikta, Bong Kar, and Pantse Dowo*. Each of the seven goddesses gave birth to seven brothers and sisters. Among them, the seven brothers of *Tongzil; tong ri zilpa, sengye zilpa, yudruk zilpa, namchak zilpa, Tsemar zilpa, ngo drin zilpa, and tra zang zilpa* were all plants with medicinal qualities.

During the imperial age of Tibet when King *Trisong Deutsen* reigned, a medical conference was held at *Samye*, Tibet's first monastery. Doctors from many different countries were invited and the medical text were debated and translated into Tibetan from many Asian languages. At that time, King *Trisong Deutsen* told them of the many different kinds of suffering — both physical and mental — that caused harm to human beings and how it would be true in the future as well. Just as there will be times when people will have less wealth, he said, there will be cycles of greater and lesser suffering in the future, just like the cycles of summer rain. Then, the king asked them a question.

*“How can one gather all the hot and cold diseases in one place in precise measure, so one can find medicines for these diseases that are easily accessible and effective in use, requiring fewer ingredients or amounts of medicinal ingredients in numbers but are highly potent, that have strong potencies and benefits? In short, how might we define and come to know a teaching and a science of healing that is able to bring deep and profound to benefits to all sentient beings?”*

The medical practitioners from different countries discussed the question and replied:

*“We could try to sum up all the disorders in one place, but it is difficult to summarize the value of herbs found in nature in one place because of the immense assemblage of both common and rare herbs. They are all effective in curing disorders. This knowledge of plants and disorders is a kind of science. Beyond this, we are mere healers and not real bodhisattva, capable of thinking about the welfare of all other sentient beings. For an answer to this question, please ask the great Indian sage Padma Sambhava (Guru Rinpoche).”* Thereafter the king did so.

Guru Rinpoche responded, *“Among the six beings of the lower and upper realms, human beings are considered supreme. However, the human body is under the threat of cold and hot diseases, suffering, and a variety of imbalances that are accumulated in the seven types of Tong Ri Silpa. As a precise answer to you, Royal King, and to all the people this is what I foresee in the future.”*

The term *Tong Ri Zilpa* can be defined as *Tong Ri*, which means that each dosage of medicine has the value of a thousand coins of gold. *Zilpa* means that the leaves on the tree of medicine harbors dew of silver, which has been formed from the teardrops of Avalokitesvara.

We hope that this compendium of information about local medicinal plants is useful for all the *amchi* lineage successors in the future. We, Amchi Tenzin Bista and Amchi Gyatso Bista, lack grammatical and poetic knowledge but have presented to the best of our ability the knowledge that has been passed down to us from our teachers, especially our late father, Amchi Tashi Choesang Bista. As the authors of this book, any mistakes found here are ours. To our learned readers, we seek your insight and consideration.

**Amchi Tenzin Sangbo Bista**

**Amchi Gyatso Bista**

Lo Monthang, Mustang District, Nepal



# Medicinal plants of Mustang District: Fifty-One High Altitude Species

*\*\*Warning: Individual compounding or treatment with herbs mentioned in this book would be injurious or unsafe.*

## 1

**Vernacular names:** bong dkar, bong nga dkar po

**Botanical name:** *Aconitum naviculare* (Bruhl) Stapf

**Diagnostic characteristics:** Yellowish roots, white root tuber, leaves mostly basal, flower reddish blue with darker vein, resembles with pea flowers.

**Habitat:** at 4200-4900m, high altitude and rocky slopes, grows during rainy season. Locally found in Gokle, Samzong Phu, Zha Shod regions.

**Harvesting Season:** July – August.

**Method of Preparation:** Wash ingredients, dry.

**Part used:** Roots, leaves and stems.

**Taste / energy:** Naturally cool, bitter in taste, slightly poisonous.

**Use / treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of cough, poison, a patient afflicted with bile disorder and fever, *rlung* (wind) disorder, liver, kidney, intestines, and 40 kinds of bile disorders.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.



## 2

**Vernacular names:** Hong len

**Botanical name:** *Neopicrorhiza scrophulariiflora* (Pennell) Hong

**Diagnostic characteristics:** According to the medical text (legend of seven brothers), it is bronze colored with brownish flowers, and the root is shaped like a hen's leg. The leaves have sides.

**Habitat:** At 3500- 4800m. Grows in limited habitat of rocky slope and meadow. During rainy seasons locally found in Karag Lechung region.

**Harvesting season:** July – October.

**Method of Preparation:** Collect root, leaves, wash and dry.

**Part used:** Roots. When it dries it looks like hen's feces, and also the bird gong mo's feces.

**Taste /energy:** Naturally cool, bitter, astringent.

**Use/ treatment:** According to the Exegetical Tantra (*bshad pa'i rgyud*) it is suitable for the imbalances of veins and neurological disorders, lung fever, diorrhea, vomiting, bile disorder, *mig mar po chak pa*, eye disease.

**Mode of use:** 1 gram with other herbs.

## 3

**Vernacular names:** Pang tsee dowo

**Botanical name:** *Pterocephalus hookeri* (C.B. Clarke) Diels

**Diagnostic characteristics:** According to the legend of famous physician *zbur kha wa* text (the seven adolescent of one family) (*ngo smen spun bdun*) leaves basal, turquoise colored, white root conch shell colored, old man white hair colored flower, woody root stock, thick roots, and stem short, hairy leaves.

**Habitat:** At 3000 – 4500m in open slope and meadows, locally found abundantly in Phreng Khar phug, Na dumpo regions, also collected during heavy rainfalls.

**Harvesting season:** July – September.

**Method of Preparation:** Wash ingredients, dry out.

**Part used:** Leaves, flowers and fruits.

**Taste /energy:** Naturally cool, bitter in taste, slightly poisonous.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i rgyud*) it is suitable for the imbalances of cough, cold, poison fever, gout, arthritis, lymph fluid (*Chu ser*), intestinal pain and blood disorders.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 4

Vernacular names: Tongzil

Botanical name: *Corydalis conspersa* Maxim

Diagnostic characteristics: Turquoise colored leaves, the five precious stones *rinchen nye lnga*, gold colored flowers, other silver colored flowers, many branches, leaves pinnate.

Habitat: At 3600-5500m in glacier, gorges, open slope, locally found in Samdrup ling monastery areas.

Harvesting season: July–September.

Method of Preparation: Wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and fruits.

Taste /energy: Naturally cool and bitter in taste.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for fever, serum, bone disease and vital organs disorders.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

## 5

Vernacular names: khyi che

Botanical name: *Gentiana straminea* Maxim

Diagnostic characteristics: Leaves dog's tongue shaped, basal leaves large, flowers in impenetrable terminal heads, flowers are in white and red *bdra bu de ka*, white stem or red, white is used for medicinal purposes rather than red one.

Habitat: At 3500-4000m, locally found in meadows, Namachen po region.

Harvesting season: August – October.

Method of Preparation: Uproot, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and fruits.

Taste /energy: Naturally cool, bitter and slightly sweet in taste.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of bile, fever, *Chu ser*, veins, flesh and skins, cold arthritis, veins disorders, skin disease, leprosy, wound, itching, *dre* disorders.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs. (*kog men-consuming medicine; chug men-ointment*)

## 6

Vernacular names: Ta pak

Botanical name: *Lamiophlomis rotata* (Benth. ex Hook.f.) Kudo

Diagnostic characteristics: Leaves, round, rough; bar bur, saffron flowers.

Habitat: At 4100-5200m in meadows; grow in field Na, huge flat, thick forest. In local dialect in Mustang it is called *hog pe tepa*, locally found in Yar sa, Kong mo hills.

Harvesting season: August–October.

Method of Preparation: Uproot, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and fruits.

Taste /energy: Naturally bitter and sweet in taste, toxic.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of skins serum, flesh and bone diseases, fracture, wound, cut, wind disorder, back bone ailment.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs. (*kog men-consuming medicine; chug men-ointment*)

## 7

Vernacular names: Tak sha

Botanical name: *Oxytropis* sp.

Diagnostic characteristics: Shrub with huge grass leaves, black taksha grows on slopes with huge stem, maroon flowers, seeds with triangular point.

Habitat /place where it found: At 3500-4200m in meadows, grow in shadow, locally found in eastern hills called Dang da kunda.

Harvesting season: August -September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry in shade.

Part used: Leaves, flowers and fruits.

Taste /energy: Naturally bitter, astringent, strong odors.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of wound, sore, fever, swollen, cut, poison, dysentery, vomiting, its strong odor helps to purify the evil spirits.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs. It is poisonous.

## 8

Vernacular names: Pang gen ngon po

Botanical name: *Gentiana stipitata* Edgew.

Diagnostic characteristics: Basal leaves, thin stem, purple or blue flowers; white one **pang gyen karmo** (*Gentiana szechenyii* Kaniez) has great potency but it is rarely found. **Pang gen ngon po** (*Gentiana stipitata*) is found abundantly.

Habitat : High altitude at 4000 to 5600m, in open slope, cold place, locally found at eastern hills (Kog tse).

Harvesting season: July -September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and fruits.

Taste /energy: Naturally cool, bitter and astringent in taste.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of throat disease, cough, lung fever and kidney disease.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 9

Vernacular names: Tser ngon, ajak tser ngon

Botanical name: *Meconopsis horridula* Hook. f. et. Thoms.

Diagnostic characteristics: Light blue flowers, thorny stem, basal leaves.

Habitat : High altitude at 3000 to 5800m, in open slope, meadow locally found at Gokle region.

Harvesting season: August -September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and seeds.

Taste /energy: Naturally bitter, *kawa*.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for fracture, bone fever and wound.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

## 10

Vernacular names: Ajak, ajak zer jom

Botanical name: *Chrysanthemum* sp.

Diagnostic characteristics: Basal leaves with sides, thin long stem, yellowish flower.

Habitat : At 3000 to 5800m, in rocky slope, locally found at Chum Ja region.

Harvesting season: August-September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and seeds.

Taste /energy: Naturally bitter, astringent.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for fracture, brain disease and serum and zer diseases.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 11

Vernacular names: Lug ru mugpo, lug ru marpo

Botanical name: *Pedicularis siphonantha* D. Don

Diagnostic characteristics: Long leaves with four-sided figure, toothed lobes, pink flower. Petal sheep horn shaped.

Habitat : In high altitude at 3000 to 4500m, locally found at Nama chemo, Samdrup ling monastery region. *Lug ru mugpo* is found in rocky slope, *lug ru marpo* is found in muddy place.

Harvesting season: July -September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, flowers and seeds.

Taste /energy: Naturally bitter, *kawa*, light.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable to dry lymph fluid, as antidote for poisoning, for *bad kan mugpo* (stomach cancer), fever, diarrhea, balding disease, and as hair color.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs.

## 12

**Vernacular names:** Lug ru serpo

**Botanical name:** *Pedicularis longiflora* Rudolph var. *tubiformis* (Klostzsch) Tsoong

**Diagnostic characteristics:** Long leaves with four-sided figure, toothed lobes, yellowish flower.  
Petal sheep horn shaped.

**Habitat:** In high altitude at 3000 to 4000m, locally found at Nama chemo, in rocky slope, muddy place.

**Harvesting season:** July -September.

**Method of Preparation:** Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

**Part used:** Leaves, flowers and seeds.

**Taste /energy:** Naturally bitter, *kawa*, light.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*shed gyud*) it is suitable to dry pus, and as antidote for poisoning.

**Mode of use:** 1-2 grams with other herbs.

## 13

**Vernacular names:** Sewa'i metok

**Botanical name:** *Rosa sericea* Lindl.

**Diagnostic characteristics:** Shrub, long stem, leaves pinnate, white flower. Fruits red.

**Habitat:** In high altitude at 2100 to 4600m, locally found on dry places, near stream in Zuru area.

**Harvesting season:** August -October.

**Method of Preparation:** Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

**Part used:** Flowers, fruits and bark.

**Taste /energy:** Naturally sour and sweet in taste.

**Use/treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for imbalances of bile, wind disorders and swelling of stomach, intestine disorder, diarrhea and liver disease.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 14

Vernacular names: Tang Kun

Botanical name: *Sinolimprichtia alpina* Wolff.

Diagnostic characteristics: Long brownish stem, flower slightly yellowish.

Habitat: In high altitude at 3500 to 4500m, locally found at meadow in Rig zin phurba area.

Harvesting season: August-October.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Flowers, fruits and bark.

Taste /energy: Naturally *Tsawa* and bad odor.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for imbalances of wind, phlegm disorder and heart fever.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 15

Vernacular names: Shuk tser,

Botanical name: *Juniperus squamata* Buch.-ham. ex D. Don

Diagnostic characteristics: Shrub or small tree, brownish flower.

Habitat: High altitude at 2900 to 4400m, locally found on rocky slopes, in eastern hill Ma Cha shuk lung.

Harvesting season: July -September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Seeds and flowers.

Taste /energy: Naturally bitter, *Kawa* and fragrant.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable in imbalances of kidney fever, *lhog pa* disease. Seeds are useful for the ailments of leg and hands, lymph disorders, good for sleep, increase appetite. Leaves are useful for digestion, blood disorders (*khrag ngyen*) and nasal bleeding. Lha shuk (*Cupressus torulosa* D. Don), god's juniper, is used for puja and offering in Tibetan Buddhism.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs.

## 16

Vernacular names: Kyerba, dugserma

Botanical name: *Berberis angulosa* Wall.

Diagnostic characteristics: Shrub with spines, flowers yellow, seeds red.

Habitat: High altitude at 1800 to 3500m, locally found on shrubberies, locally abundant.

Harvesting season: June – August.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Seeds and barks.

Taste /energy: Naturally light, bitter.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable in imbalances of dysentery, eye disease, bile disorder and intestine fever.

Mode of use: 3-5 grams with other herbs.

## 17

Vernacular names: Thang khrom karmo

Botanical name: *Hyoscyamus niger* L.

Diagnostic characteristics: Herbs or small shrubs, flowers thick, brownish red, seeds are like that of *Soma Ratsa*.

Habitat: High altitude at 3400 to 4700m, locally found near Ya ri meadow and near Samten ling Monastery.

Harvesting season: August – September.

Method of Preparation: Collect only seeds, wash ingredients, dry out.

Part used: Roots, stems and leaves.

Taste /energy: Naturally hot, *khawa* and poisonous.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable in imbalances of *sin Nye* disease, *lhog dre*, swelling diseases.

Mode of use: 2-4 grams with other herbs.



## 18

Vernacular names: Thang khrom nagpo

Botanical name: *Anisodus tanguticus* (Maxim.) Pascher

Diagnostic characteristics: Round leaves, flowers sky blue, seeds are like that of *Soma Ratsa*.

Habitat: High altitude at 2700 to 4600m, locally found near muddy place, in slope and basin.

Harvesting season: August – September.

Method of Preparation: Collect only seeds, wash ingredients, dry out.

Part used: Roots, stems and leaves.

Taste /energy: Naturally hot, *khawa* and poisonous.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable in imbalances of *sin nye* disease, *lhog dre* and swelling diseases.

Mode of use: 2-4 grams with other herbs.

## 19

Vernacular names: Par pa ta

Botanical name: *Hypocoum leptocarpum* Hook. f. et. Thoms.

Diagnostic characteristics: Green herb growing on ground, white flowers, pointed leaves.

Habitat: High altitude at 1700 to 4300m, locally found at shrubberies and Khreng kar wheat fields, locally abundant.

Harvesting season: July – August.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Seeds, barks, flowers and fruits.

Taste /energy: Naturally light, bitter.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable in imbalances of cough poison (*rim dug*), bile fever, kidney fever and blood disorders.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

## 20

Vernacular names: Dhawa, dowa,

Botanical name: *Arisaema flavum* (Forsk) Sohott, *Arisaema jacquemontii* Blume.

Diagnostic characteristics: Herbs, pointed leaves, open towards sky, green tuber, yellowish flowers, red seeds like assortment of coral stones.

Habitat: High altitude at 1800 to 4500m, locally found abundantly at drip ley phug region.

Harvesting season: August – September.

Method of Preparation: Soak roots, wash ingredients (change the water every 2 /3 times a day), or cook the roots for 3 hours and dry the ingredients, add *gamuk* syrup while cooking.

Part used: Roots.

Taste /energy: Naturally hot and warm.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable in imbalances of menstrual disorder, rheumatism, bone ache, swelling, *des nye*, *sha ro* disorders. Commonly tubers are eaten as vegetable in mountain communities.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 21

Vernacular names: Pang Poe, jatamansi

Botanical name: *Nardostachys grandiflora* DC.

Diagnostic characteristics: Basal leaves, reddish brown stem, aromatic incense smelling around growing places, where gods always exists, flowers rosy.

Habitat: At 3200-4300m, in rocks, open slopes and forest, locally found at Gya ka region.

Harvesting season: August – October.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves and rhizomes.

Taste /energy: Naturally bitter and astringent.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of chronic fever, *dug tse* fever of poisoning, five solid organs *don lnga* disorders.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

## 22

Vernacular names: Metog lugmig

Botanical name: *Aster* sp.

Diagnostic characteristics: Basal leaves, little encircling, huge brown stem, petal blue, flower heads like sheep eye, *Zedu* is yellowish or orange

Habitat: At 3200-4900m, in open slopes and meadow, locally found in Thengkar region.

Harvesting season: July – September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, stems and flowers.

Taste /energy: Naturally slightly bitter and cool.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of poisoning, cough, fever and bile disorders. To be kept away from wet places.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs.

## 23

Vernacular names: mkhenpa A tong

Botanical name: *Artemisia* sp.

Diagnostic characteristics: Flowering shrub grow in late summer, basal leaves, yellowish flower heads, fragrant.

Habitat: At 2500-4300m, in slopes and forest, locally found at Nama chen mo and Kyara regions.

Harvesting season: June – August.

Method of Preparation: Uproot stem and leaves, wash ingredients, dry out.

Part used: Leaves, stems and flowers.

Taste /energy: Naturally bitter and astringent. Good smelling.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of bleeding, swelling and intestinal disorders (used for incense burning).

Mode of use: 1-3 grams with other herbs. (Keep it tighten for better smelling and potency)

## 24

**Vernacular names:** won bu

**Botanical name:** *Myricaria rosea* W.W.Sm.

**Diagnostic characteristics:** Much branched red brownish shrub, long stems, and green thin leaves.

**Habitat:** At 3000-4000m, near river side and locally found at Mar zong gravel.

**Harvesting season:** June – August.

**Method of Preparation:** Selectively collect flowers and leaves.

**Taste /energy:** Naturally bitter, sweet.

**Part used:** Flowers, branches and leaves.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of flesh poisoning, bile fever, massage therapy (*byug pa*) and *sur ya* disorders.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 25

**Vernacular names:** Cham pa, halo metok

**Botanical name:** *Malva verticillata* L.

**Diagnostic characteristics:** Long stem, green leaves, flowers white, red, pink (male, female and neutral).

**Habitat:** At 1600-4100m, propagated through nursery and locally found at Cheo de monastery garden.

**Harvesting season:** August – September.

**Method of Preparation:** Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

**Taste /energy:** Naturally sweet and astringent.

**Part used:** Flowers, branches and leaves.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of diarrhea, wound, and urinary disease, also useful in thirst and kidney fever.

**Mode of use:** 2-4 grams with other herbs.

## 26

Vernacular names: Cham dru, maning champa, aja ka

Botanical name: *Malva* sp.

Diagnostic characteristics: Thin stem, round leaves, flowers white, (neutral) and seed is of high potency so-called *Aja ka*.

Habitat: At low altitude 1600-4100m, locally found at Chiwi fields .

Harvesting season: August – September.

Method of Preparation: Uproot all parts, wash ingredients, dry out.

Taste /energy: Naturally sweet and astringent.

Part used: Flowers, branches and leaves.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of urinary disease, useful for thirst, diarrhea, wound to dry pus and in kidney fever.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs.

## 27

Vernacular names: bDra ma

Botanical name: *Caragana brevifolia* Komarov.

Diagnostic characteristics: Thorny shrub, leaves with spines, flowers slightly yellowish.

Habitat: At altitude 2700-4100m, in muddy area and forest, locally found at Juk monastery region.

Harvesting season: June – July.

Method of Preparation: Select flowers and dry in shade, or in August – October collect roots, wash and dry.

Taste /energy: Naturally bitter and cool.

Part used: Flowers, branches and leaves.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of chronic fevers; flower is effective for dizziness, unusual earshot, and eye itching.

Mode of use:

- Flower 1-3 grams with other herbs.
- Root 3-5 grams with other herbs.

## 28

**Vernacular names:** dzo mo shing, dzo shing

**Botanical name:** *Caragana gerardiana* Royle.

**Diagnostic characteristics:** Very spiny shrub, leaves pinnate, flowers yellow impenetrable, with white hairs. It is similar to red sandal wood (*lal chandan*), *Tsenten marpo*.

**Habitat:** At low altitude 3000-4200m, in eastern slopes, locally found at Sum dra region.

**Harvesting season:** June – July.

**Method of Preparation:** Select flowers and dry in shade, or in August – October collect roots, wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally sweet, bitter and astringent.

**Part used:** Flowers and root.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of blood disorders, effective for five organs diseases, it is commonly used as firewood.

**Mode of use:**

- Flower 1-3 grams with other herbs.
- Root 3-5 grams with other herbs.

## 29

**Vernacular names:** Phang ma karmo, phang ma nagpo

**Botanical name:** *Lonicera* sp.

**Diagnostic characteristics:** Long stem, shrubby, orange color seeds, size those of peas.

**Habitat:** At altitude 3700-4200m, in meadow, and locally found at Karag region.

**Harvesting season:** July – October.

**Method of Preparation:** Collect seeds, leaves, wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally sweet and bitter.

**Part used:** Seeds and leaves.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of heart fever, female disorders, gynecological disorder (*mo Nad*). It is commonly used as firewood.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 30

Vernacular names: Tse dum

Botanical name: *Ephedra gerardiana* Wall.

Diagnostic characteristics: Shrub, uniting to form a sheath around node, joined branches, leaves green, red seeds.

Habitat: At altitude 2400-5200m, in rocky slopes and locally found in eastern region.

Harvesting season: September – October.

Method of Preparation: Collect all parts, wash and dry in shadow.

Taste /energy: Naturally bitter and astringent.

Part used: Seeds and leaves.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of maturation, excessive bleeding, kidney fever, cough, heart disease and blood pressure.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 31

Vernacular names: sho mang

Botanical name: *Rumex nepalensis* Spreng.

Diagnostic characteristics: Red long rough stem, fruits with broad wings, fringed huge leaves.

Habitat: At altitude 1200-4200m, in open meadow and ground and locally found at Dam thang region.

Harvesting season: August – September.

Method of Preparation: Collect root and leaves and wash and dry.

Taste /energy: Naturally sweet and bitter.

Part used: Roots and leaves.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of sores (skin diseases), kidney fever, cough, nasal bleeding and constipation.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

## 32

**Vernacular names:** Payag tsawa

**Botanical name:** *Lancea tibetica* Hook.f. and Thoms.

**Diagnostic characteristics:** Grows in meadows, damp places, flowers dark blue to purple, fruits red, heart shaped.

**Habitat:** At altitude 3200-4500m, in damp ground, locally found at Zuru's irrigation canal.

**Harvesting season:** July – September, or in September – October collect fruits

**Method of Preparation:** Collect root and leaves and wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally slightly sweet and bitter.

**Part used:** Roots and leaves.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of lung infection, *ngal tren*; fruits are used for heart disease, intestinal disease and constipation.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 33

**Vernacular names:** Imong nag po

**Botanical name:** *Clematis tibetana* Kuntze.

**Diagnostic characteristics:** Leaves pinnate, slightly rough with dark colors, flower yellowish green.

**Habitat:** At altitude 1700-4000m, locally found in fields and in between ramparts.

**Harvesting season:** August – October.

**Method of Preparation:** Collect stem (*Dong po*) and barks and wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally hot and slightly sweet.

**Part used:** Stem and bark.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of *rul chod*, *dod* heat and *chuser* disorders.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.



34

Vernacular names: go Snod

Botanical name: *Carum carvi* L.

Diagnostic characteristics: Basal leaves, thin and long stem, white flower twisted like umbrella, fruits like *Lala phud*.

Habitat: At altitude 1800-4300m, locally found in fields and irrigation canals.

Harvesting season: August – October.

Method of Preparation: Collect whole parts wash and dry.

Taste /energy: Naturally bitter and sweet.

Part used: All parts.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of wind fever, poison, eye disease, *kye drip* and heart fever.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

35

Vernacular names: Ya ki ma

Botanical name: *Chrysosplenium carnosum* Hook f.et Thoms.

Diagnostic characteristics: According to the (seven brothers of herbs) explanation, according to the lama Dasei, golden leaves, oily and bright, flower petals are round, useful for the bile fever, it is a kind of *byug smen*. ointment, Small leaves, yellow flower with vivid appearance.

Habitat: At altitude 4600-5300m, locally found in Smadrup ling, Chum ja and meadow.

Harvesting season: July – September.

Method of Preparation: Collect leaves and flower, wash and dry.

Taste /energy: Naturally cool, bitter and astringent.

Part used: Leaves and flowers.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of all kinds of bile disorders, bile fever, bile *mkbris tren* disorders.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 36

Vernacular names: bu su hang ( pho)

Botanical name: *Trigonella emodi* Benth.

Diagnostic characteristics: Thin stem, round leaves, and yellow flowers, fruits like that of peas, grows on ground.

Habitat: Altitudes 1650-4100m, locally found in fields.

Harvesting season: June – September.

Method of Preparation: Collect all parts and wash and dry.

Taste /energy: Naturally cool, taste bitter.

Part used: All part.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of lung fever, hear fever, kidney fever and wounds.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs.

## 37

Vernacular names: Tsar bong karmo

Botanical name: *Artemisia* sp.

Diagnostic characteristics: It is a kind of bush, with huge stem, branches and leaves, fruit-shape like human head, it is of three kinds (white, black and thin), the white is of high value with many branches, fruits like that of *Khen pa's* fruits.

Habitat: At altitude 2200-4100m, in sunny places, locally found at Kyara regions.

Harvesting season: July – September.

Method of Preparation: Collect roots and wash and dry.

Taste /energy: Naturally astringent, hot, and bad -smelling.

Part used: Root.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of *dre pa'i* fever, lung fever and swelling disorders.

Mode of use: 2-3 grams with other herbs.

38

Vernacular names: Tsar Bong Mugnag

Botanical name: *Artemisia* sp.

Diagnostic characteristics: It is a kind of bush, with huge stem, branches and leaves, fruits like shape of individual head, it is also of different types, black type is commonly used for medicine.

Habitat: At altitude 2200-4100m, in sunny places, locally found at Tsa tse regions.

Harvesting season: July – September.

Method of Preparation: Collect roots and wash and dry.

Taste /energy: Naturally astringent, hot, and bad -smelling.

Part used: Root.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of fever, swelling, throat fever and lung disease. Used as massage therapy *byug pa*.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

39

Vernacular names: Se goe, bo tse metok

Botanical name: *Rosa macrophylla* Lindley.

Diagnostic characteristics: Erect shrub, with pink flowers, fruits like shape of individual nose side.

Habitat: At altitude 2100-3800m, in warm places, locally found at Samdrupling and Choede monasteries areas.

Harvesting season: May – June.

Method of Preparation: Cut stem and branches, collect bark and dry. From September – October when fruits ripen, collect fruits and dry.

Taste /energy: Naturally cool, astringent, sweet.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of poison-fever and kidney fever.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 40

Vernacular names: Ditha sa zin

Botanical name: *Lagotis brachystachya* Maxim

Diagnostic characteristics: It is a kind of herb, with small leaves, red stem, and white flowers.

Habitat: At altitude 3100-4100m, in high attitude places, cold places locally found at Bale regions.

Harvesting season: May – October.

Method of Preparation: Collect whole parts. Wash and dry. From September – October when fruits ripen, collect fruits and dry.

Taste /energy: Naturally slightly sweet.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the imbalances of *nag*, excessive bleeding fever, serum disorders. It is useful for many other kinds of illness.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 41

Vernacular names: dakya ha bo

Botanical name: *Corallodiscus lanuginosus* (Wall. ex DC.) Burt.

Diagnostic characteristics: It is a kind of herb, with flat thick huge leaves, with ovate blades, flower white and purple.

Habitat: At altitude 1000-3400m, grows on rocks, locally found at Gokle rock or cave regions.

Harvesting season: July – August.

Method of Preparation: Collect whole parts, wash and dry.

Taste /energy: Naturally bitter and sweet.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for the poisoning, diarrhea, *sam se*, kidney disorder and wound.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

42

Vernacular names: Tsa mkhris

Botanical name: *Saussurea graminifolia* Wall.

Diagnostic characteristics: It is a kind of grass, with thin sharp edge leaves, yellow flowers with four petals. Milk when pluck the flower.

Habitat: At altitude 1300-4500m, grows in meadow and forest, locally found at Gokle regions.

Harvesting season: July – August.

Method of Preparation: Collect whole parts. Wash and dry.

Taste /energy: Naturally bitter and strong.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for all kinds of bile disorders, kidney fever and sores.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

43

Vernacular names: uk choe marpo

Botanical name: *Incarvillea mairei* (H. Lev.) Grierson.

Diagnostic characteristics: It is a kind of herb, leaves basal, pinnate, grows on ground, without stem, with red flowers like mass of coral stones, petal is shaped like *vaj ra*. Barks are like thorn of *nyen*, fruits *gya sen* (*Vicia faba* L.) white beans.

Habitat: At altitude 3000-4000m, grows in high pasture and locally found at Gokle regions.

Harvesting season: July – September.

Method of Preparation: Collect whole parts. Wash and dry.

Taste /energy: Naturally bitter and sweet.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for all kinds of ear diseases and swellings.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 44

**Vernacular names:** sub ka, ngo sub

**Botanical name:** *Anemone rivularis* Buch-Ham ex DC.

**Diagnostic characteristics:** It is a kind of herb, thin, round, smooth leaves, leaves grows from stem, slightly white or sky blue flower but colors are not identifiable, fruits blue with crook.

**Habitat:** At altitude 1600-4000m, grows in muddy places, locally found in field's sides.

**Harvesting season:** August – September.

**Method of Preparation:** Collect whole parts, wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally astringent and hot.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable to stop vomiting, improve body heat and lymph fluid.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 45

**Vernacular names:** Tha ram

**Botanical name:** *Plantago depressa* Willd.

**Diagnostic characteristics:** It is a kind of shrub, mostly basal leaves, and fruit like coral stone.

**Habitat:** At altitude 3000-4800m, grows in fields, locally found in field's sides. *Na ram* (*Plantago major* L.) grows in meadow, *Chum Tsa* waterfalls regions.

**Harvesting season:** June – July.

**Method of Preparation:** Collect whole parts, wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally sweet and astringent.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for dysentery, diarrhea, wound and to dry lymph fluid.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 46

Vernacular names: sNyalo

Botanical name: *Aconogonum rumicifolium* (Royle ex Bab.) Hara.

Diagnostic characteristics: It is a kind of shrub, long red stem, rough leaves, and white flowers, forming of clouds.

Habitat: At altitude 27000-4500m, grows in the shade, locally found in Dak nag Phug region.

Harvesting season: August – October.

Method of Preparation: Collect roots, wash and dry.

Taste /energy: Naturally slightly astringent and sour.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bsbad pa'i gyud*) it is suitable for fever in the large and small intestines, and in dysentery.

Mode of use: 3-5 grams with other herbs.

## 47

Vernacular names: Tikta

Botanical name: *Swertia* sp.

Diagnostic characteristics: It is a kind of shrub, according to the fable of *Zur khawa*, it is described as the seven brothers of herbs. *Tikta* occurs in the high Tran Himalayan regions in three different forms: **Sumchu Tik** (*Saxifraga umbellulata* Hook f. et Thoms), **Zang tik** (*Swertia mussofi* Franch) and **Chak tik** (*Swertia cuneata* D. Don, *Halenia elliptica* D. Don). Sumchu Tik (*Saxifraga umbellulata* Hook f. et Thoms) has thick root stem, small leaves with yellow flowers; *Zang tik* (*Swertia mussofi* Franch) has long stem, thin leaves and small reddish blue flowers, *Chak tik* (*Halenia elliptica* D. Don) has thin stem, small leaves with blue flowers.

Habitat: At altitude 1000-2500m, grows in open, high or low slopes and meadows, **Zang tik** (*Swertia mussofi*) is commonly found in Mustang district.

Harvesting season: July – September.

Method of Preparation: Collect whole parts, wash and dry.

Taste /energy: Naturally bitter.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bsbad pa'i gyud*) Sumchu Tik is suitable for kidney fever and bile fever. Zang tik and Chak tik are effective in bile disorders.

Mode of use: 1-2 grams with other herbs.

## 48

**Vernacular names:** chu ruk pa, chu ruk bal lag

**Botanical name:** *Halerpestes sarmentosa* (Adams) kom

**Diagnostic characteristics:** It is a kind of sea plants, like crawling green snake, leaves like frog's hand.

**Habitat:** At altitude 24000-4300m, grows in stream, river Chu mig.

**Harvesting season:** July – September.

**Method of Preparation:** Collect whole parts, wash and dry.

**Taste /energy:** Naturally slightly bitter.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for lymph fluid (*chuser*), to dry excessive water in body.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.

## 49

**Vernacular names:** Manu

**Botanical name:** *Inula racemosa* Hook. f.

**Diagnostic characteristics:** It is a kind of shrub, it takes time in its regeneration, straight long stem with round leaves with hairs.

**Habitat:** At altitude 2500-3900m, grows in fields, cave and muddy places, locally found at Lho kha, and Nursery.

**Harvesting season:** August – October.

**Method of Preparation:** Collect roots, cut, and dry.

**Taste /energy:** Naturally hot, bitter.

**Use/ treatment:** According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for appendicitis, balance the entire body functions, relieve pains, and stress.

**Mode of use:** 1-3 grams with other herbs.



## 50

Vernacular names: Ti yang ku

Botanical name: *Dracocephalum tanguticum* Maxim

Diagnostic characteristics: It is a kind of grass, it takes time in its regeneration; thick roots short stem with purple flowers, growing from thin pointed leaves.

Habitat: At altitude 3000-4200m, grows in slope and meadows, locally found at Karag Lhe chung region.

Harvesting season: July – August.

Method of Preparation: Collect roots, cut, and dry.

Taste /energy: Naturally cool (*silbu*), slightly sweet and bitter.

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for digestive disorder, wind disorder and kidney disease.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

## 51

Vernacular names: Dimok

Botanical name: *Arnebia benthamii* (Wall. ex G. Don) I. M. Johnst.

Diagnostic characteristics: It is a kind of hairy grass plant, it takes time in its regeneration; thick leafy hairy stem, red-purple flowers.

Habitat: At altitude 2800-4300m, grows in grassland, and sunny slopes.

Harvesting season: August – September.

Method of Preparation: Collect roots, peel barks, and dry.

Taste /energy: Naturally cool (*silbu*), slightly sweet and *len tsawa* (salty).

Use/ treatment: According to Explanatory Tantra (*bshad pa'i gyud*) it is suitable for chronic fever, blood fever, swelling, and poisoning.

Mode of use: 1-3 grams with other herbs.

Store in cool and dry places

## References about Plants

**Medicinal plants of Dolpo** amchis' knowledge and conservation, by Yeshi Choden Lama, Suresh K. Ghimire Yildiz Aumeerruddy -Thomas, in collaboration with amchis of dolpo, 2001, WWF Nepal program

**Tibetan Medicinal plants** by Dr. Kalsang Norbu, April, 2004

**HAA 5th booklet** by Himalayan Amchi Association, May 2004

**Dharmasamgrahah (excellent collection of doctrine) of acharya Nagarjuna** 1997, Central institute of Higher Tibetan studies, Sarnath, Varanasi



## A Short Biography of

**Amchi Tashi Chösang (mangala dharma bhadra) 1927-1996**  
**Royal Physician to the Kingdom of Lo (Mustang, Nepal)**

*May all enjoy peace and prosperity*  
*Defender of all sentient beings Gautama Buddha,*  
*Nevertheless by hearing the name,*  
*One will be liberated from the sufferings of lower realms,*  
*Illnesses that arise from the three poisons,*  
*Oh! Sangye Menlha<sup>1</sup> (vaidurya) and to your glowing light of the Medicine Buddha,*  
*I seek my refuge in you,*

*To the eight tathagatas, the disciples of the three families<sup>2</sup>*  
*With the grouping of all medicine gurus and tutelary deities,*  
*Twelve leaders and nine associates,*  
*That they will remove the obstacles*  
*May I also prostrate to them all*

*For the higher attainment, bestow the blessing,*  
*Mandala of all medicine deities,*  
*The three principles<sup>3</sup> of Tibetan Medicine (rlung, m'khris pa, bad kan*  
*Without discriminating the illness based on sex, creed, or colors,*

*To allow the ancient art of healing, or medical system, to flourish*  
*In the snow covered and calm land,*  
*Sowa rigpa (gso ba rig pa), the four medical tantras (rGyud bzhi).*

<sup>1</sup> Sanskrit: Baishajya Guru. This "Master of Remedies" is also known as the Medicine Buddha.

<sup>2</sup> The lords of the three families are Manjusa, lord of wisdom, Vajrapani the lord of power, and Avalokitesvara the lord of compassion.

<sup>3</sup> Although translated as "principles" here, these three terms are also known as the *nyes pa gsum*, the three "faults" or "deficiencies" that are often translated as the "humors" of wind, bile, and phlegm.

*This fundamental medical treatise,  
Which was by and large written by elder and younger,  
Yuthog Yonten Gampo  
From whom the true medical tradition originated,  
In order to avert human sufferings, and diseases,*

*Yuthog and his followers, who have served as physicians,<sup>4</sup>  
I seek my refuge to them with mind, speech, and body  
The lineage of the religious kings of Tibet is like a rosary of precious pearl gems,  
In political and religious ways, they have cared for sentient beings,  
In non-violent ways and in accordance with the four virtues,  
Which links to the royal kings of Lo, Mustang,*

*In the lineage of White Tara (khro dkar), and the compassionate one,  
Who have overcome all sins and perform true virtues  
In the valley of Sakya-pa sect,  
The leader Mangala bhadra is still well known,  
He who accomplished the sutras and tantras,  
He who made efforts for the well being of others,  
He who awakened from the darkness of ignorance,  
In remembrance of my father, Mangala Dharma Bhadra, from the inner core of my heart,  
I make homage and begin this biography of amchi and snags pa, Tashi Chösang*

## On Lo Monthang, Tashi Chösang's birthplace

Tashi Chösang was born in the pleasant, wonderful, and ingenious land of Lo, a place where the nine levels of delusions within the desire realm (*'dod nyon skor dgu*), have been abandoned by sentient beings. *Dharma* flourishes in the land of Lo — this place of white and pure hills and valleys.

Lo Monthang, the “capital” of Lo, is situated at 12,500 feet above sea level, in the trans-Himalayan rain shadow. Historically, it was a part of present-day Ngari Prefecture, in the Tibet Autonomous Region, the birthplace of Ngari Pandita and other sacred ones and sages.

<sup>4</sup> The term “physician” is often translated from the Tibetan “amchi” (*am chi*). This is actually a Mongolian word that has come to signify the healer-physician and practitioner of *gSo ba rig pa*, the Tibetan “science of healing”. Synonym to *amchi* include the Tibetan words *smenpa*, *tsujed*, *lhaje*, and *sojed*.

His Majesty, the King of Lo, (*Jigme Palbar Bista*) is considered an incarnation of Manjushri. He rules to this day in Lo, a region where the Indian saint Guru Rimpoche (Padma Sambhava) spread the *dharmā*. The Kings of Lo have ruled in royal succession from the lineage of Mangkur, from god to demi-god to human.

Although Lo is now a part of Nepal, historically this was not the case. It was believed that four ministers ruled in four regions of Lo Monthang for centuries. Under this system, four sons, three soldiers, and the four lineages of ancient *rig-res-che-wa-nga*, or the “five levels of studies” continued to rule this land. These five levels of study included the study of *gsoba rigpa*, *thang ka* painting, astrology, and carpentry.

Ancient Lo had seven principalities, known as Lode Tsho Dun. Today, these seven principalities correspond to the seven Village Development Committees (VDCs) of present Mustang District, in addition to the VDCs within the Baragaon and Thak Khola regions. Historically, the kings of Lo ruled all of these areas, and four VDCs of present-day Dolpa District and the Limi region in Humla District.

However, the kingdom of Lo was later ruled by the Malla dynasty [whose seat was in Jumla] due to karma and the decline in luck and prosperity (*rlung rta*). After this, the Gorkha kings, known as the Shah kings defeated the Jumla kings in the late 18th century (1769-89). The Shah rulers from Gorkha eventually unified many territories into what we know today as the Himalayan kingdom of Nepal.

Today, Lo Monthang city is part of Lo Monthang VDC, located in the Mustang District, Dhaulagiri Zone, of Nepal. It was in a place called Jamthang, in one of the four sectors of Lo Monthang, where Tashi Chösang was born into a lineage of physicians and *snags pa*, tantric householder priests.

## On caste and kinship

As for his caste, lineage, and standing in society, Tashi Chösang is considered a reincarnation of Lama *Tenzin Nyima* of Lo Samdrupling Monastery, as determined by Pasang Tsering, his grandfather, who was the master of the Nyingma sect of the *grwa tsang*, or monastery school.

His lineage or 'bone' (*rus*) is that of *khro dkar*, in a continuous line of practitioners of both traditional medicine and religion. Moreover, the *khro dkar* lineage also refers to the great yogi Tenzin Repa, also of Lo.

Tashi Chosang's father's name was Karma. His mother was a personal assistant to the royal king of Lo. She was Tsering Wangmo, the daughter of Tsamo, a cousin of Phuntsok Sangpo. Tsering Wangmo gave birth to Tashi Chösang at the beginning of the sixteenth sixty-year cycle (*rab byung*), during the male earth dragon year, on the tenth day of fifth month of the Tibetan calendar, with the blessings of auspicious signs and having had good dreams.

As soon as Tashi Chösang was born, his grandfather, Pasang Tsering, offered prayers to the gods, performed ritual ceremonies to their household deities, bathed the child, and named him. Everyone regarded him as an outstanding child.

Between the ages of three and four, the young Tashi Chösang started picking up some papers, walking and talking, as well as saying the Tibetan alphabet. He could be heard saying "*ka, kha, ga*" etc. At this time, he also began plucking some medicinal herbs from the ground.

After seeing these things, his grandfather advised to his mother, "You should take good care of this child because he is the reincarnate of late Samdrupling monastery's lama. You must also take good care of his health and hygiene," said the grandfather. "In the future, he will uphold the harmony within Lo and be Mustang's *rlung brten*," his grandfather predicted.

## On Tashi Chösang's root teachers and lamas

At the age of five, Tashi Chösang's grandfather Pasang Tsering started teaching him. By the age of seven, he was proficient in reading and writing Tibetan. During that year, his father Karma passed away due to a serious illness. He continued to live with his mother, who had two sisters, and to learn from his grandfather. From his ninth to eleventh years he received religious and medical initiations and teachings on *grub kor nam gsum* and the *sngon gdro* practice. That same year his grandfather died.

As his grandfather Pasang Tsering was the royal priest to the king of Lo, as well as the head of the Nyingma monastery, it was said that after he died he sat in meditative repose in the lotus position (*thugs dam*) for three days. Today, Pasang Tsering's reincarnation is recognized in one Pema Rigzin of Khrekar village in Lo.

In addition to the teachings he received from Pasang Tsering, Tashi Chösang also received initiations and scriptural teachings from his uncle Samdrup Tsenden, as well as one Konchi Gyaltzen Khedrup.

At the age of 15, his mother took him to the great expert of Tibetan medicine named Agu ("uncle") Throrig Dorje (*khrod rig rdo rje*) and said, "My fatherless child's bone is that of a physician (*amchi*) and tantric householder priest (*sngags pa*). So he must be a physician." with tears running down from her eyes, she prostrated before him with both hands together and made a request (that he teach her son the science and art of *gso ba rig pa*.)

After accepting his mother's request, Agu began to instruct Tashi Chösang in the Four Medical Tantras (*rgyud bzhi*), the four fundamental treatises of Tibetan medicine. After this initial instruction, he learned from other different expert *amchi*. These *amchi* teachers included: Gaga, Angya, Taklungpa from Kham, as well as the Tibetan Tenzin Sherab, as well as Tsedrak, Pema Rigzin, Dakarwa, and Tenzin Norbu. They instructed him in both practical and theoretical knowledge of Tibetan medicine. Due to the wisdom accrued in his former lives, as well as his perseverance in this lifetime, Tashi Chösang became an *amchi* of great renown.

He also learned *thang ka* painting from experts like the Bön Rinpoche of Tibet, Bön Dasang, Shariwa, and Phurdor, until he mastered this art form. Moreover, from Relagon's clerk Dewang and Lo's head lama of astrology Urgyen, he learned astronomy and astrology, eventually becoming an expert in these skills as well.

Other masters from whom Tashi Chösang received teachings, initiations, and empowerments included the great Ngawang Kunga Rinchen, Ngawang Thutop Wangchuk, H.H. the sixteenth Gyalwang Karma Rinpoche, H.H. the fourteenth Dalai Lama, H.H. Dujom Rinpoche, H.H. Dzogchen Rinpoche, H.H. the 18<sup>th</sup> Thigchen Rinpoche, H.H. Khra Rig Rinpoche, H.H. Chogling Rinpoche, H.H. Taklung Rinpoche, H.H. Sertsa Rinpoche, and H.H. Shangpa Rinpoche.

Tashi Chösang's root teacher was of the Kagyud school of Tibetan Buddhism and was named Gyurme Tenzin Norbu. From him, Tashi Chösang studied scriptures and received three fold lineages of initiation, transmission, and explanations on both old and new Buddhist tantras.

During his religious and medical training Karak cave, Samdrupling Monastery, Dakar cave, Samjong cave, as well as the Kharangkhang, and Shari cave and the royal palace of Lo, were places of self-realization and retreat for him. After much study and practice, he received complete insight and became a master. In addition to this training, he traveled to many other mountain areas and monasteries of India, Tibet, and Nepal.

Until he was 21, he served the great religious king of Lo A-ham Tenzin Dadul as royal physician and lama; he was also considered the head lama and astrologer of Lo Monthang village development committee.

In the Nepali year 2003 Bikram Sambhat, a new form of government –“democracy” – was formed in Nepal. This meant that a mixed form of political and religious systems was established and the old political system was abolished. Tashi Chösang was really concerned about this change. His character was that of one who shows deep faith in the deities, protectors, and lamas. He was equally compassionate to all without any discrimination, as well as an expert in the fields of medicine and astrology. Therefore, he was highly respected by all who knew him.

## Extraordinary accomplishments of Tashi Chösang in Lo and other areas

At the age of 25, Tashi Chösang went on pilgrimage to Mount Wutai in China. This mountain is said to be Manjusri's earthly abode. While there, he found a paper falling down from the sky, which held the image of his lama Sonam Rinchen. This inspired him to conduct the *snyung gnas*, fasting retreat, a ritual ceremony he conducted every year thereafter for Jamthang clans. Sometimes he conducted such *snyung gnas* rituals four times each year, with the generosity of someone giving sight to the blind. He performed the *snyung gnas* to dispel the darkness of ignorance through the Buddha's teaching.

Moreover, he also carried out such ritual ceremonies throughout the lower part of Mustang. Due to this, he was also known as the *snyung gnas* lama of Mustang. He was



particularly active and devout during Saka Dawa, the fourth month of Tibetan Calendar every year. For this reason, he brought many people to the *dharmā*.

At the age of 28, he traveled where Buddhism had not flourished within the nomadic regions across the border in Tibet, including the five nomad principalities, three Daphen villages, and other communities. Here he taught about the advantages and importance of Buddha *dharmā*, virtuous deeds, karma, and the result of sins, and the impermanence of worldly phenomenon. In these ways, he transformed many people into followers of the *dharmā*, and liberated many sick from the curse of illness.

Once, he was performing the religious practice called “*sbyen srag*”, an exorcism ritual that involves burning oil and exorcizing evil spirits in a dark room. On that occasion, several powerful omens were witnessed, so his countrymen held him in even higher esteem and his followers increased.

Historically, the Nyingma school of Tibetan Buddhism in Lo used to celebrate the *Tachak* ceremony in the name of the master Rigzin Tsewang Norbu and the religious king Ngodup Palbar. About the time Tashi Chösang was 30, this ceremony vanished from local religious practice for 21 years. In its stead, *sPrel zldha*, the “Monkey month” ceremony was initiated.

Tashi Chösang discussed this issue with H.H. the Dakar Rinpoche. He also presented this issue before the Royal King of Lo, and representatives from Lode Tsho Dun, the seven communities of Lo. Eventually, they all agreed upon the sponsorship of a new form of the old Tachak ceremony. Even to this day, from the 8<sup>th</sup> day to 12<sup>th</sup> day of 6<sup>th</sup> month of every year, people gather at the holy site of Lo Gekar, perform rituals, worship for the Garuda, also known as the *khyung*, or “cosmic eagle”. They also honor Chakra Samvara and *rlung rta*, the “wind horse”. Tashi Chösang gave continuity to this ceremony, which is celebrated at present.

It was said that after the winter harvesting or in the winter at Lo Monthang’s Deyang, in the 11<sup>th</sup> or 12<sup>th</sup> Tibetan month, each year there was the custom of performing Lhamo (goddess) dances. As an alternative, the A-dho or Kudak Mani festival was introduced. For this new celebration, the royal king of Lo provided all of the dance costumes. Some new masks were made for this purpose, with the assistance of Tashi Chösang.

After a period of religious devotion and retreat, including reciting mantras Tashi Chösang also taught sixteen young boys and girls of Lo Monthang how to perform the masked dance and the accompanying music. As such, at the age of 33, Tashi Chösang helped to introduce the opera, the so-called “*Ache Lhamo*”, and converted many countrymen to Buddhism. He turned the wheel of *dharma* for the different local people, through performance of the “Lo Chen Mani” celebration.

At the age of 59, during the 8<sup>th</sup> month of Tibetan calendar on an auspicious day, the mid-summer harvest festival and gathering called Yartung begins, and lasts for about one week. On the first day, the religious king of Lo wears his finest dress. A triple-crested hat is also placed on the back of a *lha rta*, or deity horse, who is saddled but not ridden. Ministers and, in former times, platoons of soldiers, also dressed in their finery, parade on horseback behind the king. Afterwards, the king and ministers take up the elevated seats. Thereafter, people from the four clusters of Lo Monthang VDC, comprising Gu thang pa, Dron Thang pa, Po ling pa, Jam thang pa, and have a picnic and share tea, *chang* (barley beer), and butter, cheese, cakes, meats and so on.

A *thang ka* painter rings a bell three times, which marks the beginning of the celebration. After this, people gather at the royal court. After having butter tea and *chang*, they sing the melodious songs of happiness and perform dances. Afterward, the horse racing and archery competitions take place. The four targets of *dra sha lag pa* (literally “hands of the enemy”), crystal mirror, yak and *gyan kha* (literally “bread”) symbolize the purification of sins and removal of obstacles coming in one’s lifetime; they also symbolize good luck. This festival was celebrated as an auspicious omen for victory over evil spirits and other enemies.

On the second day of the Yartung festival, before the king and the platoon of soldiers, the queen of Lo and all the householder women put on their traditional costumes and their best ornaments, and gather at the royal court of Lo. Celebrations follow those of the previous day.

On the third day, in the morning, the patrons of Lo Monthang’s monasteries, representing different schools of Tibetan Buddhism, offer celebration drinks (*khrom chang*) to their respective lamas and monks. They also offer *dbana* (generosity) of *kha tag*, or ceremonial silk scarves, as well as money, etc. to the monks and lamas. In the evening, people ride to the royal court, the platoon of soldiers allow people to shoot metal-headed arrows toward those targets that are missed on the other days.

This is how Yartung once was celebrated in Lo Monthang. However, this ancestral heritage declined to the point of vanishing for many years. When Tashi Chösang was 59, all the elders of Lo Monthang VDC assembled to discuss the revival of this Yartung festival. After an agreement was made within all communities of Lo, the people of Lo appealed the king for its renewal; the king also agreed. Thereafter the festival began again, and has continued for 15 years.

The religious King of Lo, at his age of 36, It was said that an old man named Pasang Penpa of Lo Monthang, received several *lung rten* prophetic teachings from the descendent gods, goddess of wealth; they became visible to him. At the same time, a prophecy was revealed about the favorable conditions under which Buddhism was established and flourished, and what sorts of obstacles would present themselves [to the people of Lo] if they were not able to carry forward the Buddha *dharma*. As well, many local people had bad dreams, they lacked affluence. Moreover, the red horse of the king of Lo, Dung Mar, never seemed to stay at the royal stable; he kept coming and going continuously. At that time, many dreams and manifestations appeared to Tashi Chösang.

Then, ministers and community people gathered and he said, “These kinds of inauspicious dreams appearing to us are simply due to the late 9<sup>th</sup> royal king of Lo named Samdrup. Seven children were born to him, but due to misfortunes, six children died at an early age. Also in Lo Monthang, local people suffered many diseases, as well as drought. In order to overcome these obstacles and misfortune, he invited Lama Dorjee Sengye to perform a ritual ceremony so called “Phurba Thinley.”

The reason that the king asked that this *sku rim*, or exorcism, to be performed was to invoke the *las bzhi*, which is commonly practiced in four schools of Tibetan Buddhism (Sakya, Gelug, Nyingma, and Kadgyud), as well as by the pre-Buddhist Bönpo. However, such exorcisms were adopted and practiced according to the Bhutanese Kadgyud tradition, the so called “phurba thinly” tradition.

As the story goes, once upon a time, the Indian saint Padma Sambhava, also known in Tibetan as Guru Rimpoche, (who introduced Buddhism to Tibet) and his Nepalese queen Sakya Deva, performed this phurba thinley exorcism and subdued the wrathful serpent spirits, known as *naga* or *kelu*, including the black *naga* Yaksa. The results of this we can still see at the site of Nagarjuna in Kathmandu. Padma Sambhava also subdued several demons of Tibet during the establishment of Samye Monastery, through the performance

of such an exorcism. Seven Tibetan lineages from the (same bdun) was followed constantly until the present.

Khon Konjok Gyalpo of the Sakya sect, as well as the Nyingma *grub khor*, were buried in a Buddhist monument (*mchod rten*), and followed only the new sutras and trantras. This school of Tibetan Buddhism was introduced from Konjok Gyalpo. It was so called “sakya” because he initially established a monastery at a site that was known for its gray earth, in Tibet (sa *skeya*, literally meaning “gray earth”). Only later was this sect named after this land. This practice of performing ritual ceremony is purely known as old tantra of Tibetan Buddhism, which helps to subdue all the evil forces and harmful influences. Such practices have been carried out constantly, through the ages.

Throughout Lo Monthang’s history during the 12<sup>th</sup> month of Tibetan calendar, on 25<sup>th</sup> to 29<sup>th</sup> day, this tradition was practiced. But it fell into decline for some 17 years, during which there occurred several calamities within Lo Monthang communities. Yet the prophetic *lung brten* teachings continued, and in several dreams of Tashi Chösang the royal god horse, Dung Mar, were always returning home always.

Again with the consensus of local people and ministers, as well as the patronage of King Jigme Palbar Bista, the abbot of Chöde Monastery, and the royal and physician and astrologer, Tashi Chösang himself, with the patronage of those that they call *khen lob mchod gsum*, under their direction, the tradition of the Tenpa Chirim festival of Mustang (also known as “Tiji”) was initiated. It lasts from the 25<sup>th</sup> to the 29<sup>th</sup> of the 3<sup>rd</sup> Tibetan month every year, and continues today.

Sponsors for this Tiji festival are the community people of Lode Tsho Dun, the seven principalities and VDCs of Lo, which are:

- 1) Lo Monthang
- 2) Sonup
- 3) Tso shar
- 4) Tsarang and Marang
- 5) Gemi and Drakmar
- 6) Gelung and Tangya
- 7) Yara, Gang ra, and Dri

The festival takes place on the grounds of Chöde monastery of Lo Monthang. On the 25<sup>th</sup> day ritual officials prepare sacrificial cakes (*tor ma*). On the 26<sup>th</sup> day, various ceremonies for tutelary deities are performed. On the 27<sup>th</sup> day, the highest rituals of masked dances are performed, to the sound of beating drums. On the 28<sup>th</sup> day, other different mask dances are performed. On the 29<sup>th</sup> day, the last day, the *naga puja* or *Tor zladrog* is performed, for bringing good luck, etc. On this day, the village chiefs also perform a gun salute.

In the evening, people gather at the royal court. Those assembled include the head lamas, a prayer leader, and a mask dance leader. Two monks with *gyaling* or Tibetan-style trumpets, lead the ceremony, over which the religious king of Lo presides. Thereafter, chiefs of villages offer butter and “tika” blessing to the king and queen of Lo, and receives “tika” from them also.

This festival was reinitiated in the year of 1963 AD again. At that time, Khenpo Tashi Tsering had been enthroned as abbot of Chöde for two years. This lineage of abbot was later carried out continuously after the initiation, *snyen grub*. Moreover, on the 8<sup>th</sup> day of every month of the Tibetan calendar, a special ritual was conducted. On the 10<sup>th</sup> day of every month of Tibetan calendar, a corresponding ritual was done. These were initiated at the abbot’s behest, and are still put into practice every month in Lo Monthang. In addition, the abbot teaches Tibetan Buddhism to his local people untiringly.

At the age of 63, Tashi Chösang was invited to the capital of Kathmandu by Remote Area Development Committee (RADC) together with twenty one other *amchi*, or practitioners of Tibetan medicine, from Humla, Dolpa, Mustang, Manang, Gorkha, Dading, Solukhumbu, and Sankhuwasabha districts. At the meeting, Tashi Chösang talked about the importance of traditional medicine and *tantra*, the meeting lasted for ten days. During this time he also spoke about how this ancient tradition of *gso ba rig pa* was propagated in the Tibet and the trans-Himalaya, as well as in Central Asia at large.

(Editorial note: Below are some excerpts from other sources that detail the history of Tibetan medicine and its connection to Tibetan Buddhism.)

He also taught *gcer mthong Rig-pa'I rgyud* (The Tantra of Bare vision) to the Avalokiteshvara, Brahma, Shariputra and other Mahayana disciples at Beta groves.

### Lha Thothori Nyantsan (AD 348-468)

During the reign of the 28<sup>th</sup> king, lha Thotho Ri Nyantsen, Biji Gaje and Bilha Gaje did visit Tibet. The king invited them to his palace, *yumbu lakbar*, after hearing news about the healings they rendered to Tibetans. He requested them to remain there to teach and practice and gave his daughter Yidkyi Rolcha as a bride to Biji Gaje.

### Elder Yuthog Yonten Gonpo (AD 708-833)

Yuthog Yonten Gonpo became the personal physician to the Tibetan kings, Me Agtsom and Trisong Deutsen. He visited India several times to study with eminent physicians and traveled to China as well. He established Tibet's first medical institute called 'Tanadug' at Kongpo Manlung in the south in AD 763, which no longer exists. He devoted his whole life to the propagation and promotion of Tibetan medical science.

### Junior Yuthog Yonten Gonpo (AD 1126-1202)

He is said to have annotated and rearranged the *rgyud zhi* into its present form.<sup>5</sup>

During this conference of *amchi*, Tashi Chösang shared such history. He also shared his views about the history and significance of *amchi* in Himalayan and Tibetan communities, and discussed the possibilities of privileges to be given to *amchi*, by His Majesty's Government of Nepal, including the formal institutionalization of young *amchi*. Thus, he spoke in detail about the origin and proper practice of *gso ba rig pa*, to make people to believe and be convinced about the importance and value of this practice. He gave interviews on TV and radio to create awareness about *amchi* traditions throughout the world. In part due to his help and encouragement, there is now a Himalayan Amchi Association and an annual Amchi Conference and training course for *amchi* from throughout Nepal.

In 1993, with support from the Crown Prince of Lo, Tashi Chösang acquired certificates to establish a Traditional Herbal Clinic, Health Care Center and a school. This institution is called the Lo Kunphen Mentsikhang and School. At that time, Tashi Chösang also received several merit certificates and awards related to the traditional *amchi* medicine.

In 1996, the Annapurna Conservation Area Project (ACAP), the biggest conservation project organized by the King Mahendra Trust for Nature Conservation (KMTNC) gathered twenty-five *amchi* in Mustang district. Tashi Chösang also took part in this conference. During this program, he made the following statements:

“First, in India, a seat of the Medicine Buddha called *Tanadug* where Waidurya taught the four medical tantras (*rgyud bzhi*) to his four disciples, is called the Beta Grove. After this, the teachings of the Medicine Buddha flourished in India.

“During the reign of the 28th King La Tho Ri Nyen Tsen of Tibet, during the wood dog to the wood pig years (about 1741 years ago), at his palace Yumbhu Lakhang, the Indian physicians Bije Gaje and Bije Dungi were invited...”

In addition, Tashi Chösang also shared stories about the younger and elder Yuthog Yonten Gompo, and about the Northern (*byang*) and Southern (*zur*) schools, as well as about the famous physician and the regent of the 5th Dalai Lama, Desi Sangye Gyatso (AD 1653-1705). He also discussed the life and work of Khyenrab Norbu (AD 1883-1962), founder of the Lhasa Mentsikhang, and how they all spread this tradition of medicine in land of snow, Tibet. Tashi Chösang also discussed how the *amchi* tradition has flourished from Hueng Tsang in China, Gudya Vajra in Kashmir, Hala Shanti in Iran (Persia), Khyung Moru Tse in Dolpa, Dharma Shila in Nepal, also in the upper and lower parts of Mustang, but that this practice had now degenerated.

Tashi Chösang stressed the need to revive and revitalize *gso ba rig pa* practice, through the hard work of *amchi* themselves. He said that these medical teachings were like a precious gem that had been abandoned and had no owner, and that *gso ba rig pa* also suffers because it is less valued by some villagers due to lack of hard work by *amchi* or other ideas within the community. Because of this, constraints have come upon the *amchi*, similar to lacking seeds when it is time for the spring planting; this results in unripe harvests in autumn. The same can be said for the *amchi* knowledge and practice if it is not cared for. So, he encouraged all *amchi* and *dhurma* friends gathered at the conference to be concerned about:

- Broadening *amchi* knowledge & practice
- Providing sufficient medicines and making a better contribution to community health through this *amchi* medicine.
- Lending each other new and old textbooks and journals on Tibetan Medicine.
- Treating each other as brothers and sisters of one parent.
- Benefiting from the Buddha's Teaching
- Curing the sick, also benefiting all the sentient beings.

Finally, he stressed that *amchi* are considered as *sangha* or a *dharma* community of practitioners. As such, attention should be paid towards things like *chod chang*, beer that that is imbibed recklessly [by *amchi*]. Likewise, the *rgyud bzhi* should be taken into due consideration .

Thus his speech reflected his faith. In this way, he dedicated his life for religion and the well being of others, by practicing *bodhicitta*. Toward the end of his life he became the expert of experts. He also suggested establishing a non-governmental organization of *amchi* in Nepal – that is now known as the Himalayan Amchi Association – to promote sustainable strategies on the conservation of medicinal plants and *amchi* practice in the future.

## The Passing Away of Tashi Chösang

(Amchi Tashi Chösang had been ill for some time.) As requested by the king and prince of Lo, as well as other local and foreign sponsors and disciples, Tashi Chösang was hospitalized in Kathmandu. However, he was unable to recover, and was eventually sent home to Lo Monthang. Finally, he spoke several last words (*kha chem*):

*"All worldly phenomenon are impermanent like guests, like honey. One's wealth wanes in spite of accumulations. Bodhicitta (enlightened mind) is the essence of Buddha's teaching or Dharma."*

In order to help other sentient beings on the path of the Buddha's teachings, on the eighteenth day of the fifth Tibetan month of the fire bull year (1996), on the great occasion of the birthday of the master Kunkhyen Longchen Rabjam, under auspicious signs, Tashi Chösang passed away.



While his dead body was escorted to the funeral ceremony, his disciples and many other lay people mystically witnessed him praying and ringing bells. Moreover, a rainbow appeared in the sky, and a smell of sweet incense perfumed the air. During the time before Tashi Chösang's passing, no rain had fallen in Lo. After his funeral pyre was lit, clouds and rainbows formed in the sky and it started raining. This was indeed an auspicious sign. People held him in the high esteem and offered prayers for him.

Under the guidance of H.H. Tashi Tenzin, the abbot of Lo Monthang, all his relatives and his disciples from different monasteries of Mustang District, such as Chöde monastery, Tsarang gumpa, Gami gumpa, Lo Gekhar, Namgyal gumpa, Garphug gumpa, Niphug gumpa, and Luri gumpa offered joint prayers for him. Zhabtung Rinpoche, the brother of the king of Lo, offered a funerary feast for him. In addition, his two sons, Gyatso Bista and Tenzin Bista, offered a funerary feast to all. Many sponsors prayed and recited mantras. Finally, all of his family members offered gratitude to all the sponsors and well-wishers and lamas who attended for his funeral feast.

### A Word from the Author of this Biography, Amchi Gyatso Bista

I am not a man of much learning, contemplation, or experience, and I have not attained high academic qualifications. I am ignorant about poetry and grammar. Moreover, my father was not a reincarnation of a great lama. For these reasons, I have not always appreciated the significance of writing his biography at certain points.

However, at the suggestion of my colloques and friends, especially a Tibetologist named Mr. Iida Hiroya of Japan, Ms. Sienna Craig from USA, and Mr. Nicolas Sihlé from France, in addition to the continuous requests for such a biography made by local and foreign students, I have made this attempt at writing my father's biography.

Although, I have neither much knowledge nor much pride, I have done my best in order to gratify my *dharma* friends, at Kadgyud Lhakang of Jamchen Lhakang (Buddha Matriya Temple) of Boudhanath, Kathmandu.

As the successor of the physician and tantric householder priest Tashi Chösang, I Amchi Gyatso Bista, have written this short biography on the third day of the second month of the fire bull year (1997). I present it before all the learned readers.

May all attain the enlightenment of Nirvana through performing the virtuous deeds of  
*Bodhicitta*.

*Translated from Tibetan into English by Norbu Sangpo Lama & edited by Sienna  
Craig (Department of Anthropology, Cornell University, USA)*

# Formal recognition and development of *Amchi* Medicine in Nepal: An Outline of the Process

By *Amchi Gyatso Bista\**

## Introduction

According to scholars and practitioners, the “Bum Zhi” (*bum bzhi*) medical tradition of Zhang zhung civilization of ancient Tibet – now known in Nepal as “*amchi* medicine” - has been practiced in the Himalaya for 6,000 years. Although written documentation of *amchi* medicine’s ancient history dates back nearly two millennia, oral accounts testify to a much longer tradition.

In the seventh and eighth centuries, important events for *amchi* medicine happened during the reign of King Songtsen Gampo of Tibet. First, the Tibetan script was developed and then the king married Queen Bhrikuti from Nepal. Through these events, *amchi* medicinal traditions were brought into Tibet. The Sanskrit text *Astangabriha Sambhita* (known as the *bdud rtsi snying po yen lag brgyed den*) was translated into Tibetan at that time; this text has been incorporated into what we know today as the Four Tantras, or *rgyud bzhi*.

During this time, an initial exchange of medical heritage took place within the Himalayas, and the Central Asian regions, including present-day China and Nepal. The medical exchange continued when Songtsen Gampo’s Chinese queen, Wen Shing Konjo, initiated the translation of works from the *zhong gyi*, or Traditional Chinese Medicine (TCM) system into the Tibetan language.

Yuthog Yonten Gonpo the Elder, a renowned scholar (AD 708-833), wrote and edited many works on traditional *amchi* medicine at this time. He is believed to have lived for 125 years, due to a lifetime of accumulating good merit. During his life he traveled to India three times and studied the medical science we now call *amchi* medicine from the great Pandita Chandra Deva. He specifically studied the *Astangahriha Sambhita*. Yuthog Yonten Gonpo also learned about the *zhongyi* healing system from eminent physicians of the Mahayana Buddhist tradition in China. At the first medical conference, held at Samye Monastery in Tibet, Gonpo the Elder discussed many issues with other great scholars from China, Mongolia, Nepal, and India. The outcome of the conference resulted in the codification of different levels of study of what came to be known as the “science of healing” or Sowa Rigpa (*gso ba rig pa*).

At the age of fifty, Gonpo established the first medical college, Tanadug, (*lda na dug*) in the Kham province of Tibet, in an area called Kongpo Menlung. Three hundred disciples came together at this spot, in the hopes of studying medicine with Gonpo the Elder. After their first five years of study and affiliation with the school, the students were subdivided into different types of degrees, or divisions of practice. Fifty disciples succeeded with first division, known as *bum ram pa*. The next fifty came second division, known as *smen ram pa*. One hundred disciples were categorized as third division, or *bka' chu pa*, and the remaining 100 disciples were given the title *dus ra pa*.

This school no longer exists today but we can learn about *Sowa Rigpa* education from its example. Upon completion of their training, the disciples of Gonpo the Elder moved to border areas of Tibet, Bhutan, Ladakh, Sikkim, China, and Mongolia to propagate this medical tradition, with the goal of liberating people from suffering.

Since then, the propagation and promotion of *amchi* medical science has flourished even in the remote mountain communities of Nepal. Local *amchis* have preserved this holistic medical practice for centuries. They provide health service to the community by compounding and making medicines from the medicinal plants available in the Himalayan region.

## The process of *amchi* development in trans-Himalayan Nepal

This medical tradition is usually passed on from father to son or master to disciple as a traditional, lineage-based education system. Therefore, a kind of *amchi* professionalism

still remains in the mountain districts of Nepal. This practice of knowledge transmission has, however, fallen into decline due to changing socio-economic causes and conditions in contemporary Nepal. For this reason, we have undertaken the development and management of *amchi* medicine in Nepal.

First is the issue of *amchi* professionalism and related government registration issues. As of now (Nov 2005), *amchi* medicine has not been granted proper registration under His Majesty's Government of Nepal, Ministry of Health, and related government authorities. In 2054 BS (1998), the Himalayan Amchi Association (HAA) was formed and registered under HMG/Nepal. The goals and objectives of HAA Nepal are:

1. To obtain formal recognition for *amchi* medicine, to standardize the *amchi* educational system, and to provide further opportunities for *amchis* to study in Nepal.
2. To help produce high quality and effective medicines from medicinal plants in Nepal.
3. To create a common and standard curricula for *amchi* medicine and its education system in Nepal.
4. To document information about and prepare a database of Himalayan medicinal plants for future conservation, cultivation and sustainable utilization of these resources in Nepal.
5. To propagate the *amchi* medical system throughout Nepal.

At present, 154 *amchis* are registered under the Himalayan Amchi Association and more than 100 *amchis* are said to be unregistered though practicing in the countryside. Despite the necessity of establishing an *amchi* medical council under HMG Nepal's Ministry of Health or other relevant ministries, this has been neither sanctioned nor achieved.

However, four district-level Amchi Associations have been created in Gorkha, Mustang, Dolpa, and Mugu districts. These institutions are registered under the respective District Administrative Offices, and have been given some support, in the form of funding and training opportunities for its members, from the Remote Area Development Committee and the HMG Ministry of Local Development.

## Processes of teaching and learning *amchi* medicine

Historically, the *amchi* medicine tradition was based on a lineage model of transmission. Today, five schools of *amchi* medicine exist in Nepal, although they lack formal recognition and licenses. These institutions are run at the initiative, and under the guidance, of local

*amchis* who share a commitment to preserving, transmitting, and revitalizing the traditional *amchi* system of medicine. These institutions are listed below:

1. **School of the Four Sciences of the Early Tradition:** This school was established in Dhorpatan Village Development Committee, Baglung District in 1995. Currently nine students are studying under one medical instructor.
2. **Muktinath Traditional Medical School:** This school was established in Jharkot Village Development Committee, Mustang District in 1992. There are 22 students, four schoolteachers, including one medical instructor.
3. **Lo Kunphen Traditional Medical School:** This school was established in Lomanthang Village Development Committee, upper Mustang District in 2000. Presently approximately 30 students are studying under four schoolteachers, including two medical instructors.
4. **Shelkar Tibetan Medical School:** This school was established in Bouddhanath Municipality, Kathmandu District in 1995. There are seven students studying.
5. **Dolpa Mentsee Khang Medical School:** This school was established in Dhotarap Village Development Committee, Upper Dolpa district.

In addition, we can cite the following aspects of the *amchi* medical system development process in Nepal:

- a) Remote Area Development Committee, HMG Ministry of Local Development provided the first medicinal plants course training to seniors' *amchis* in 2048 B.S. (1993). This training has since been provided once a year to local *amchis* and lamas who collect medicinal plants to cure the sick. Minimum participation has included 15 *amchis* from eight relevant districts of Nepal.
- b) From 19 - 31 January 2005, the Remote Area Development Committee and Himalayan Amchi Association co-organized training for nine *amchi* participants / teachers of *amchi* schools.
- c) The Himalayan Amchi Association has provided a one-month refresher course training for *amchis* since 2001, in which 27, 31, and 36 *amchis* participated in 2001, 2002, and 2003, respectively. Trainees received certificates upon completion of the course. HAA would like to continue such skill-building training for *amchis* in the future, and have been requested to do so by member *amchis* in Nepal.

Neighboring countries like China, India, Mongolia, and Bhutan, support the study of *amchi* medicine through the college/university level. However, Nepal has yet to follow

this example, although many of Nepal's *amchi* would like to see this opportunity materialize for the coming generations of *amchi*.

## Educational certificates and organizational recognition

Local *amchis* operate the five existing private *amchi* schools. Since each school issues its own certificate to graduating students, the process for overall affiliation /certification at the government level is not yet standardized, and is ongoing. To date, these *amchi* schools have not obtained any formal recognition from HMG, although HAA has been actively working toward this goal since its establishment.

Initial steps toward this formal recognition and curriculum standardization have been taken in 2004-2005. For educational programs and certificate recognition, HAA has been working with Council for Technical Education and Vocational Training (CTEVT). They aim to develop a standard curriculum for a one and a half-year course – an SLC level Kanjenpa technical degree. A three-year Durappa certificate level course has also been developed.

HAA and CTEVT are still seeking the necessary concurrence letter from the Ministry of Health. It is hoped that His Majesty's Government of Nepal will help authorize *amchi* traditional medical practice and encourage its development, as it does for biomedicine and Ayurveda. HAA has appealed to the Ministry of Health and requested acknowledgement of *amchi* medical teaching and practice under the traditional health care system of the country.

As for grading and certification-level testing, the job titles for *amchi* medical services, and their equivalents in Nepal's medical services, are as follows:

- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| • Kanjenpa      | TSLC Level             |
| • Durappa       | Certificate Level      |
| • Kapchuppa     | Amchi Doctor           |
| • Menrampa      | Diploma level          |
| • Tso jed Lopen | Research/Masters level |

As of 2005, TSLC level and certificate-level curricula have been developed in Nepal. However, there is a clear potential and the need to develop the other levels.

## Amchi medicine production, clinical use, research and development

Throughout Nepal, there are a number of *amchi* clinics in different districts, as listed below:

- |              |                   |                    |
|--------------|-------------------|--------------------|
| 1. Dolpa     | 8. Manang         | 15. Sankhuwasabha  |
| 2. Kathmandu | 9. Solukhumbu     | 16. Rasuwa         |
| 3. Mustang   | 10. Tanahu        | 17. Gorkha         |
| 4. Dolakha   | 11. Taplejung     | 18. Humla          |
| 5. Dading    | 12. Darchula      | 19. Mugu           |
| 6. Baglung   | 13. Sindhupalchok | 20. Makawanpur     |
| 7. Jumla     | 14. Kaski         | 21. Kavrepalanchok |

The health care and development-related work of these clinics is ongoing, with the help of the Himalayan Amchi Association.

As for *amchi* medicine production and research in Nepal, there are nearly 150 senior *amchis* producing medicine in their houses or monasteries and curing the sick. In addition, the following organizations are actively producing *amchi* medicine in cities and rural areas and running clinics for the health care service delivery.

- 1. Kunphen Medical.** This clinic has been operating in Chetrapati, Kathmandu for the last forty years under the direction of Amchi Kusang Phendo Sherpa. At any given time, one regular physician *amchi* is treating patients and prescribing medicines. Kunphen Medical produces all necessary medicines at its self-run medicine factory and distributes them to others.
- 2. Himalayan Medicine Industry** has been established for 13 years, and is located in Tusal, Boudha, Kathmandu. Amchi Wangchuk Gurung oversees the enterprise while treating patients and prescribing medicine. It produces all necessary medicines at its self-run medicine factory and distributes them to others.
- 3. Shelkar Tibetan Medical Clinic** was established nine years ago, in Boudha, Kathmandu. Amchi Ngawang Gyaltzen Lama, treats patients and prescribes medicines. The clinic produces some medicine at the factory/clinic and purchases others, and then distributes to patients.
- 4. Sechen Clinic** was established six years ago in Mahankal, Boudha, Kathmandu by H.H. Sechen Rabjam Rinpoche. There is one regular physician *amchi* treating patients and prescribing medicines. Otherwise, this clinic has doctors of modern medicine, as well as specialists of acupuncture, acupressure, etc. It produces some



medicines at its own medicine factory, buys others from outside factories, and distributes them.

5. **Kailash Medical and Astro Society** was established twelve years ago at two different sites at Doubichour and Chahabil, Kathmandu. All the necessary medicines have been imported from Dharamsala (Himachal Pradesh), India.
6. **Lo Kunphen Traditional Herbal Clinic and School** began as an initial herbal clinic in 1984 in Lomanthang, Mustang District, Nepal. Brothers Amchi Gyatso Bista and Amchi Tenzin Bista founded the institution five years ago. Besides running the medical portion of the school curriculum, both *amchis* treat patients and prescribe medicine at the clinic. The *amchis* either purchase the necessary ingredients from Kathmandu or gather herbs locally to produce medicines at their own factory.

## Other major activities of HAA Nepal

Since its establishment in February 1998, the Himalayan Amchi Association has organized four national conferences of *amchi* in Nepal. It started in 2001 with the participation of 82 *amchis*, followed by conferences in 2002 and 2003, with 75 and 77 *amchis*, respectively. These conferences served as forums for *amchis* to exchange knowledge and discuss the future of *amchi* education and pressing conservation concerns. These national gatherings helped *amchis* by providing forums to discuss problems and issues faced by *amchis*. They also raised awareness among the Nepali people and the governments of the challenges *amchis* are facing to get formal recognition from Ministry of Health HMG Nepal regarding the roles they play as health care providers in their communities.

The Japan Foundation Asia Center, the WWF Nepal Program, People and Plants Initiative (PPI), and DROKPA Foundation USA financially supported the First International Conference of Amchis in Nepal from 25 - 29 January 2004 in Kathmandu. There were more than 40 practitioners of traditional *sowa rigpa* medicine from Mongolia, Tibet Autonomous Region (PRC), Bhutan, Ladakh (India), and Nepal.

The Everest Conference of Amchis was held from November 28 – December 1, 2004, in Namche Bazaar. *Amchis* from Nepal and India assembled to exchange knowledge amongst each other with relevant policy makers of Nepal. It was organized by the Sagarmatha National Park and sponsored by WWF Nepal program / PPI, with the cooperation of the Department of National Parks and Wildlife Conservation, Everest National Park of

Solukhumbu, Babarjong Committee, Namche, and the Tengboche Monastery Management Committee.

## Conclusion

If His Majesty's Government of Nepal provides a formal recognition for the *amchi* medical system as with Ayurveda, Unani, Homeopathy, Acupuncture, Acupressure, as well as western biomedicine, it will be a great accomplishment, at a number of levels. It will help encourage the proper institutionalization of *amchi* medicine, from local schools to university-level courses. The development of more curricula will also enable further research and development work. As such, the government authorities should pay attention to these needs and processes of development, and make a strong commitment to support *amchi* medicine, now and in the future.

## ABOUT THE AUTHORS



**Amchi Tenzin Bista** was born in 1965 in Lo Monthang, Upper Mustang, Nepal. He was born into a long patrilineage (*rgyud*) – a descent of *rus pa* or “bone” known as Tro Nag. Fifteen days after his birth, he took the monastic vows from the abbot of Choeling Monastery. Under the guidance of his father and grandfather, he learned to read and write from early childhood.

He spent most of his life at Lo Monthang’s Choeling Monastery studying Buddhist philosophy (sutras and tantras), and learning to perform various Buddhist rituals and activities. In addition to his monastic education, Amchi Tenzin also studied *Sowa Rigpa*, or the “science of healing.” He also studied astrology from various teachers in Nepal, India, and the Tibet Autonomous Region of China.

Over the years, Amchi Tenzin has become an expert in the practice of *Sowa Rigpa* in Mustang. Moreover, he has served as a treasurer of Choeling Monastery for a number of years. He is currently the principal of Lo- Kunphen Mentsikhang, a traditional herbal medicine clinic and school in Lo Monthang. He is also the present chairman of district level Mustang Amchi Association.



**Amchi Gyatso Bista** was born in 1959, in Lo Monthang, Upper Mustang, Nepal. He was born into a long patrilineage (*rgyud*) – a descent of *rus pa* or “bone” known as Tro Nag.

Amchi Gyatso learned to read and write under the guidance of his father and grandfather and received secondary level education from the public (government) school in Lo Monthang. He also studied *Sowa Rigpa*, the “science of healing,” and astrology from teachers in Nepal, India, and the Tibet Autonomous Region of China. His training thus included religious education, in which he learned Buddhist philosophy alongside his medical and astrological training.

In addition to his role as a practitioner of *Sowa Rigpa*, Amchi Gyatso worked at the local government veterinary hospital in Mustang for ten years. He was a Research Assistant for Himal Asia for three years, and has traveled to the U.S, Japan, France, and Russia in his capacity as a *Sowa Rigpa* practitioner.

Amchi Gyatso is the director and founder of Lo Kunphen Mentsikhang. Amchi Gyatso is also the current chairman of the Kathmandu-based Nepali NCO called the Himalayan Amchi Association (HAA).



Mera Publications Pvt. Lt.



Lo-Kunphen Mensikhang

ISBN 99933-643-5-5



9 | 789993 | 364351